

ቅንጥ ፡ ምንጥ ፡ አለ *qənnəṭṭə mənəṭṭ alā* to display an excessive fashion and elegance in dressing and walking (woman)
 ቅንጦት *qəntot* luxury, luxurious living, extravagance; abuse of hospitality; brag, boasting, bluster; pride; insubordination, arrogance
 የቅንጦት ፡ እቃ luxury items, e.g. perfume
 የቅንጦት ፡ አበላላ eating for pleasure (not because one is hungry or for nourishment)
 ቅንጦተኛ *qəntotāñña* haughty, arrogant
 ተቀናጭ *tāqānač* one who tries to be lively although he is old and weak
 መቀናጫ *māqqānačča* means for acting without restraint; referring to making an effort, e.g. old man trying to act young; place where one jumps

ቀንጣ *qānta* born alone (animal usually born in a litter), unpaired ox

ቀንጦ *qānto* clever, skilled housewife (see also ቁንዶ)

ቂንጥ *qint* in ቂንጥ ፡ ሚንጥ *qint mint* foolishly arrogant behavior; farrago, grandiloquent nonsense (Cohen) (see ቅንጥ ፡ ምንጥ above)

ቂንጥ *qinnəṭṭ* in ብር ፡ ቂንጥ ፡ አለ *ፅገጥ qinnəṭṭ alā* to bustle about, to do things in spurts (see በረረ)

ቃንጤ *qante* innovation in dress or behavior (see ቁንጥ)

ቁናጣ *qenata* extremely clever, astute

ቁንጣ *qenta* short (not tall); thin; ears gleaned from a field

ቂነጣ *qennäṭä* to behave unsuitably, act in a fashion not in keeping with one's true condition; to be pampered, coddled
 ቁንጥ *qent* innovation in dress, behavior or speech intended to attract attention but which is often the target of criticism; braggadocio, bluster; acting young (old man)
 ቁንጥ ፡ አጣጣ to mock s.o. (by imitating him), to mimic
 (በቁንጥ ፡ ያለብላል he is dressed in a striking fashion)
 (ቁንጥ ፡ የበሳበት ፡ ልብስ fancy duds)
 (በቁንጥ ፡ ለረሲጥ ፡ ሲል for the sake of getting attention through some innovation, e.g. the ostentatious use of foreign words in one's speech)
 ቁንጦኛ *qentāñña* one who adopts innovations in dress, etc.; stylish dresser

ቁንጦ *qento* tree which has small recurved thorns

ቅናጥ *qənnat* covering for a but, e.g. mats which are placed over a framework

ቂነጣ *q'ännäṭä* to become bloated (stomach); to poke or sting; to be restless; to become stiff, hard (meat), to turn to jerky; to wither [vi]
 ቂነጤ *q'ännäṭe* a kind of stinging or biting insect, fig. slander
 ቂነጥ *q'ännät* biting or stinging insect, e.g. horsefly, mosquito
 ቀንጥ ፡ አለ *q'ənnəṭṭ alā* to somersault
 ቀንጥ ፡ ቀንጥ ፡ አለ *q'ənnəṭṭə q'ənnəṭṭ alā* to be restless, not be able to stay put; to somersault several times in succession; to move back and forth (in coitus or any other activity)

ቋንጣ *q'anta* jerked meat, jerky, dried fruit, fig. one who eats a lot but stays thin; wire with hooked end which is placed in the spindle top and through which the thread passes; chair (see ቋንጤ below)
 የቅበላ ፡ ቋንጣ jerked meat stored during Lent
 የቆዳ ፡ ቋንጣ strips of dry hide
 የበለሰ ፡ ቋንጣ dried figs
 የዓሣ ፡ ቋንጣ dried fish
 የእንዝርት ፡ ቋንጣ wire hook at the top of the spindle
 የጌሾ ፡ ቋንጣ beer which has been in storage a long time
 የጦም ፡ [ጾም] ፡ ቋንጣ skinny, gaunt person

ቋንጤ *q'ante* backed, armless chair made of wood the seat of which is formed by interlaced leather strips; jerky; wire hook on the spindle tip; small table, high stool; thin, scrawny person; stool or counter for displaying goods
 ቋንጤ ፡ ወምበር = *q'ante*
 ቋንጤት *q'antit* scrawny woman

ቅንጥል *qəntal* small quantity, pinch (of s.th.)

ቂነጠለ *q'ännättälä* to tear out and throw away, e.g. leaf of a book; to chip off, remove a piece of the edge; to cut or tear cloth or clothes with scissors or a knife; to tear, lacerate; to make the opening for the head, e.g. in making a shirt; to break off a leaf; to disperse, scatter [vt]
 (ይህ ፡ ተማሪ ፡ ትምህርቱን ፡ አልገፋበትም ፡ ቂንጥሎ ፡ ነው ፡ የተማረው this student has not advanced in his education, his schooling has been sporadic)

ቋነጣጠል **qʷänätattälä** to tear out and throw away completely, to tear out and throw away in part, to tear off, break off and take here and there

ተቋነጠል **täqʷänättälä** to be torn out as above; to fall out (leaf from a much used book)

ተቋነጣጠል **täqʷänätattälä** to be entirely torn out, to be torn out in part

አቋነጣጠል **aqqʷänätattälä** to help to tear out
አስቋነጠል **asqʷänättälä** to cause s.o. to tear out as above, to have s.th. torn out

ቋነጠላ **qʷänätäla** tearing out as above

ቋነጠል **qʷänätäl** torn off, torn garment or book

ቋንጣይ **qʷänṭay** one who does not read a given passage of a text in full but skips part of it; one who tears off a piece from the edge

መጣፍ : ቋንጣይ one who tears out the leaves of books (insult applied by composers of *qane*-poetry to exegetes of the O.T. and N.T., church fathers, etc.)

ቋንጣላ **qʷänṭalla** torn, lacerated; incomplete because lacking a page or a small piece

ቀንጠላ **qʷänṭälä** taking away a small piece of a large whole; act of tearing

ቀንጣይ **qʷänṭṭay** torn out thing, e.g. page, torn off piece; thing from which a piece has been torn

ቀንጣሌ **qʷänṭṭale** cutting or tearing off a piece

ቀንጥል **qʷänṭäl** torn, ripped, lacerated; scrap, torn off piece

ቀንጥላት **qʷänṭälät** chipping, tearing a bit from the edge

ቀንጥልጥል **qʷänṭälṭäl** book which is losing its leaves, torn or ragged clothes

መቋንጠያ **mäqʷänṭäya** means for tearing, cutting

አቋነጣጠል **aqqʷänätattäl** manner of cutting, tearing out, etc.

ቀንጠልባ **qänṭälba** one who butts into a conversation; talkative person, chatterbox, windbag

ቅንጥልጥል **qänṭälṭäl** lacerated, torn, ragged (see ቋነጠል)

ቀንጠረ **qänättärä** to throw out by shoving; to cause to fall; to chase or pursue violently

ቅንጣር **qüntar** Falasha monastery; quintal

ቅንጣር **qüntar** quintal

ቅንጥር **qüntar** clitoris, vagina

ቅንጥራም **qüntaram** uncircumcised woman

ቅንጣር **qüntar** talent of silver; quintal (see ኩንታል)

ቋነጠረ **qʷänättärä** to take a small amount of *ən-gära*-bread or *qolo*-balls for o.s.; to give others small amounts of grain, etc. (said of a stingy person); to take a handful of grain, take a small quantity of s.th., to take a dab of s.th. with the finger or between the thumb and finger, to pinch, nip; to tear out by bits; to harm, injure s.o. in a minor matter; to pilfer

ቋነጣጠረ **qʷänätattärä** to take a pinch of s.th. from here and there

ተቋነጠረ **täqʷänättärä** to be taken (small quantity); to be diminished through the taking of many small pinches; to be pinched; to be scratched by a hooked thorn

ተቋናጠረ **täqʷänattärä** to nip or pinch one another; to get angry after losing one's patience, to be grouchy, in a bad humor; to walk showing one's anger through bodily motions, to jump, hop (from anger or to avoid s.th., e.g. stinging ants); to gush forth; to boil, boil vigorously; to fidget

(በርኅሳቸውን : በመቋናጠር : እያነጠረ cleaning his cloak by picking off [the lint])

ተቋነጣጠረ **täqʷänätattärä** to be taken (many pinches, dabs); to have curly, kinky hair

አቋናጠረ **aqqʷänattärä** to cause to bubble, boil vigorously; to cause to nip one another

አቋነጣጠረ **aqqʷänätattärä** to arrange the hair in rings and curls

አስቋነጠረ **asqʷänättärä** to have a small amount given; to have s.o. take a pinch of s.th.; to have s.o. nipped

ቋነጠራ **qʷänätära** taking a pinch or a dab

ቋነጠር **qʷänätär** taken in small quantity, dab, pinch

ቋንጠር : አለ **qʷänätär alä** (to make a single leap or bound

ቋንጠር : ቋንጠር : አለ **qʷänätärre qʷänätär alä** to express anger by bodily motion while walking

ቋንጣሪ **qʷänṭari** one who pinches, who takes or gives a pinch, a smidgen

(ቋንጣሪዎች **qʷänṭariwočč** workers in the royal

scullery who give small amounts of butter or *dallah*-sauce for making *wät*-sauce – obs.)

ቋንጣራ **ባግጎንጎ** kind of insect which hops like a cricket

ቋንጣር **ባግጎንጎ** one who makes pottery

ቋንጥር **ባግጎንጎ** thorny tree of the lowlands, has edible fruit (*Acacia mellifera*; *Capparis tomentosa*) (Westphal)

ቀንጠራ **ባግጎንጎ** being pinched, bitten by an insect; small quantity, pinch or dab; act of taking a pinch

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** small bit of s.th., pinch

ቀንጣሪት **ባግጎንጎ** = **ባግጎንጎ**

ቀንጣራ **ባግጎንጎ** wingless locust

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** taking a pinch, a dab

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** small amount taken with the fingers

ቀንጥር **ባግጎንጎ** small quantity, dab, smidgen; small plot of land the landowner takes away from the land he has given to a tenant; thorny tree of the lowlands (var. of **ቋንጥር**)

ቀንጥር : **አስ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to balk; to draw back, start (s.o. who is surprised, startled)

ቀንጥር : **ቀንጥር** : **አስ** **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to go off, expressing anger through bodily motions, e.g. by taking short, quick steps, to be angry; to speed up one's pace; to jump, leap, e.g. a flea

ቀንጥር : **አደረገ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to take a small quantity, a bite of s.th., to pick at one's food; to pinch hard

ቀንጥራት **ባግጎንጎ** getting angry

ቀንጥራት **ባግጎንጎ** curl of kinky hair; thing which has had many pinches, dabs taken from it

ተቋንጣሪ **ባግጎንጎ** one who habitually pinches, one who is easily angered

ተቋንጣሪ **ባግጎንጎ** thing used in small amounts, e.g. pepper powder, butter, snuff

አቋንጣሪ **ባግጎንጎ** one who helps take a pinch of s.th.

አቀንጣሪ **ባግጎንጎ** or **አቀንጣሪ** **ባግጎንጎ** army worm, mole cricket

መቋንጣሪ **ባግጎንጎ** **ላላ** reason for going away angry

መቋንጣሪ **ባግጎንጎ** **ላላ** means for taking a small piece or pinch, e.g. spoon, ladle, finger

አቋንጣሪ **ባግጎንጎ** **ላላ** manner, way of taking a pinch

ቀንጠሰ **ባግጎንጎ** to break off, snap off with the

fingers, e.g. stem of a *bärbärre*-pepper pod, leaf or stalk of *gommän*-greens; to cut, sever part of a person's body; to slaughter, decapitate an ox, a goat; to become fluent in a foreign language; to speak without being fully informed or understanding the matter completely

ጭት : **ቀንጠሰ** to die untimely

ዓስጂን : **ቀንጠሰ** to enjoy life

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to cut, snap off several stalks, etc., to do so only somewhat

ተቀንጠሰ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to be snapped, broken off

ተቀንጠሰ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to cut off each other's heads (two groups); to be expanded, enlarged, e.g. pregnant woman's belly; to be unworthily honored

ተቀንጣሪ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** = **ባግጎንጎ**

አቀንጣሪ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to help to snap off, etc.

አቀንጣሪ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to cause to cut each others' heads off; = **ባግጎንጎ**

አስቀንጠሰ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** to have s.o. snap off a stem, a leaf, have a stem, a leaf snapped off

ቀንጠሰ **ባግጎንጎ** snapping or breaking off leaves

ቀንጠሰ : **አደረገ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to snap off (a leaf), to decapitate

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** one who snaps off the stem of a pepper pod, etc.

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** thing easily broken or snapped off

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** act of snapping or breaking off; act of decapitating

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** fragment, piece (of bread or meat)

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** **ባግጎንጎ** portion of a pepper pod or *gommän*-green which is snapped off and thrown away, s.th. cut off, peeled off and discarded, e.g. a peel

(**ያደይ** : **ቀንጣሪ** a strewing of flowers)

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** cutting off, severing quickly

ቀንጣሪ **ባግጎንጎ** pod or portion which has been cleaned by snapping or breaking off the inedible portion

ቀንጣሪ : **አስ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to break off, detach easily [vt], e.g. a leaf; to break [vi] with a snap

ብጥሰ : **ቀንጣሪ** : **አስ** **ባግጎንጎ** **ላላ** to die young, die prematurely (L)

ተቀንጣሪ **ባግጎንጎ** s.th. which can be snapped off

አቀንጣሪ **ባግጎንጎ** one who helps break, snap

or cut off

መቀንጠኝ mäqäntäsa means for snapping off, for cutting, e.g. knife, sword or fingers

አቀንጣጠስ aqqänätatäs manner of snapping off

ቅንጥሽ qantäs a kind of sorghum (see ጥንቅሽ)

ቀንጠብ qänättäbä to snap, tear a leaf off the top, cut off the top (of a plant), to cut off a small amount of meat; to buy a small amount in the market, just enough for the day's needs, e.g. cotton, butter, grain; to gather, e.g. vegetables by nipping or snapping off; to snuff a candle; to half cover the head with a garment; to cut in small pieces

ጫት : ቀንጠብ to chew chat (because only the tender leaves at the end of the twig are plucked off)

ቀንጣጠብ qänätättäbä to gather as above from many places or only here and there, to cut off the tops here and there

ተቀንጠብ täqänättäbä to be cut or snapped off

ተቀናጠብ täqänättäbä to be cut off (many tops)

ተቀንጣጠብ täqänätättäbä = täqänättäbä

አቀናጠብ aqqänättäbä to help cut off the top, help snap off, e.g. a cotton boll

አቀንጣጠብ aqqänätättäbä = aqqänättäbä

አስቀንጠብ asqänättäbä to have s.o. snap s.th. off, have s.th. snapped off

ቀንጠባ qänättäba taking or breaking off a small quantity

ቀንጠብ qänättäb taken in small quantity

ቀንጣቢ qäntabi one who cuts off the top, who buys a small amount

ቀንጣባ qäntäbba small, snapped-off or cut-off pieces; taken in small quantity (item of purchase)

ቅንጠባ qantäba act of cutting off (a small piece), cutting off the top; buying in small quantity; snapping off a bit of s.th.

ቅንጣቢ qänättäbi small, cut-off piece, e.g. a piece trimmed from a chunk of meat to bring it down to the weight required by the buyer; snapped-off piece; small piece of meat reserved for the person who cut up the butchered animal
ቅንጣቢ qänättäbe breaking or snapping off with the fingers

ቅንጥብ qantäb partially covering the head and forehead (woman for coquetry); small cut-off or broken-off piece

(ቅንጥብ : አትክልት fresh vegetables, i.e. snapped or broken off the stalk)

(ቅንጥብ : ተከናነቦ partially to cover the head, to cover half of one's face with one's sämma-garment or with a veil) (B)

ቅንጥባት qantäbat snapping, breaking off

ቅንጥብጣቢ qänättäbi pieces, small chunks of meat

ተቀንጣቢ täqänättäbi s.th. the top of which is to be cut off

መቀንጠቢ mäqänättäbiya means for snapping off, for cutting, e.g. knife, or for buying in small quantity, e.g. a small measure

አቀንጣጠብ aqqänätättäb manner of topping, of snapping off as above

ቁንጠባ qänättäbä = ቀንጠብ; to take (eat or spend) in small amounts or quantity, to top plants

ቀንጠብገራ qäntibra vulva, clitoris

ቅንጣት qantat single grain, seed or kernel, e.g. wheat kernel, pea, bean; only child; cluster of seeds as in an ear of sorghum; small amount

(ቅንጣት : ልጅ : አለኝ I have only one son)

(አንድ : ቅንጣት : እውነት a grain of truth)

ባዕድ : ቅንጣት the suffixes (ሰ, ን, ሽ, ው, ም, etc. suffixed to verbs)

ቀንጣን qäntan depression above the ear

ቅንጣን qäntan var. of ቅንጣት

ቁንጣና qäntanna one who cannot keep from overeating

ቀንጣን qäntan indigestion and accompanying bloating due to overeating

ቀንጣን : ያዘ(ው) to have an attack of indigestion

ቀንጣናም qäntanam one who suffers from indigestion due to overeating

ቀንጣናም : ሆነ to be a glutton

*ቁንጠነጠ - ተቀንጠነጠ täqänättänättä to be restless, to fidget, be on edge; to wander (thoughts, attention); to be nervous

አቀንጠነጠ aqqänättänättä to cause to be restless, be on edge; to cause to be nervous; to brag, bluster

አቀንጠነጠ(ው) to be restless

ቁንጥናጣ qänättänättä restless (wanting to go somewhere or do s.th.); nervous, fidgety

become bad

ተቋናጣጭ **täq'ānatač** anything that bites or stings, e.g. fly, mosquito; one who is just making out [in business]

(ተቋናጣጭ : ዝምብ horsefly)

አቋናጣጭ **aqq'ānatač** one who helps s.o. get a good start in life

መቋናጠጫ **mäqq'ānatačča** means for getting a firm grip or a firm foothold in life; means for pinching each other; means for climbing up, toehold, hand-hold

መቋንጠጫ **mäq'āntäčča** means for pinching, biting or stinging, e.g. proboscises, mandibles, pincers, tweezers, tongs

(ባለ : መቋንጠጫ : መነጽር pincc-ncz)

አቋንጣጠጥ **äqq'ānätätät** manner of pinching, etc.

ቀንጠጦ **q'āntäto** top (of a tree), var. of ቁንጥጦ

ቀንጠጠፋ **qāntätäffa** or ቀንጠጥፋ **qāntätäffa** a kind of thornbush, var. of ቀንጠፋ

ቅንጥጭ : አለ(ው) **qāntäččä alä(w)** in ትንሽም : ቅንጥጭ : አይላቸውም they don't have the least pang of conscience (when they commit perjury)

ቆንጠጸስጤ **qontäpāste** Pentecost, var. of ጸንጠቆስጤ

ቀንጠፋ **qāntäffa** a bush having hooked thorns the leaves of which are boiled and garments steeped in the resulting liquor in order to dye them black for mourning

(ዣን : ቀንጠፋ name of a body of troops, i.e. the King's Thorns [obs.])

*ቋንጠፈ - ተቋናጠፈ **täq'ānattäfa** to walk away angrily (see ቋንጠፈ)

ቀንጠፍጠፋ **qāntäffäffa** thornbush (see ቀንጠፋ)

ቃንጫ **qanäčča** pattern, model, example

ቅንጩ **qančče** coarsely ground or cracked wheat

ቀንጫ **q'ānāčča** flea

(የጌሮ : ቀንጫ chicken louse)

(ከቀንጫ : ሌጦ : አታውጣ don't make a hide from a flea, i.e. don't make a mountain out of a molehill)

ቀንጫም **q'ānāččam** full of fleas (house)

ቀንጫት **q'ānāččät** small, mobile creatures

ቀንጮ **q'ānčon** topknot on a child's head; hood of an Ethiopian burnoose; tuft; crest, apex; pompon

ቀንጮ : ግያ **q'ānčo m'aya** place on the head where the topknot is

የሕግ : ቀንጮ outstanding lawyer or legal authority

የቤት : ቀንጮ model housewife

ቀንጫም **q'ānč'am** having a topknot, crested, e.g. bird

ቀንጫም : አምራ crested bird

ቋናጨ **q'ānāčča** to remove the soil from the roots of weeds turned up during plowing, to break up clods: to punish by lashing or by whipping with a switch

ተቋናጨ **täq'ānāčča** to be removed (soil as above)

አቋናጨ **aqq'ānāčča** to help remove grass, weeds, etc. from a plowed field

አስቋናጨ **asq'ānāčča** to cause to remove the soil as above

ቋናጨ **q'ānāčči** one who shakes the roots free of soil as above, clears the plowed land for sowing

ቋናጮ **q'ānāččo** weeds removed after plowing

ቋንጨ **q'ānčči** one who removes soil from the roots of a plant uprooted during plowing

ቀንጫት **q'ānāččät** weeds removed from clods after plowing, shaken clean of dirt

መቋናጫ **mäqq'ānāčča** time in which the plowed field is cleared of weeds and made ready for plowing

መቋንጫ **mäq'ānāčča** means of removing soil as above, e.g. finger, small pickax

አቋንጫጨት **aqq'ānāččät** manner of removing soil as above or removing grass from a plowed field

ቋንጮ **q'ānāččo** kind of tree

ቅንጭልብት **qančäləbt** or ቅንጭልፍት **qančäləft** game in which the players divide into two groups which take turns trying to knock a cane placed in the hole belonging to his team into the camp of the other team while the other team tries to prevent this

ቀንጨረ **qānāččärä** to be stunted, fail to grow or develop (plant, child); to be a dwarf; to harden (bones), become hard or tough due to age; to suffer, pine

ለቀንጨረ **aqänäččärä** to harden [vt], cause to become hard
 ቀንጨራ **qänäčära** being stunted, a dwarf
 ቀንጨር **qänäčär** stunted, short, dwarfish; being stunted (plants)
 ቀንጨራ **qänčära** plant which fails to grow
 ቀንጫሪ **qänčari** stunted, dwarfish
 ቀንጫሪ **qänčarra** = **qänčari**; hard, strong bones
 ቅንጨራ **qənčära** being stunted, failing to grow
 ቅንጭር **qənčər** = ቀንጫሪ
 ቅንጭር : አለ **qənčərr alä** to become extremely hard, tough (due to age); to be or become stunted
 ቅንጭሮቹ **qənčəros** being stunted
 መቀንጨሪያ **mäqänčäriya** reason for or cause of failing to grow, being stunted
 ለቀንጫሪ **aqqänäčäčär** manner of being stunted

ቁንጭር **qunəččər** a form of yaws that attacks the nose; abscess thought to be due to the urine of the night moth

ቁንጨረ **q"änäččärä** to be stunted, var. of ቀንጨረ

ቁንጨራ **q"änčära** machete, sharp Adal knife

ቃንጭርት **qančərt** part of the yoke which fits around the ox's neck

ቀንጨብ **qänäččäbä** to take a small quantity of s.th., e.g. a pinch of food, money; to remove or take off the top, skim; to speak about a matter before the person who commenced talking about it has finished speaking, to cut s.o. short in order to talk about the same subject; to get a story wrong, pass on only some of the gossip or information; to have a smattering of an education but consider o.s. knowledgeable; to begin playing the *gäbäta*-game
 ተቀንጨብ **täqänäččäbä** to be cut short (person who is speaking by s.o. eager to talk on the same subject); to be taken (pinch); to be cut off (the top of s.th.), be topped, to be skimmed
 ለቀንጨብ **asqänäččäbä** to have s.o. take a pinch of s.th., have a pinch taken
 ቀንጨብ **qänäčäba** taking a pinch or taking bit by bit
 ቀንጫብ **qänčabi** one who takes a pinch of s.th.; one who begins the *gäbäta*-game
 ቀንጫብ **qänčabba** s.th. from which a pinch has

been taken
 ቅንጨብ **qənčäba** act of taking a pinch, of starting the *gäbäta*-game
 ቅንጨብ **qənčub** a kind of euphorbia (*Euphorbia tirucalli*)
 ቅንጫብ **qənəččabi** money that was skimmed off, small amount of food or goods taken from a large quantity of the same, taken off the top of a large quantity
 ቅንጫብ **qənəččäbe** beginning to play the *gäbäta*-game
 ቅንጭብ **qənčəb** = **qənəččabi**; a kind of euphorbia (*Euphorbia tirucalli*); a kind of game
 ቅንጭብ : አደረገ **qənčəbb adärrägä** to take a pinch of s.th.
 ቅንጭባት **qənčəbat** manner, way of taking a pinch
 ቅንጭብት **qənčəbt** a kind of game (see ቅንጭራብት above)
 ቀንጨብጫብ : አደረገ **qänčäbčäbb adärrägä** to make selections, taking a little from many different things
 ቅንጭብጭብ **qənčəbčəb** in ቅንጭብጭብ : ቃላቶች medley
 መቀንጨብያ **mäqänčäbiya** reason, time or place for taking a pinch of s.th.
 ለቀንጫሪ **aqqänäčäčäb** manner of taking a pinch

ቁንጨብ **q"änäččäbä** var. of ቀንጨብ

ቅንጫት **qənčət** little, very small, prob. var. of ቅንጫት

ቀንጫጭ **q"ənčəč** fire ant(s), var. of ቀንጫጭ
 ቀንጫጭት **q"ənčəčət** or ቀንጫጫት **q"ənčəčit** fire ant(s)

ቀንጸ : ቀንጸ : አለ **qänጸa qänጸa alä** to frolic, gambol (see *ቀንጣ)

ቁንጸለ **q"änäጸälä** = ቁንጠለ; to omit in reciting; to cut up, tear or rend to bits; to take a small amount
 ተቁንጸለ **täq"änäጸälä** to be snapped (off), to be nicked
 ተቁንጸለለ **täq"änäጸäጸälä** to be cut, snapped, or torn to bits
 ቀንጸለ **q"ənጸälä** act of omitting while reciting
 ቀንጸይ **q"ənጸəጸay** kind of cut-off piece
 ቀንጸል **q"ənጸəl** cut-off portion of s.th.; torn up

(ቀንጽል : ቀሚስ miniskirt)

መቁንጸያ mäq'ānsäya reason for omitting during recitation

አቁንጸያ aqq'ānäsäšäl manner of omitting during recitation

ቀንጽል q'ānsäl fox (Geez), pl. ቁንጽል q'ānsäl

ቀንፈ qännäfä B to hem, put on a hem, fold back the edge of the cloth to form a hem; to tie the hands and feet of a person, to hobble (a cow for milking); to become bloated, swell

ተቀንፈ tāqännäfä to be hemmed, to be folded back, e.g. in making a hem

አስቀንፈ asqännäfä to have s.o. make a hem, have a hem made

ቀንፍ qännäf one who folds, rolls s.th. up

ቀንፍ : አደረገ qännäff adärrägä to fold over the edge of a piece of cloth for hemming

ቀንፍ qännafi one who folds as above to make a hem

ቀንፋ qännaffa hem, cuff, collar (of a garment); hemmed, folded over, folded back (የሱሪ : ቀንፋ trouser cuff)

ቅንፋ qännäfa act of folding over, making a hem

ቅንፈ qännafi folded over, hemmed

ቅንፈ qännafe trouser cuff

ቅንፍ qännaf bracket(s), parentheses; folded (back), folded (over)

(ቅንፍ : እግር insult for bowlegged person, i.e. you have legs shaped like parentheses)

ቅንፋት qännäfat turning (a hem), folding over; hem

ተቀንፈ tāqännafi s.th. that can be folded over, rolled up

መቀንፈያ mäqännäfiya serving for or referring to folding over, hemming

አቀንፍ aqqānanäf manner, way of hemming

ቀኘ qännä B to walk in procession

ተቀኘ tāqännä to compose qäne-poetry, to be versed in qäne-poetry; to guide the hymn, to interpolate a line in s.o. else's qäne-poem

አቀኘ aqännä to lead in procession

አስቀኘ asqännä to have a qäne-poem composed

አቀኝ aqänni driver (of a flock); chief, director (B)

መቀኝ mäqqännä place where qäne-poetry is recited

ቅኘ qänn right, right hand (see ቀኘ)

ቃኘ qaññä¹ to tune a musical instrument, to sing in a low voice or hum the hymn so the other singers can begin singing it properly, to compose qäne-poetry or regular poetry, to sing a poem expressing one's sorrow or grief; to direct the sacred song or hymn; to manage or direct an undertaking, to issue orders regarding the battle; to sharpen a dull mind through philosophy, to enlighten by banishing ignorance; to put in order; to settle a quarrel between two or more
በገና : ቃኘ to tune a bāgāna-harp

ተቃኘ tāqaññä to be composed (qäne); to be conducted (recitation of qäne-poetry); to be directed (hymn as above); to be tuned (instrument)

አስቃኘ asqaññä to have or let s.o. sing the qäne-hymn in a low voice as above; to have an instrument tuned

ቅኔ qäne religious poetry usually written in Geez; hymn

(ቅኔ : አትናገር be clear and to the point)

ቅኔ : ስጠ to recite qäne

ቅኔ : ቁጠረ to compose qäne (usually done in solitude)

ቅኔ : ዘረፈ to interrupt a poet who is reciting his qäne by giving the next line to which the poet must extemporize a continuation or let his challenger finish the poem. The challenger's couplet must be the same in sense and meter as the composer's

ቅኔ : ማገሌት qäne mahālet the western part of the outer corridor of a traditional Ethiopian church

ቅኔ : መምህር qäne māmhar teacher of qäne-poetry

ቅኔ : ቁንቁን qäne q'ānq'anne qäne-poetry (see ቁንቁን)

ቅኔ : ቤት qäne bet school where the composition of qäne-poetry is taught

ቅኔ : ነጋሪ qäne näguri professor or teacher of qäne-poetry

ቅኔ : ዐዋቂ qäne awaqi well-known or expert composer of qäne

የቅኔ : ስልት yäqäne salt air, melody of the hymn, e.g. gə'ez, əzəl or araray chant modes

የቅኔ : ደብተራ yäqäne däbtära däbtära-cantor who is in charge of reciting qäne-hymns during services, who teaches qäne

ባለ : ቅኔ poet
 ቅኝት *qāññät* playing or tuning an instrument, formula for correct tuning, for popular music (there are four: ትዝታ : ባቲ : አንቺሆይ : አምባሰል); composition (poetical); agreement, harmony (see also ቃኘ።)
 መቃኘት *mäqaññät* key for tuning
 መቃኘ *mäqañña* place where *qāne*-poetry is recited; finger (means for tuning)
 አቀኛኘት *aqqaññät* manner of reciting *qāne*-poetry

ቃኘ *qāññä*¹¹ to scrutinize, scan, glance about, reconnoiter, scout (a territory)
 ተቃኘ *täqaññä* to be scouted, reconnoitered, scrutinized
 አሰ.ቃኘ *asqaññä* to have s.th. scanned, scrutinized, reconnoitered
 ቃኘው *qaññaw* designation of the former U.S. communications facility in Asmara (also ቃኘው : ጣቢያ)
 አባ : ቃኘው *abba qaññaw* 'horse-name' of Ras Makonnen (Emperor Haile-Selassie's father)
 የቃኘው : ሻለቃ *yäqaññaw saläqa* the Ethiopian contingent which served with the U.N. forces during the Korcan War
 ቃኘ *qāññä* or ቃኝ *qañ* reconnaissance (team)
 ሀገር : ቃኝ scout (AMQ)
 ቅኝት *qāññät* reconnaissance
 መቃኘ *mäqañña* means for scanning, reconnoitering

ቅኝ *qāñ* honest, upright (see ቀኛ)
 ቀኛማኝ *qāññamač* var. of ቀኛዝማኝ

ቈኘተ *q'āññätä* B to swell (stomach) as a result of indigestion, to be distended, taut (belly); to cause bloating; to braid, (inter)weave
 ተቈኘተ *täq'āññätä* to be tautened, inflated, bloated, esp. the belly; to be braided, (inter)-woven
 ቈኝቻ *q'āññäčča* bloating from indigestion (stomach)
 ቈኝት *q'āññät* inflated, bloated
 (ቈኝት : ሆድ extremely full stomach)
 ቋኛት *q'āññät* one who cannot eat his fill; fish trap made of woven vines and canes
 (ቋኛት : ሆድ big-bellied; one who has a poor appetite, one who cannot eat his fill)

ቈኝቻ *q'āññäčča* bloating (see ቈኘተ)

ቋዕ *q'a'* thick grass, crow (see ቋ)
 ዕፀ : ቋዕ a plant (*Momordica foetida*)
 ቃኢል *qael* Cain (Biblical)
 ቀኪ *qäkke* bad cough
 ቀኪያም *qäkeyam* one who has a bad cough
 ቀዋ *qäwwa* B to pick or gather fruit; to string beans, remove the pod from peas or beans; to crow (a crow)
 ቀዊ *qäwwi* one who plucks
 ቂው : አለ *qiww alä* to be in heat (hen); to strut, parade around in finery, try to impress the woman one loves
 ቂውታ *qiwwata* strutting, prancing about proudly
 ቃዋ *qawa* brigands' hideaway in a forest
 ቃዋ *qawwa* name of a plant (AWG)
 ቅው : አለ *qəww alä* to knock, click (stones striking together, stone being pecked or chipped); to make a sound (nail when struck by a hammer)
 ቅው *qəww* grating sound made by metal
 ቅውታ *qəwwata* knocking, clicking

ቀወለለ *qäwällälä* to grow tall and lanky
 ተንቀዋለለ *tänqəwällälä* to wander about, go here and there, e.g. person seeking a lost cow; to be idle, unoccupied; to scour the country; to be delirious; to be indecisive; to hover, e.g. a vulture; to affect the heart (indigestion) making one nauseous; to be tall and thin, be a bean-pole; to shoot up (growing boy); to be foolish, simpleminded
 (ይሁ : ሁሉ : በሐሳቤ : ይንቀዋልል : ጀመር all this began coursing through my mind)
 በልብ : ላይ : ተንቀዋለለ to have an upset stomach (KBT)
 አንቀዋለለ *anqəwällälä* to cause to wander about aimlessly; to cause s.o. to loiter around
 ቀወለላ *qäwällä* being very tall
 ቀወለላ *qäwällä* one who wanders about aimlessly, very tall and thin person
 ቀውለል : አለ *qäwäll alä* to wander
 ቀውላላ *qäwällä* one who wanders about aimlessly, idle, unoccupied, lazy; tall, thin and clumsy; foolish, simple, one who is in a daze or stupor
 ቀውላላ : ገውላላ *qäwällä gäwällä* tall and

clumsy, big but not impressive
 ቅውለላ *qawäläla* wasting time wandering about aimlessly, being tall and thin
 ቅውላይ *qawällay* wandering about aimlessly
 ቅውላሌ *qawällale* = *qawällay*
 ቅውልል : አሰ *qawäläl alä* to wander about aimlessly
 ተንቀዋላይ *tänqäwalay* one who wanders about aimlessly, moves about restlessly
 መንቀዋለያ *mänqäwaläya* wandering about looking for a lost cow

*ቀወመ - ቆመ *qomä* to stand, be on one's feet, be erect; to arise, get out of bed; to stand fast, e.g. troops in combat; to set up, establish, e.g. a statue; to be founded, set up, established; to stop [vi], cease [vi], come to a halt; to be immobile, be immobilized; to have an erection (man); to be alive; to be s.o.'s substitute, to be delegated (to act in s.o.'s stead); to be hired (lawyer); to be valid, in force; to be passed (rule, law); to protect, assist
 (አንቁም *atäqum* formula of polite refusal to s.o. who is begging or entreating for s.th., e.g. a beggar)
 (ያ : ጋዜጣ : አምና : ቆመ that newspaper ceased publication last year)
 (አንግዲህ : ከመቆም : መሞት : ይሻለኛል hence being dead is better for me than being alive)
 የቆመ *yäqomä* one who has been around a long time
 (የቆመው : ማኅበር the association which was established...)
 ቆማ : የቀረች *qoma yäqärräc* old maid

ለ *lä-* + noun (or pronoun) + ቆመ *qomä* expresses 'to provide support to', 'to be on the side of [noun]':
 (ቆመልኝ he argued my case for me)
 (ለሰፊው : ሕዝብ : ቆመ to provide support to, be on the side of the broad masses)
 (ጥሩ : ምግባሩ : ይቆምለታል his good behavior is a point in his favor)

ለ *lä-* + noun (or pronoun) + የቆመ *yäqomä* expresses 'to be on the side of', 'be beneficial for [noun]':
 (ለኔ : የቆመ : መምህር a teacher who was on my

side...)
 (ለአብዮት : የቆሙ those who are for the revolution...)
 ቆመ(በት) *qomä(bbät)* to arise against, oppose (ጠበቃ : ቆመብኝ a lawyer is prosecuting me)
 (ብንተኛሽም : ብዙ : ሽማግሌ : ይዞ : ቆመብን when we were at odds [with him], he brought many elders [to bolster his case] against us)
 ቆሞ : አስቀደስ to follow the Mass (layman) (beverage) ቆመ to be served, passed around (beverage)
 (ቦርሙጡን : እንደቆመ : በብርጭቆ : ተጋጠሙ as soon as the vermouth was served, there was a clinking of glasses)

ልቡ : ቆመ *läbbu qomä* to have one's attention fixed on s.th. one is eager or in a hurry to do
 ማኅሌትን : ቆመ *mahäletän qomä* to celebrate the church service (*däbtära*-cantor) with sistrum and drum
 ሳታት : ቆመ *satat qomä* to recite the canonical hours
 በተራ : ቆመ *hätära qomä* to stand in line
 በአካል : ቆመ *bäakal qomä* to be present in person, in flesh and blood
 በጣቱ : ቆመ *bätatu qomä* to stand on tiptoe
 አልጋ : ቆመ *alga qomä* to be restored (dynasty, royal line), to succeed (son to father's office or throne)
 ዋዜማ : ቆመ *wazema qomä* to celebrate the eve of a holy day by singing the *zema*-chant
 ዝናም : ቆመ *zanam qomä* the rain stopped
 ዘብ : ቆመ *zäh qomä* to stand guard
 ገበያ : ቆመ *gäbäya qomä* to be underway, in progress (market)
 የትንድብዋ : መቆም *yäqändäbwa mäqom* the shape of her eyebrow

ቋቋመ *q'aaq'amä* to stop, stay briefly; to stop and go back; to begin to open (market) (Cohen); to be placed, set up (several things); to begin to fill with buyers and sellers (market)
 (ቋቋሞ : ሄደ he stopped, stayed briefly and went on [or went away])
 (ባለ : ቋቋመ forked poles were set up here and there)
 (ገበያ : ቋቋመ the market is just starting)
 ተቆመ *täqomä* to have begun, be underway

(chant, church service); to be ended (chant)
 ማገሊት : ተቆመ the service in the *mahalet*-portion of the church is in progress
 ዕጣነ : ሞገር : ተቆመ the *afana-mogär* hymn was sung
 ተቃወመ *täqawwämä* to oppose, be opposed to s.th., object to, to dissent, disapprove, take issue with, defy (authority)
 (በመቃወም *against*, in opposition to)
 ተቋቋመ *täq'äq'amä* to struggle against, withstand, cope with, come to grips with; to fend off, to fend off one another's blows; to clash (two armies); to defy, resist, counter; to be established, set up, to be well-established, on a firm footing (business); to be instituted, come into being; to contend in court (two or more parties)
 ተቋቋመው to stand up to s.o.
 (ገና : አልጋ : በመቋቋም : ላይ : ነበር he was still in bed [as a result of an injury])
 (ይህና : ተቋቋሟል he's well-established)
 (የጸጋ : ልጆችና : ተዋህዶች : ግራና : ቀኝ : ተቋቋሙ The Children of Grace [an Ethiopian Orthodox sect] and the Orthodox [those adhering to the traditional dogma] were drawn up in battle formation facing each other)
 (ድርቅን : የመቋቋም : ጋይል : ያለው drought-resistant [plant])
 አቆመ *aqomä* to erect, set upright; to raise, cause to get up; to stop [vt], cause to stop or cease, to halt [vt], bring to a halt or stop, put an end to; to establish, set up; to put into effect, render valid (a law); to berth (a ship), park (car); to go dry (cow)
 (አቁም quit it!)
 (ያቁምህ : ያልማህ may He establish you and make you prosper! [blessing])
 አግን : አቆመ *haggän aqomä* to set up, establish a law
 ምስክር : አቆመ *mäsäkkär aqomä* to have witnesses called or summoned in one's behalf
 ሥራውን : አቆመ *sarawun aqomä* to retire; to go on strike
 እጅ : አቆመ *äggü aqomä* to stop giving (an allotment, a pension, etc.)
 ዝናም : አቆመ *zanamu aqomä* to stop [vi] (rain)
 ጆሮ : አቆመ *göro aqomä* to prick up the ears
 ጠበቃ : አቆመ *täbäqa aqomä* to hire a lawyer
 በሌባነቱ : አቆሙት *bälebannätu aqomut* they

took him to court on a charge of theft
 በቀኝ : አቆመ *bäqännä aqomä* God has guided him [so that he will be on the side of the saved on Judgment Day]
 በእሽከር : ደምብ : አቀጥታል *bäaškär dämb aq'ämotal* he took him on as a servant
 አቁም : አስቀረ *aqumo asqärrä* to cause to become an old maid
 ንብ : የማር : እንጀራን : አቆመ *nəb yämar ənğä-ran aqomä* bees made a honeycomb
 አፋን : አቆመ to be on the verge of saying s.th.
 የተኩስ : ማቆም *yätäkus maqom* cease-fire
 አቃወመ *aqqawwämä* to cause to resist, cause to oppose; to bring about conflict, place at loggerheads
 (ይህ : ካለቃይ : ያቃወሙኛል this may bring me into conflict with my boss)
 አቋቋመ *aq'äq'amä* to establish, situate, build (a factory), found (a bank), organize, set up (a committee); to help bring a case to court; to build up a person's strength (food and drink, good climate); to constitute, form a human body, e.g. the four elements; to stand as a person's companions during the baptism of his child; to attend a memorial service
 (አቋቋሙኝ accompany me to a special church service, e.g. christening, obsequies, etc.)
 አለቆመ *asqomä* to stop, halt [vt], cause to stop, have s.o. stop (doing s.th.); to have s.o. guard s.th., have s.th. guarded, to post a sentry or guard; to have s.o. prevent or check s.th., have s.th. prevented or checked; to have s.o. stopped, have s.th. stopped or interrupted
 ዜማ : (ሰዓታት) : አለቆመ to have chants (canonical hours) sung

ቆም : አለ *qomm alä* to pause, stop or stand briefly
 (ቆም : ካሉበት : ጉዞ : ጀመሩ when they began journeying from where they had paused briefly...)
 ቆም : ቆም : አለ *qomm qomm alä* to pause, stop briefly, stop here and there or now and again
 ቆም : አደረገ *qomm adärrägä* to interrupt, break off
 ቆምታ *qomməta* pause, cessation of activity in walking, moving or talking
 ቆመ : ብእሲ, *qomä bə'əsi* place right before the *qaddäst* or central and holiest section of the

traditional Ethiopian round church where the *däbtära*-cantors and laymen stand during services, men's place in the church; the uprights on either side of the doorway to the *qaddäst*

ቁጠ : ብእሲት *qomä bäsäsit* women's portion of the church

ቁጠ *qum* head of cattle, of livestock; plain song; *zema*-hymn which precedes the *märägd* and is sung to the accompaniment of sistrum and drum; sincere, true; important

(ፍራት : ከቁጠ : ይጥላል fear brings one down from a standing position, makes one fall from an upright position)

ቁጠች *qumocč* cattle

ቁጠ : ሰቁጠ *qum läqum* lengthwise; tail and ungainly (person)

ቁጠ : ሰቁጠ : አዘነበሰ to lean way over

ቁጠ : ሙጽሐፍ *qum mäšbaf* serious, grave work, real book (as opposed to a ክታብ amulet, magic text or charm)

ቁጠ : በቅሱን : አሳየው *qum saqlun asayyāw* to inflict suffering, cause to experience great distress or tribulation

ቁጠ : ሰቅል : አሳጣ *qum saqəl asatta* to get s.o. mixed up or confused

ቁጠ : ስታይ *qum saqay* suffering, agony of the flesh, of this world

ቁጠ : ሳጥን *qum saṭən* cupboard, wardrobe

ቁጠ : ቅምጥ *qum qəmmət* in በሽታም : ቁጠ : ቅምጥ : አሳጣት and the illness deprived her of rest, put her in a frenzy

ቁጠ : ብርፅ *qum hərəs* straight-nibbed pen

ቁጠ : ነገር *qum nägär* important, serious matter, basic thing, essential thing or matter, worthwhile thing, thing of consequence, significance, abiding value

(ቁጠ : ነገር : አለው it carries weight, it has meaning, significance, importance)

(ሰሰኔ : ማንም : ቁጠ : ነገር : ያደረገ : የሰም no one was paying me the slightest heed)

(ባሰ : ቁጠ : ነገር serious, dependable, honest person; one who repays a favor, keeps his word or appointments; trustworthy, reliable)

ቁጠ : ነገር : ሠራ to do s.th. worthwhile

ሰቁጠ : ነገር : በታ to make s.th. of oneself

በቁጠ : ነገር attentively, earnestly

ቁጠ : ነገራም *qum nägäram* = ባሰ : ቁጠ : ነገር

ቁጠ : ነገራምነት *qum nägäramännät* seriousness, earnestness

ቁጠ : ነገረኛ *qum nägärännä* = ባሰ : ቁጠ : ነገር

ቁጠ : ነገረኝነት *qum nägärännännät* quality, state or condition of being trustworthy, reliable; personal integrity

ቁጠ : አፍ talkative

ቁጠ : ከብት *qum käbt* cattle, head(s) of cattle, cattle on the hoof

ቁጠ : ዜማ *qum zema* chant in the three principal modes but unaccompanied by rhythmic swaying of the body, shaking of the sistrum and beating of the drum

ቁጠ : ደንጊያ *qum dängiya* upright stone, e.g. menhir, dolmen

ቁጠ : ጥፈት *qum təfät* calligraphy

ቁጠ : ጸሐፊ *qum šähafi* calligrapher

ቁጠ : ጽሕፈት *qum šəhəfät* calligraphy

በቁጠ *bäqumu* [also inflected] untranslatable word (like a placename or personal name) which is read or spoken just as it is; such as, (just) as it is, without any change; the same in meaning (lexical usage only)

በቁጠህ *bäquməh* while you are alive, just as you are, you immediately

(በቁጠህ : ማርያም : ታቁጠህ to ask s.o. who has just come in from the outside or has stood up from the midst of seated people to hand one an object)

(በቁጠህ : አቀብለኝ hand me [that thing] while you're up)

(በቁጠ : ተሰናብቶ taking his leave quickly, immediately)

(በቁጠችን : እንብላ let's eat right away)

(በቁጠህ : አፈር : እንዲመስሰብህ to bury you alive)

(በቁጠ : አንድ : ጠርሙሰ : ጨርሶ : ሄደ he finished off a bottle quickly and left)

(ልብሷ : ክላይም : ከታችም : በቁጧ : አስቀባት her clothing wore right off her, top and bottom [garments])

(ቤት : በቁጠ : በአማርኛ : ተወርዷል 'house' has been inherited by Amharic with the same meaning [it had in Geez])

በቁጠ : በወርዱ *bäqumu bäwärdu* completely, in all respects, without exception

(ያ : ደህ : ነጋዴ : ስንቁጠ : አስቀበት ። በቁጠ : በወርዱ : አንድ : አሁያ : ብቻ : ነበረውና that poor merchant had run out of food. All he had left was only a donkey) (AWG)

በቁጠ : ሄደ *bäqumu hedä* he went away with-

out coming into the house

በቁሙ : ቀረ **bäqumu qärrä** to be unchanging, constant; to freeze (cease all bodily movement, e.g. frightened person); to die

በቁም : ቀረ **bäqum qäri** uninflected noun (trad. grammar) such as ጨረቃ **čäräqqa**; word which has the same meaning both in Amharic and Geez (lit., remaining just as it is); superfluous particle, e.g. the *lä* in ለጎበ 'toward' as ጎበ also means 'toward'; unchanging, constant

በቁም : ነገዶ **bäqum näggädä** to be a traveling merchant who transports his goods by pack animal

በቁሙ : ያለቀ **bäqumu yalläqä** fig. walking dead man

ከቁሙ **käqumu** just as he was, e.g. did not change his clothes for the occasion

የቁም : ሞት **yäqum mot** living death

የቁም : አልቃሽ **yäqum alqaš** professional or paid mourner

(የ)ቁም : እስር **(yä)qum əsər** house or town arrest, i.e. the person is forbidden to leave his house or his village

የቁም : አባያ **yäqum abaya** balky ox (refuses to pull the plow but does not lie on the ground)

የቁም : ወራሽ **yäqum wäraš** one who has received a legacy or bequest during the lifetime of the donor

የቁም : ገደኛ **yäqum g^wadänña** constant companion

ቁሜ **qumme** in ጎራንዞ : ቁሜ **gorenzo qumme** red sorghum

ቁሙኛ **qumänña** sorcerer, magician

(ቁሙኛ : በልቶታል (or ይዞታል) a sorcerer has charmed or bewitched him)

ቋሚ **q^wami** alive, living, survivor; servant in a traditional household who is charged with supplying wood to keep the fire burning; one who must stand or stay on his feet; one who looks after the guests at a banquet to see that they have enough to eat; voracious, faithful person who keeps his promises; advocate, lawyer; deep water which ordinarily does not flow; one of the four main uprights of a traditional round

house, framework (of a building), beam; lasting, permanent

ቋሚ : አግ **q^wami bägg** standing rule, policy

ቋሚ : መስቀል cross mounted on a base

ቋሚ : መብት **q^wami mäbət** permanent right(s) or privilege(s)

ቋሚ : መጽሐፍ serious or important work, e.g. book of theology

ቋሚ : ሰላም lasting peace

ቋሚ : ሥራ permanent job, steady job

ቋሚ : ሠራተኛ permanent employee (as opposed to seasonal worker)

ቋሚ : ቀለብ **q^wami qälläb** regular allotment or rations

ቋሚ : ትእዛዝ standing orders, strict orders

ቋሚ : ተጠሪ **q^wami täṭäri** permanent secretary

ቋሚ : ንብረት property like land let to tenants, rental property, stock which yields income; immovable property

ቋሚ : ነገር permanent, lasting thing; (long) lasting deed

ቋሚ : ወጭ running expenses

ቋሚ : ደምብ policy

ቋሚ : ግስ **q^wami gäss** word which has no derived stems or forms and is not itself a derived stem or form (trad. grammar)

ሳታት : ቋሚ one who performs the canonical hours

ቋሞች **q^wamočč** those servants who provide wood for the fire, those who see to it that guests have enough to eat; lawyers (B)

ቋሚነት **q^wamiñät** state or condition of being a *q^wami*, office of *q^wami*, i.e. supplier of wood for the fire; state or condition of being permanent

ቋም **q^wam** slow-moving water which can be forded by wading (as opposed to swimming), shallow (water)

ቋም : ውራ = **q^wam**

ቋምነት **q^waməñät** state or condition of being slow-moving and fordable by wading

ቁመት **qumät** size, height, length, stature; singing or chanting of a hymn in the *mahälet*-corridor by the *däbitära*-cantors; action of standing, remaining erect

(ጨርቁን : በቁመቱ : ቀረጠው cut the cloth lengthwise)

ቁመቲን : አለረዘመ qumätun asräzzämä in ቁመቲን : አለረዘሞ ፡ ለመታኝ ፡ መጣ he came at me, all ready to hit me
 ቁመት : አለብኝ I must perform service in the church
 በቁመቱ : በወርዱ completely, in all respects, (Supp.), without exception (Gk.), lit. by its length, by its breadth
 ቁመት : ብቻ very tall but very skinny person
 ቁመተ : መለሎ qumätä määllo tall and straight
 ቁመተ : ሥጋ qumätä säga life of the flesh, bodily life or existence
 ቁመተ : ነፍስ qumätä näfs spiritual existence
 ቁመተ : ዓለም qumätä aläm in ሥርዓተ : ቁመተ : ዓለም law or regimen of daily existence, requirements of daily life
 ቁመተ : ዶሮ qumätä doru very short man
 ቁመታም qumatam very tall person
 ቆምታ qommata pause, cessation of activity in walking, moving etc.

ቀሌና ሞጃማ q'amäna posture, stance, bearing, appearance; unreaped grain, grain stalks in the field
 (የቀሌና ፡ ሞት living death)
 ቁመና ፡ ቢስ qumäna bis unimpressive
 በቀሌናና + possessive suffixed pronoun expresses 'alive':
 (በቀሌናው ፡ የሞተ half-dead, in very sad shape or condition; good-for-nothing)
 ቁመናማ qumäwamma good posture

ቀዋማ qäwami = q'ami
 ቀዋም qäwam = q'am
 ቅዋሜ qawwame opposition (pol.) (obs.)

ተቋም täq'am institute, institution
 ተቃዋሚ täqawami opponent, dissident, resister, one who objects or is in opposition to s.th.
 ተቃዋሚነት täqawaminnät state or condition of being an opponent, a dissident
 ተቃውሞ taqawmo opposition, dissent, objection, protest, resistance (to a policy, a course of action, etc.)
 ተቅዋም täqwam var. of ተቋም
 ተቋቋሚ täq'aq'ami one who contends, ar-

gues; one who is starting out in business or is just beginning married life
 መልሶ ፡ ተቋቋሚ rehabilitated person

አቋሚ aq'ami thing which blocks, stops the flow of water; one who stops, checks, restrains; lead ox on the threshing floor
 አቁም aqum in ፈረሰ ፡ አቁም färäs aqum a kind of thorny crecper, lit. 'stop horse!'
 አቋቋሚ aq'aq'ami one who attends the baptismal ceremony; one who sets s.o. up in business
 ማቆም maqom inf. of አቆመ; depth (of water) (Ar.)
 (ወንዙን ፡ ገብተህ ፡ ማቆሙን ፡ መርምረው go into the river and test how deep the water is)

መቆሚያ mäqomiya place where one stands, place in church where one stands during the service, parking place, bus stop; low-lying area where water collects after a rain
 መቋሚያ mäqq'amiya staff with a T-shaped crosspiece used by pious persons and däbitärawantors as a support during church services and by the latter as a sort of baton during ritual dances
 ማቆሚያ maqomiya place where one halts or pauses in reciting; section or chapter in a book; anchorage, place of berthing a ship
 ጠበቃ ፡ ማቆሚያ means for hiring a lawyer, retainer or fee
 የምስሎ ፡ ማቆሚያ hole in which the central pole of a round house is placed
 የመኪና ፡ ማቆሚያ parking spot, parking lot
 የእግር ፡ ማቆሚያ place to put or rest one's feet
 የጦርነት ፡ ማቆሚያ cease-fire
 መቃወሚያ mäqqawämiya objection, counter or means for countering s.th.
 መቋቋሚያ mäqq'aq'amiya means for resisting, struggling against, coping with s.th.; asset
 ማቋቋሚያ maq'aq'amiya means for (re)establishing, setting s.th. up, rehabilitation
 (ለማቋቋሚያ ፡ ለማልሚያ ፡ ሥራ ፡ የዓለም ፡ ባንክ World Bank for Reconstruction and Development)

አቋም aq'am structure (of the body, of an or-

ganization), setup; basis; status, standing (status), stand (position), standpoint; bearing, posture, attitude (toward s.th.); situation, condition (of a task, a building); sector, e.g. public sector; foundation, e.g. charitable foundation; poles or uprights of a wall; pool of standing water

የአቋም ፡ ሠንጠረዥ table of organization

የኑሮ ፡ አቋም standard of living

ደንበኛ ፡ አቋም regular formation

አቅዋም aqwam var. of አቋም

አቋቀም aqq'aq'am var. of አቋቋም

አቋቋም aqq'aq'am stance, posture, build (of body), stature, manner of standing or keeping one's balance; state, condition, disposition (temperament); exposure (of a house) (B); ritual dance of the Ethiopian Orthodox Church, the movements, rhythms and procedures making up this kind of dance

(የዓምዶ ፡ አቋቋም ፡ መልካም ፡ ነው the way in which this column [pillar] was set up is good)

አቋቋመ ፡ መልካም good posture

የማሳሌት ፡ አቋቋም the way, manner of singing or chanting the hymns of the *mahalet*

*ቀወረረ - ተገቀዋረረ *tänqäwarrärä* to be disoriented due to fright or surprise (TA)

ቀወሰ *qäwwäsä*^I B to shoot an arrow; to sew well or beautifully

ቀዋሳ *qäwwassa* bent, bowed, curved

ቀዋሰ *qäwwas* sentry posted at an official's place Ar. *qawwäs*

ቀዋሽ *qäwwaš* one who draws a bow, archer

ቀውሰ *qäws* Sagittarius Ar. *qaws*

ቀውሰኛ *qäwsäñña* archer

ቅዋሴ *qawwase* bending a bow

ቅውሰ *qawwas* bent, bowed

ቅውሳት *qawwasat* bending a bow

አቀዋወሰ *aqqäwawäs* manner of shooting a bow

ቀወሰ *qäwwäsä*^{II} B to become mentally deranged, disturbed

(ኑሮ ፡ አቃተተው ፤ ቀወሰና ፡ አመኑኤል ፡ ሆሰፒታል ፡ ገባ he couldn't manage to live. He became mentally disturbed and was put in Amanuel Hospital [for the insane])

ተቃወሰ *täqawwäsä* to be confused, tangled, deranged, upset; to be foiled (plan, strategy); to be intertwined, interlaced; to intercross, in-

tersect; to contradict o.s.

(ይህ ፡ ነገር ፡ እየተቃወሰ ፡ ሄደ this matter is getting more and more involved)

አቃወሰ *aqqawwäsä* to upset, derange (a plan), to disorganize, muddle, to confuse (the issue); to distort, deform; to contradict o.s.; to upset (the balance)

(ሚዛኑን ፡ ያቃወሰው ፡ መጥረቢያና ፡ ቂንጨራ ፡ ነው what upset the balance was the ax and the machete)

አቀዋወሰ *aqqäwawwäsä* = *aqqawwäsä*

ቀውሰ *qäws* confusion, derangement, upset; crisis; ring for gathering the bridle of a horse (made like the top of a spindle); contradiction (nonpolitical)

ዓይነ ፡ ቀውሰ *aynä qäws* one who has a shifty glance

የአእምሮ ፡ ቀውሰ mental disorder

ቅወሳ *qäwwäsa* erring; being disconnected, disjointed; not doing s.th. correctly

ቅዋሽ *qäwwaš* discordant, not in agreement; discrete, divergent

ቅዋሴ *qawwase* separation, diverging; being incorrect

ቅውሳት *qawwasat* diverging; being incorrect; confusing or muddling an affair

ተቃዋሽ *täqawwäš* s.th. that will not succeed, doomed to failure (enterprise); overlapping (because not properly folded); failing to fit or join together

አቃዋሽ *aqqawwäš* one who muddles, deranges, etc.

መቀወሻ *mäqäwwäša* cause, reason for s.th.'s being muddled, confused or deranged

መቃወሻ *mäqqawwäša* cause of or reason for a muddle, derangement or failure

ቃውሳ *qawsa* ram; flask-shaped woman's horn carrying (obs.)

*ቀወቀወ - ተገቀወቀወ *tänqäwäqqäwä* to move about restlessly, var. of ተገነወነወ

አገቀወቀወ *anqäwäqqäwä* to cause to move about restlessly

ቀወቀው *qäwäqäw* one who constantly moves about; one who just steps into a room without knocking or making known his intention to enter

ቀውቃዋ *qäwqawwa* = *qäwäqäw*

ቀውቀውቱ *qäwqäwtu* one who moves about restlessly

- ቅውቅው : አለ qəwwqəww alä to wander about from village to village
- ቂው : ቂው : አለ qiww qiww alä to tick (clock); to cluck (hen calling her chicks)
- ቅው : ቅው : አደረገ qəww qəww adärrägä to strike a stone or a piece of wood so that it resounds
- ቀውተ qäwwätä B to gulp down (a drink)
- ቃውት qawwät a tall, straight tree used for plow beams and for the *dämmära*-bonfire (Strel. *qawot*, a variety of *wanza*, *Cordia africana*)
- ቃውን qawəñ muskmelon, canteloupe Ar. *qäwün*
- ቃውጥ qawəṭ var. of ቃውት
- ቀውጢ qäwṭi archer; trouble, difficulty, anxiety
ቀውጢ : ቀን qäwṭi qän dark day, hard times, period of distress and disruption
- ቃዛ qazza sharp piece of bamboo used in place of a knife for cutting raw meat
- ቅዝ : አለ(ው) qəzz alä(w) to be pensive, melancholy (see ቀዘዘ)
- ቂዘመ q"äzzämä B to make noises in the throat, e.g. a humming expressing sadness, to express sorrow or grief by plaintive words or in a song; to mourn, to groan while thinking of one's tribulations
- ቂዛሚ q"äzzami one who expresses sorrow as above, sad, gloomy
- ቂዛማ q"äzzamma one given to uttering plaintive words
- ቀዝማ q"əzzäma or ቀዝማ quzzäma dirge, plaintive song; act of uttering plaintive words or song
- ቀዛሚ q"əzzame = q"əzzäma
- ቀዝም q"əzzäm plaintive words or song, sounds indicative of sadness
- ቀዝማት q"əzzamat feeling of sadness, groaning in sadness or uttering plaintive words or song
- መቂዝሚያ mäq"äzzämiya plaintive song or words, ineffable sadness, reason for being sad
- አቂዛዘም aqq"äzzäm manner of being sad, gloomy
- ቋዝመን q"azzmän curved knife or dagger (orig. in Ludolf as 'Gafat dagger' but appeared in d'Ab-

- badie and Guidi. Cohen's informant knew it only as insult 'skinny, lanky')
- * ቀዝመዘመ - ቂቅዝመዘመ täqzämäzzämä to whirl [vi], to be whirled, thrown with a whirling motion, var. ባፍቲቅመዘመ
- አቅዝመዘመ aqzämäzzämä to whirl [vt] (stick thrown in the air)
- ቅዝምዝም qəzəmzəm whirling stick, s.th. that is whirled in the air, e.g. a thrown stick or club; flying fragment (of a bomb)
(ከቅዝምዝምቹ : አንዱ : በምሽጎቹ : ላይ : ቢያርፍ : if one of the fragments landed in the fortifications...)
- ተቅዝምዝሚ täqzämzami s.th. which can be made to whirl, e.g. a stick
- አቅዝምዝሚ aqzämzami one who throws by whirling
- ማቅዝምዝሚያ maqzämzämiya means for making s.th. whirl
- ቂዘረ q"äzzärä B to bloat, cause to bulge (stomach from eating too much food), var. of ቁረዘ
- ተቁረረ täq"äzzärä to be distended, be bulging (stomach)
(ሆድም : የሚቁረረው : በጠጅ : ሆነ my stomach came to be distended with *täg-g*-mead)
- ቀዝር q"əzzär bulging, distended (stomach)
- ሆድ : ቀዝር hodä q"əzzär distended or bulging belly
- ቀዝር : አለ q"əzzär alä to be bulging, protruding (stomach)
- ቀዝራት q"əzzarat swelling or distension of the stomach
- አቁዛዘር aqq"äzzär manner of bulging
- ቀዘቀዘ qäzäqqäzä to be cold, to cool [vi], grow cool, e.g. love, friendship, to cool off, calm down, die away, die out (enthusiasm, zeal, etc.); to slacken, fall off (market, business); to become slow, lag (conversation, game); to be dead (town)
- ቀዘቀዘ(ው) qäzäqqäzä(w) to feel cold, cool
- ልቡ : ቀዘቀዘ to become melancholy, sad
- ስሜቱ : ቀዘቀዘ to wane (enthusiasm)
- ወኔው : ቀዘቀዘ to lose courage
- ፍቅር : ቀዘቀዘ to cool (love, affection)
- ተቀዛቀዘ täqäzaqqäzä to be cool, chilly
- አቀዘቀዘ aqäzäqqäzä to cool [vt], make cold, to freeze [vt], to cool off, chill [vt]; to calm s.o. down; to depress (a market); to dampen (zeal,

joy)

ቀዘቀዘ **qäzäqäza** cooling off (of hot weather, etc.); being mild (spiced food)

ቀዘቀዘ **qäzäqäz** s.th. which is cool, cold

ቀዘቀዘ : አለ **qäzqäzz alä** to be soft, calm (voice); to be cool (object); to be slack (business, market)

(የባለቤቷም : ገቢያ : ቅዝቀዝ : ስላለ since the owner's business was somewhat slack...)

ቀዝቃዛ **qäzqazza** cool, cold, frigid (climate), cool (reception) (see also *ቀዘቀዘ)

ቀዝቃዛ : ጦርነት Cold War

ደመ : ቀዝቃዛ **dämä qäzqazza** one who is unruffled by insults

ቀዝቃዛነት **qäzqazzannäl** state or condition of being cool or cold, cold quality, frigidity

ቅዝቀዛ **qəzqäza** state or condition of being cool or cold, of cooling off

ቅዝቃዥ **qəzəqqaž** cool or cold water

ቅዝቃዜ **qəzəqqaze** cold, coolness; chill

ቅዝቅዝ **qəzqəz** cool

ቅዝቅዝ : አደረገ(ው) **qəzqəzz adärrägä(w)** to cool s.o. off, make one feel cold

ቅዝቅዝታ **qəzqəzta** being cool, cold

ቅዝቅዛት **qəzqəzat** the cooling off of s.th. hot

አቀዝቃዥ **aqäzqəž** s.th. which makes a thing cool or cold, coolant

መቀዝቀዣ **mäqäzqäza** means for being cool, cold, for cooling off

ጣቀዝቀዣ **maqäzqäza** refrigerator, freezer, means for cooling s.th.

አቀዛቀዝ **aqqäzaqäz** manner of being or becoming cold; coolness

*ቀዘቀዘ - ተገቀዘቀዘ **tänqäzäqqäzä** not to stay in one place, to wander about restlessly, var. of ተገቀዣቀዣ

አገቀዘቀዘ **anqäzäqqäzä** to cause to wander here and there

ቀዝቃዛ **qäzqazza** vagabond, prowler (see also ቀዘቀዘ)

ቀዘበ **qäzzähä** to appear good, promising (harvest), to seem good (plant after a heavy rain); to fail to produce kernels (grain); to be handsome, beautiful, to be of good stature; to cut, shave the head all around, to shave a spot on the top of the head (KBT)

ቀዘባ **qäzäba** mature wheat or barley, still fresh, not yet dry [this includes the stalk, not just the kernels], grain which has failed to form

kernels; handsome, good-looking; attractive maiden

(አንዲት : ቀዘባ : ወጣት a pretty girl)

ቀዘብ **qäzäb** failing to form kernels (grain)

ቀዛቢ **qäzäbi** grain which fails to form kernels

ቀዛባ **qäzäba** thin; well-formed, slender youth

ቅዝብ **qəzəb** grain which has failed to form kernels

ቅዝባት **qəzzəbat** way, manner of failing to form kernels

መቅዘቢያ **mäqzäbiya** cause such as rust or mildew which prevents the formation of kernels

ቅዝታ **qəzzəta** feeling of unhappiness (see ቀዘዘ)

ቀዘነ **qäzzänä** to have diarrhea (esp. children); to be afraid, to have a bowel movement due to fright, be extremely cowardly; to ooze or sweat (liquid through the porous walls of a pot); to form (incense or resin on the bark of a tree); to be rheumy (eye due to smoke), to be teary (eye)

(አንግዲህ : አትቅዘን then don't be so fearful)

ቀዛዘነ **qäzazzänä** to have much diarrhea

ተቀዘነ **täqäzzänä** to occur, happen (diarrhea)

አስቀዘነ **asqäzzänä** to cause diarrhea, cause to be afraid, render timorous; to encourage a child to defecate

ቀዘኛ **qäzäna** having diarrhea

ቀዛኛ **qäzana** diarrhea, thing causing diarrhea

ቀዛኝ **qäzañ** one who has diarrhea

ቅዘን **qəzän** diarrhea (us. yellowish in color because it is mainly milk)

የልጅ : ቅዘን s.th. pleasing to the eye; yellow border of a *šamma*-garment)

(የልጅ : ቅዘን : ይገኛልህ blessing said to s.o. who is wearing a new set of clothes)

ቅዘኛም **qəzänam** one who has diarrhea, fearful, timid (insult)

ቅዝን **qəzəñ** voided diarrhea

ቅዝኛሽ **qəzənoš** having diarrhea

አስቀዛኝ **asqäzzañ** s.th. causing diarrhea, e.g. *koso*-anthelmintic, aged butter, Epsom salts, castor oil; person of fearsome mien

መቅዘኛ **mäqzäna** place where diarrhea is voided, medicine causing diarrhea, reason for having diarrhea

አቀዛዘን **aqqäzazzän** manner of loosening the bowels

ቃዘነ **qazzänä** to wander about

አቃዘነ **aqazzänä** to cause to wander about

ቃዛኝ qazañ one who wanders about
መቃዛኛ mäqazäña place where one wanders about, e.g. forest

ጭዘኑ q^wazzänä to wander about, roam

ቀዘዘ qäzzäzä to look sad, gloomy, to frown; to have a slight touch of illness; to wither (grain); to be short (measure); to be in a bad humor; to stare absent mindedly (see ፈዘዘ), to look or appear lethargic

(ፈቱ : ቀዘዘ to frown)

አቀዘዘ aqäzzäzä to stupefy; to grieve [vt], render sad

ቀዘዛ qäzäza frown, dark look; grain reaped when it is about to form ears (for use as fodder)

ቀዘዝ : አለ qäzäzz alä to show signs of dizziness, not to be quite full (measure)

ቀዛዛ qäzaza one who is dizzy

ቅዛዛ qəzaza melancholy

ቅዝ : አለ(ው) qəzz alä(w) to feel somewhat sick; to be sad, gloomy, to be unhappy, displeased

ቅዝታ qəzzəta feeling of unhappiness, displeasure, melancholy, sadness

ቅዝዝ : አለ(ው) qəzəzz alä(w) to be pensive, melancholy, to feel sad, depressed, uneasy, to be melancholic; to feel or appear sick; to show distaste, revulsion, displeasure (with regard to doing s.th.)

ቅዝዝ : ቅዝዝ : አለ qəzəzz qəzəzz alä to be sad (ቅዝዝ : ቅዝዝ : ብለን : መተያየት : ሆን we looked at each other sadly)

ቅዝዝታ qəzəzta unhappiness, displeasure; depression, lethargy

ቀዘዝተኛ qäzzätännä feeble, weak, lethargic

ቅዝዝተኛ qəzəztännä melancholy, gloomy

ቅዝዛት qəzzəzat being sad, gloomy

መቅዝዛፍ mäqzäza reason for frowning, looking gloomy, being or appearing lethargic; sadness

አቀዛዘዝ aqqäzazäz manner, way of frowning

*ቀዘዘ - ቅዛዛ qəzäza glass work, e.g. barälle-carafe

ቅዛዛ qəzaza silicon sand, glass (pane) Ar. qizäza

ቅዛዝ qəzaz glass (pane); telescope, binoculars Ar. qizäz

ቀዘፈ qäzzäfä to row or paddle (a boat), to shove, propel; to pillage, sack, devastate, lay waste, e.g. the crops; to remove from a place, throw

away, empty out Ar. qadafa

ተቀዘፈ tūqäzzäfä to be rowed (boat), to be propelled, pushed along, displaced

አቃዘፈ aqqazzäfä to help row, help to push

አስቀዘፈ asqäzzäfä to have a boat rowed

ቀዘፋ qäzäfa act of rowing, propelling through the water

ቀዘፍ qäzäf sacking, pillaging (KBT)

ቀዛፈ qäzafi one who rows or paddles

ቀዛፊነት qäzafinnät state or condition of being a rower

ቅዝፍ qəzəf rowed, propelled (KBT)

ቅዝፍሽ qəzəfoš rowing

ቅዝፍት qəzzəfat rowing

ቅዝፈያ qəzfiya act of rowing

መቅዘፈያ mäqzäfiya oar, paddle, rudder

አቀዛዘፍ aqqäzazäf manner, way of rowing

ቀዬ qäye place outside the compound or around the village where animals are grazed; neighborhood (Orom. qee'ee 'enclosure')

ቀይ qäyy red (see ቀላ)

ቅይ qəyy young pageboy

ጭዩ q^wäyyä or ቆዩ qoyyā B to wait, wait for, await; to last; to be late; to remain (in a place), to stay, to linger

(አትጭይ don't be late)

(ብዙ : ጭዩ he remained a long time)

(ብዙ : አልጭዩም they wasted no time . . . , lit. they did not remain long)

(ካወቅሁት : ጭይታለሁ I've known that for some time)

ጭዩ qoyyā + object suffixed pronoun has the sense of to be there for s.o., be around or present with regard to s.o.:

ካባቱ : ጭዩው it belongs to him as an inheritance from his father, i.e. it came down to him from his father

ግዎ : ከጦር : ጊዳ : ከተመለሰ : ጀምሮ : ተወልዶ : የቆየውን : ልጄን : እንደቀጠቀጠው : ነው ever since Mao returned from the wars, he has been beating up this son of his who was there for him having been born, i.e. whom he found had been born in his absence

ቆዩ qoyyā also indicates a limited duration (though this may extend from a few moments to many years, depending on the context) frequently expressed by means of temporal ad-

(see ቁለ)

ቃዋል qayāl Cain, Adam's first-born, var. of ቃኢል

*ቀየሎ - ተቀየሎ tāqäyyämä B to harbor rancor, hold a grudge, be offended, be hurt, take offense (at), to resent

(ተቀየሎኝ he held a grudge against me, I offended him)

ተቀያየሎ tāqäyayyämä to be offended with each other

አቀየሎ aqäyyämä to be superficially healed (wound); to frown, give a black look

አቁሎ aqemä to hold a grudge, harbor hatred or ill-feeling for s.o.; to be superficially healed (wound)

ቁሰሉ : አቁሎ to become reinfected

አቀያየሎ aqqäyayyämä to cause to harbor hatred for one another

አስቀየሎ asqäyyämä to cause s.o. to be offended or to take offense; to have an aversion for

(ሰንቦትን : በማስቀየም in violating the Sabbath)

ቂም qim rancor, resentment, ill-feeling, revenge; pus which forms under the scab (Shoan usage)

ቂሙን : ቀረፈ qimun qärräfä to slake one's thirst for vengeance

ቂም : አይሰውም qimm ayoläwom he is not easily satiated

ቂም : ያዘ to nurse a grudge; to seem healed but have pus inside (wound)

(ቀሰሉ : ቂም : ያዘ the wound became infected)

ቂም : በቀል qim bäqäl vengeance, feud

ቂም፡ተ qimmäta rancor, ill-feeling, grudge (ABMQ)

ቂሙኛ qimäñña resentful, vindictive or vengeful person; infected wound, superficially healed wound

ቀያየሎ qäyyamma easily offended, quick to hold a grudge

ቅያየሎ qäyyame rancor, ill-feeling, grudge, desire for revenge

ቅያየሎ qäyyäm one who is offended

ቅያየሎ : አለ qäyyäm alä to be deeply offended

ቅያየሎ፡ተ qäyyämta being offended, harboring a grudge

ቅያየሎ፡ተ qäyyämot infected (wound); grudge, rancor

ቅያየሎ፡ተ qäyyämat harboring a grudge, resentment

ተቀያየሎ tāqäyyami easily offended, quick to resent s.th.

ተቀያየሎኝ tāqäyyaminnät state or condition of being easily offended

አቂያየሎ aqäyyami grudge-bearer, vindictive (person)

አስቀያየሎ asqäyyami grotesque, ugly, offensive; one who is hated

አያየሎ ayasqäyyame inoffensive, meek person

መቀየሎ mäqqäyamiya reason for being offended

ማቂያየሎ maqemiya reason for bearing a grudge

ማስቀየሎ masqäyyamiya serving for or referring to offending

አቀያየሎ aqqäyayäm manner of bearing a grudge

ቀየረ qäyyärä B to change (clothes, residence, a hush), to move (to a new residence), to relieve (the guard)

ቀያየረ qäyayyärä to reshuffle

ተቀየረ tāqäyyärä to be changed, to be transferred

(አዲሱ : ተቀየረ he was transferred to Addis Ababa)

ተቀያየረ tāqäyayyärä to rotate, take turns (several people); to be changed completely, e.g. laws; to change (with each other), trade (places), be relieved, e.g. by a successor or subordinate

አቃየረ aqqäyyärä to help to change

አቀያየረ aqqäyayyärä to interchange [vt]; to rotate (guard, etc.); to cause to change places

አስቀየረ asqäyyärä to have s.o. change, have s.th. changed, get s.o. transferred, have s.o. relieved

ቀያየሪ qäyyari one who changes, who replaces s.o. on duty, replacement

ቅየራ qäyyära act of transferring, transfer

ቅያየሪ qäyyari change (of clothing)

ቅያየራ qäyyare replacement, transfer

(ቅያየራ : ተራ : ደረሰ the turn to be transferred [to another job] came)

(ቅያየራ : መኪና extra car [one relegated to be used for minor tasks])

ቅያየር qäyyar changed, transferred; change

ቅያየራ፡ተ qäyyarat = qäyyare

ተቀያሪ *täqäyyari* relief (guard)
 ተቀያሪሪ *täqäyyari* succession, successive
 መቀያየሪያ *mäqäyyäriya* time, place or reason
 for reshuffling
 መቀያየሪያ *mäqqäyyäriya* time or place for
 being relieved (guard)
 አቀያየር *aqqäyyär* manner of changing, etc.

ቀየስ *qäyyäsä* B to measure land; to lay out (a plan
 of action), lay down, chart (a course), to devise
 (a plan); to appraise, evaluate
 ተቀየስ *täqäyyäsä* to be measured, surveyed,
 laid out
 አቃየስ *aqqäyyäsä* to help to survey, measure,
 lay out
 አስቀየስ *asqäyyäsä* to have s.o. measure, sur-
 vey, have s.th. measured, surveyed
 ቀያህ *qäyyas* surveyor (B)
 ቀያህ *qäyyas* surveyor
 ቀያህኛ *qäyyasänña* engineer
 ቂያህ *qiyas* evened out, laid out Ar. *qiyäs*
 ቅየሳ *qäyyäsa* survey (measurement)
 (የየብስ : ቅየሳ *gcodetic* survey)
 ቅያህ *qäyyas* measured, surveyed, laid out
 ቅያህ *qäyyas* laying out, surveying
 ቅያህ *qäyyas* survey, layout, plan (for a build-
 ing), design (architectural) Ar. *qiyäs*
 (የመንገድ : ቅያህ the layout of the streets)
 (የርስት : ቅያህ cadastral survey)
 ቅይስ *qäyyas* measured, surveyed, being meas-
 ured or surveyed
 ቅይሶሽ *qäyyäsoš* manner of measuring, sur-
 veying
 ቅይሳት *qäyyäsat* act of surveying, manner of
 laying out
 ምቅያስ *mäqyas* measure of length Ar. *miqyäs*
 መቀየሻ *mäqäyyäsa* means for measuring or
 surveying, e.g. rope
 አቀያየስ *aqqäyyäs* manner of measuring, sur-
 veying; layout

ቀያቀይ *qäyyaqäyy* (see ቀላ)
 ቀዩት *qäyyut* red butterfly (see ቀላ)
 ቀያቲ *qäyyate* anything having a red color (see
 ቀላ)
 ቂየት : አስ *qäyyäft alä* to wait a little (see ቂየ)
 ቀየደ *qäyyädä* B to bind s.o.'s legs with a rope,
 put a person's legs in fetters, to hobble an ani-
 mal, to hamper; to tie or bind tightly, to lace up;

to be tongue-tied; to make a partition in order
 to divide the interior space of a house, to
 screen, screen off (a part of the house); to
 mount or emplace cannon, machine guns Ar.
qayyada
 ምላሱን : ቀየደ to be tongue-tied
 በጥይት : ቀየደ to hit with a bullet (or bullets)
 ተቀየደ *täqäyyädä* to be hobbled, fettered; to
 be divided into rooms by a partition
 ምላሱ : ተቀየደ to stammer
 አቃየደ *aqqäyyädä* to help make a partition,
 help to screen off
 አቀያየደ *aqqäyyäädä* to help to hobble an ani-
 mal, to hobble two or more animals together; to
 help partition, screen off
 አስቀየደ *asqäyyädä* to have s.o. hobble, have a
 cow, etc. hobbled; to have a house partitioned,
 a partition made, have s.th. screened off
 ቀየድ *qäyyäd* hobbled, fettered
 ቀየድ : አደረገ *qäyyädd adärrägä* to hobble, fet-
 ter somewhat
 ቀያጅ *qäyyaḡ* one who makes a partition, one
 who hobbles
 ቀያጸ *qäyyadda* hobbled, fettered; partitioned,
 screened off
 ቀይድ *qäyyäd* hobble, rope used for hobbling
 ቅየሳ *qäyyäda* making compartments, being
 tongue-tied
 ቅያጅ *qäyyaḡ* hobbled, fettered
 ቅያጸ *qäyyade* manner of tying or hobbling
 ቅይድ *qäyyäd* hobbled, fettered; room formed
 by a partition, compartment; partitioned,
 screened off; screen, partition
 (በጌጠኞች : አጫጭር : መክታ : ቅይዶች :
 ተለይተው separated by short, ornate protective
 screens...)
 አፈ : ቅይድ one who stammers, stutters
 ቅይድነት *qäyyädännät* state or condition of be-
 ing hobbled
 ቅይድሽ *qäyyädoš* manner of hobbling, parti-
 tioning the interior space of a house
 ቅይዳት *qäyyädat* partitioning, screening off;
 hobbling
 ተቀያጅ *täqäyyaḡ* s.th. which can be screened
 off
 አቃያጅ *aqqäyyaḡ* one who helps partition
 አስቀያጅ *asqäyyaḡ* one who has a partition
 made
 መቂድ *mäqid* var. of *mäqayäd*
 መቃይድ *mäqayäd* fetters; prod for branding

slaves Ar. *miqāyid*

መቀየሻ *māqāyyāḡa* means for partitioning; means for hobbling

አቀያየድ *aqqāyayād* manner of partitioning, of hobbling

ቀየጠ *qāyyätä* B to mix two or more kinds of grain together, to blend, to adulterate

ቀያየጠ *qāyayätä* to mix somewhat, to mix various kinds of things together, to adulterate somewhat

ተቀየጠ *täqāyayätä* to be mixed, blended, mixed together

ተቀያየጠ *täqāyayyätä* to be mixed together

አቃየጠ *aqqayyätä* to help to mix or blend

አቀያየጠ *aqqāyayyätä* to mix, adulterate completely, thoroughly

አስቀየጠ *asqāyayätä* to have s.o. mix, have s.th. mixed, blended or adulterated

ቀያየቁ *qāyyaäc* one who mixes, homogenizes

ቀያየጣ *qāyyatta* mixed, mingled, blended

ቅየጣ *qəyyäta* mixing, homogenization

ቅያየቁ *qəyyaäc* mixed, blended

ቅያየጤ *qəyyate* mixing, blending

ቅያየጥ *qəyyət* mixture, blend, amalgam, alloy; kind of *əngära*-bread made of *tef* and harley; heterogeneous, adulterated

ቅያየጣት *qəyyətät* mixing, blending

ተቀያየቁ *täqāyayäc* grains suitable for mixing

መቀየጫ *māqāyyāca* means for mixing, homogenizing, basket in which grains are mixed; grains from stalked plants, e.g. wheat which are mixed with *tef* to make it go farther

አቀያየጥ *aqqāyayät* manner, way of mixing

ቀያፋ. *qāyyafa* Caiaphas (Bibl.)

ቀዳ *qädda* to draw water, to take a liquid from a large container with a small one, to pour a liquid, e.g. a beverage; to copy, imitate, mimic; to reproduce, copy, record (on tape), tape; to weep inordinately; cause copious diarrhea; to transfer the larva and queen bee to a new hive; to light a candle from one already burning, to get a light for one's cigarette
(ቀዳው it rained heavily)

መከራን : ቀዳ to suffer a series of misfortunes, have matters go from bad to worse

ነገር : ቀዳ to gather up, collect (things) (AMQ)

ወራ : ቀዳ to gossip

ጥበብን : ቀዳ to gather or assimilate wisdom

ቀዳዳ *qädadda* to copy somewhat, draw water somewhat

ተቀዳ *täqädda* to be drawn (water); to be copied, taped, reproduced
(ተቀዳው he cried buckets)

(ሦስት : እንስራ : ይቀዳዋል it [container] holds three *ənsära*-ewersful)

ካንድ : ወንዝ : የተቀዱ similar in many respects or traits

ተቃዳ *täqadda* to draw water severally, one from one side of a pond, another from the other; to give one another books for copying

ተቀዳዳ *täqädadda* = *täqadda*

አቃዳ *aqqadda* to help draw water; to serve *tügg*-mead or *tälla*-beer; to fill up partially empty containers from a full one; to gather learning from several different schools (traditional scholar)

ነገር : አቃዳ to draw information from different informants (G)

ወራ : አቃዳ to pick up gossip from several sources

አቀዳዳ *aqqädadda* = *aqqadda*

አስቀዳ *asqädda* to have s.o. draw water, have water drawn; to buy s.o. a drink; to have s.o. copy, tape, reproduce, have s.th. copied etc.

ቀጺ *qäḡi* one who serves *tälla*-beer, *tügg*-mead or other beverage

ውሃ : ቀጺ one whose job it is to bring water from a distant source, e.g. a water carrier

ቅጺ *qəḡḡi* or ቅጽ *qəḡḡ* copy, reproduction, print (reproduction of a painting); translation; liquid poured or decanted from one vessel into another; light obtained from another source of fire, e.g. cigarette from a match or a candle; book made of extracts from other works

(አንድ : ጋን : ቅጽ it [makes] a *gan*-crock [of *tälla*-beer])

(ከበር : ምላሽ : ቅጺ : ሆነ to give drinks to all the people [in the bar] at one's expense)

(እነዚህ : የእንግሊዝኛ : ቅጽ : መጽሐፎች these books translated from English...)

ቅዳ *qäda* in ደም : ቅዳ artery

ቅድ *qəd* extract(ed), not a complete copy of a work (see also ቀደደ)

(ቅድ : መጽሐፍ abridged work)

(ቅድ : ድን abridged version of the *Dəgg'a*-antiphony)

ቅዳት *qədat* manner or act of drawing water, of emptying out a container

አቃጂ **aqqagi** one who helps draw or serve a liquid, a beverage

መቀጃ **mäqqäḡa** container from which a liquid is drawn, e.g. crock, ewer

መቅጃ **mäqḡa** means for drawing or serving a liquid, e.g. ladle, pail, dipper, etc.; place where water is drawn, e.g. well, stream; means for lighting s.th., e.g. punk, burning candle or match; means for copying, translating; book from which a copy is made; register

መቅጅ **mäqaḡ** var. of **mäqḡa**

አቀዳድ **aqqädad** manner of drawing water, of copying

ቃዲ **qadi** Muslim judge Ar. *qāḍi*

ቃዳ **qada** length of one's stride or step; portion of a field (a long field may be divided into two such sections by a furrow in order to facilitate the task of plowing); blank space between two parallel lines (on a page)

(ሁለት : ቃዳ : ተፈመደ. to take giant steps)

ቅድ **qad** extract (see ቀዳ)

ቅድ **qadd** cut, style (see ቀደደ)

ቆዳ **qoda** skin, hide, pelt, rawhide; peel (orange); soil which does not produce; dull student; coarse person

(ቆዳዬ : ደረግኩል my skin is peeling)

ቆዳውን : አስወደደ to blow one's own horn

ቆዳው : ሞኝ he's smarter than he looks

ቆዳ : ተማሪ dull student

(ቆዳው : የቂል : ነው he's smarter than he looks, lit. his skin is that of a fool's) (also ቆዳው : ቂል)

ቆዳው : ደንዳና **qodaw dändanna** brave, indomitable person

ቆዳ : መሬት infertile soil, barren field

መለጎሚያ : ቆዳ hide covering for a drum head, a lyre

ቆዳማ **qodamma** being thick-skinned, having a thick hide

ቋድ **qʷad** plaited cord, usually of silk and having four, six or eight strands, in former times it was worn around the neck by *däbitära*-cantors and palace stewards; cord worn by women on which amulets or ornaments are strung; punk used in firing muskets (obs.)

ቋድ : አስጀ to plait a *qʷad*-cord

ቀድ **qʷad** wick

ቀደመ **qäddämä** to be first; to be ahead of, get ahead of, go ahead, come before, be in advance, outstrip, overtake, lead, precede, pass or surpass s.o. in doing s.th.; to place or put first; to start before, make or do s.th. first (or early); to plow right after the rains; to hang s.th. from the pommel of the saddle; to be fast (watch), gain time (watch); to have priority

(ኢትዮጵያ : ትቅደም Ethiopia First! [slogan taken over by the Därg in 1974])

(ላይቀድመህ : ቅደመው beat him to the punch)

ቀድሞ **qädmo** (see ቀድሞ below)

የቀደሙት **yäqäddämut** ancestors

ሰንቲ : ደቀድማል my watch is fast, gains time

በፈረሰ : ቀደመ to go ahead on horseback

ከፈረሰ : ቀደመ to go before, ahead of the horses
እቀድም : እቀድም : አለ **əqädəm əqädəm alä** to be anxious to be the first to do or say s.th.

ተቀደመ **täqäddämä** to be preceded, left behind, to be overtaken, passed or surpassed in doing s.th.; to be the first one hit (in a quarrel); to be gotten ahead of, be outrun, outstripped

ተቀዳደመ **täqädaddämä** to try to get ahead of each other, seek preference (over one another), to rival, seek to precede, vie with one another, to race each other; to follow one behind the other, be right behind s.o.; to do s.th. first, to be first

አቀዳደመ **aqqädaddämä** to urge to compete, to incite to be first; to cause to surpass

አስቀደመ **asqäddämä** to anticipate; to cause to precede, make s.o. go on ahead, to put s.o. or s.th. first, place s.th. ahead of s.th. else, to let s.th. or s.o. be first, to have s.th. done first; to begin, to lead (s.o.)

(ደንኛው : ነጋዴ : አሀዮቹን : አስቀድሞ : ብቅ : ደላል a trader from the uplands appears [driving] his donkeys ahead of him)

(ክግላዊ : ብልፅግና : የጋራ : ብልፅግናን : እናለቀድማለን we will put the commonweal ahead of individual enrichment)

ቀደማ **qädäma** act of preceding; advance; first plowing of fallow or virgin land; being foremost, being in the forefront

ቀደም **qäddäm** before, first, first born, foremost, first come [in line]

ቀደም : ተከተል **qäddäm täkättäl** sequence, order; seed which must be sown in the months of

Gənbət, Sāne, Hamle and Nehase; priority
 በቀደም some time ago, previously; in the first
 place, in the beginning; the other day
 (በቀደም : ሚካኤል : ወጥቼአለሁ I went to St.
 Michael's the other day)
 በቀደም : ለት the day before, the previous day,
 the preceding day, the other day
 እንደበቀደሙ as before, like [on] the previous
 day
 ከዚህ : ቀደም *kəzzih qəddām* before this, ear-
 lier, before
 ግንባር : ቀደም forefront, vanguard
 ቀደም : አለ *qəddāmm alä* to be early, come ear-
 ly, do (s.th.) early, to be a little earlier, to pre-
 ceede, be first
 (ሰዓቱ : ቀደም : ይላል my watch is a bit fast)
 ቀደም : ያለ *qəddāmm yalä* prior, previous,
 former; early
 ቀደም : ሲል *qəddāmm sil* previously, before
 ቀደም : ብሎ *qəddāmm bəlo* earlier, in advance,
 previously, ahead of time, prior to, in front
 ቀደም : ቀደም : አትበል don't be forward, brash
 እየቀደም *əyyäqəddām* progressively
 ቀዳሚ *qədami* one who is first or foremost, one
 who overtakes; Sabbath; primary
 (የወባ : ቀዳሚ : ተስማ(ው) to feel the symptoms
 of fever)
 (ቀዳሚ : ዕቅድ preparatory plans)
 ቀዳሚት *qədamit* Sabbath; first (f.) (Am.)
 (ቀዳሚነት *qədaminnät* state or condition of be-
 ing first, etc.)
 (በቀዳሚነት : ይመራል he's in the lead)
 ቀዳማ *qədama* pommel; s.th. that is first, is in
 first place or position; plot of land
 (የኑሮዋን : ቀዳማ : ለማበላሸት : ቻሰች she suc-
 ceeded in ruining the first part of her life)
 ቀድሞ *qädmo* before, beforehand, first of all,
 formerly, previously, already; early times
 ቀድሞም : በሆነ even a long time ago
 በቀድሞ : ዘመን once, in former days, in ancient
 times
 እንደቀድሞው as in the past
 (እንደቀድሞ : ሳይሆን : ሃሬ today, unlike former
 times...)
 የቀድሞ former, earlier
 የቀድሞ : ሰው people of olden times
 የቀድሞው : ፕሬዚዳንት the former president,
 ex-president

ቀድሞውንሉ *qädmonəss* and in the first place
 ቀድሞውኑ *qädmownu* originally; before, at
 first; already
 (አውቶቡሱ : ቀድሞውኑ : ስለሞላ : ከስምንት :
 ሰው : በላይ : መሳፈር : አልቻለም since the bus
 was already full, no more than eight people
 could board it)
 ቀድሞውን *qädmowun* originally, in the begin-
 ning
 (በመርሳትም : ይሁን : ቀድሞውን : ባለማወቅ :
 ብዙ : የአማርኛ : ቃላት : ያበቸገራቸዋል on ac-
 count of forgetting or not knowing them origi-
 nally, many Amharic words gave him trouble)

ቅደም : ተከተል *qədam təkättäl* var. of ቀደም :
 ተከተል
 በቅደም : ተከተል *bäqədäm təkättäl* in proper
 order, in sequence, one after the other
 ቅዳሜ *qədame* Saturday, Sabbath
 ቅዳሜ : ሰዑር *qədame sə'ur* or ቅዳሜ : ሹር
qədame šur Holy Saturday (the Saturday be-
 fore Easter)
 ቅዳም *qədam* in ቅዳም : ሰዑር, var. of ቅዳሜ :
 ሰዑር
 ቅድም *qəddəm* some time ago, earlier, a little
 while ago
 ቅድም : (ዕ)ለታ *qəddəm (ə)läta* the other day
 (ከዚያ : ከቅድመ : ሥፍራ : ተመልሻለሁ I re-
 turned from that – the former – place)
 ቅድም : አያት *qədm ayat* great grandparent
 ከቅድሙን *kəqəddəmun* and from the (very)
 first
 ቅድሙኑ *qəddəmwun* earlier, already
 ቅድመ *qədmä* pre- (used only in compounds)
 ቅድመ : ሁኔታ *qədmä huneta* precondition(s)
 ቅድመ : ሞኖፖል : ካፒታሊዝም pre-monopoly
 capitalism
 ቅድመ : ታሪክ *qədmä tarik* prehistory
 ቅድመ : ዓለም *qədmä aläm* before the creation
 ቅድመ : አብዮት *qədmä abəyot* pre-Revolution-
 ary
 ቅድምሽ *qəddəmoš* beforehand, being first
 ቀደምት *qəddämt* former, previous, prime,
 first
 (ቀደምቱ : ጦር advance guards)
 (ቀደምቶች *qəddämtočč* those [people] of the
 past; predecessors, ancestors)
 ቀደምትነት *qəddämtənnät* state or condition of
 being first (in doing s.th.), priority

ቀደምተኛ **qäddämtännä** the preceding, the previous one
 ቅድምና **qədmənnä** precedent, precedence; preexistence
 ቀዳማዊ **qädamawi** First (in royal titles); referring to Saturday or Sunday
 ቀዳማዊት **qädamawit** (f.) first
 ቀዳማይ **qädamay** first, foremost; elder; one who pays the church for the use of *rim*-land; pommel of the saddle; prefix (of imperfect vb.); past (gramm.)
 ቅድሚያ **qədmīya** precedence, priority; right-of-way; preference
 (በቅድሚያ first, on a priority basis, first of all, in advance)
 (የቅድሚያ : ክፍያ advance payment)
 (የቅድሚያ : ደምብ right-of-way rules)
 ቅድምድሞኝ **qədəmdəmoš** race
 ቅድድም **qədəddəm** rivalry, competition

ተቀዳሚ **täqädami** senior (in rank), dean (of diplomatic corps); one who precedes, goes first, one who does not have a predecessor or one who can overtake him; predecessor; one who is outstripped, overtaken, left behind; one who yields or gives way to let s.o. else be first or go first; primary; preliminary; prior
 ተቀዳሚ : ሚኒስትር senior minister
 ተቀዳሚ : ተግባር prime or principal duty or function
 ተቀዳሚ : ጠላት archenemy
 በተቀዳሚ first [adv.]
 በተቀዳሚው : ቀን on the preceding day
 ተቀዳሚነት **täqädaminnäit** state or condition of being first, precedence
 ተቀዳሚ **täqädadami** competitor, rival

አቀዳሚ **aqqädadami** one who lets people go ahead
 አስቀዳሚ **asqäddami** one who lets s.o. else go first, go ahead
 አስቀድሞ **asqäddəmo** prior, before(hand), already, previously, formerly, at first
 (ከሁሉ : አስቀድሞ first of all, more than all else)
 አስቀድሞውኑ **asqäddəmoḡnu** from the very first
 (ቀይ : እምቡጥ : ስልፍ : ተልእኮ : የተሰሰረ : እንደመሆኑ : መጠን : ወደ : ክፍታ : ነጥብ : 1702 :

እየተዋጋ ፣ እንዲሄድ ፣ አስቀድሞውኑ ፣ አልተፈሰገም since the Red Buds had been deployed on a special mission, from the very beginning it was not desired that they fight their way to hill 1702)

መቅድም **mäqdam** preface, foreword, introduction, prologue; preceding era; predecessor
 መቅድምች advance signs, symptoms
 መቅድመ : መጻሕፍት **mäqdamä mäsaḡəft** preface
 መቅድመ : አካል **mäqdamä akal** first part of the body visible to an onlooker or observer, the human face
 መቅድመ : ፍጥረታት **mäqdamä fəträtat** heaven and earth, the first things to be created
 መቀዳደም **mäqqädadam** in በመቀዳደም emulously, vying with one another
 መቀደሚያ **mäqqädamiya** reason for being overtaken, outstripped, etc.
 መቅደሚያ **mäqdamīya** means for overtaking, getting ahead of, being first (honor, prestige, swiftness in running)
 ማስቀደሚያ **masqäddämiya** means for letting s.o. be overtaken
 አቀዳደም **aqqädadam** manner of getting ahead, being first or preceding, seniority
 ቀዳማ **qʷədamma** silver ornament sewn in red leather and worn on the forehead by Danakil men as a sign they have killed a man
 ቁደረ **qeddärä** to be proud, haughty; to be malicious; to be rebaptized according to the rites of the *māshafä qedär* or book for rebaptism of those who have abjured Christianity
 አቁደረ **aqeddärä** to cause to be or become proud, haughty
 ቁደር **qedär** or ቁድር **qedər** rebaptism of one who has abjured the Christian faith
 መጽሐፈ : ቁደር **māshafä qedär** book of rites for the rebaptism of those who have abjured the Christian faith or have become ritually unclean
 ቁደረኛ **qedärännä** one who is proud, haughty; one who is guilty of apostasy or of committing some outrageous sin
 ቁዳር **qeddar** one who rebaptizes; nomad herdsman (KBT)
 ቁድር : አስ **qiddərr alä** to be very proud, haughty

አቂዳደር *aqqedadär* manner of being proud

ቀደስ *qäddäsä* B to celebrate Mass; to consecrate, hallow, sanctify; to make s.th. which has become ritually impure clean again

(ዛሬ ፡ የቀደስው ፡ ጥሩ ፡ አዚሞዋል today the priest celebrating Mass chanted it beautifully)
(አሱ ፡ በቀደስው እኔ ፡ ገባሁበት I got involved in/ took over s.th. he started)

ቀዳደስ *qädaddäsä* to celebrate Mass and leave ተቀዳደስ *täqäddäsä* to be celebrated, said (Mass); to be blessed, sanctified, hallowed, consecrated

የተቀዳደስ sacred
(የተቀዳደስ ፡ ግዕዝ a blessed womb [said of the mother of brave and goodly sons])

(የተቀዳደስ ፡ ሰው a holy man)
ተቃዳደስ *täqäddäsä* to exalt, glorify one another ተቀዳደስ *täqädaddäsä* = *täqäddäsä*

አቃዳደስ *aqqäddäsä* to help say Mass, help give Communion, help to consecrate

አቀዳደስ *aqqädaddäsä* to do favors for one another; to help say Mass

አስቀደስ *asqäddäsä* to cause to bless, have s.th. consecrated, sanctified; to attend Mass, worship; to have Mass said

(ቆሞ ፡ አስቀደስ to attend Mass properly, remaining still and fixing one's attention on the service)

ቀዳሽ *qäddaš* one who says Mass (celebrant priest), one who blesses, renders s.th. ritually unclean pure again

ቀዳሳ *qäddassa* sanctified, purified, pure (ritually)

ቀዳሳ *qäddas* sanctified, celebrated (Mass); one who lives sanctified; one who celebrates the Mass

ቅደሳ *qäddäsa* act of consecration, of performing the Mass

ቅዱስ *qäddus* saint (m. sg.), holy man; ritually clean animal which is licit to eat; beginning of the final portion of the Mass, pl. ቅዱሳን *qäddusan*

(ሳይደውል ፡ ቅዱስ putting the cart before the horse, lit. saying the last of the Mass before the bell [calling believers to worship] is rung)

ብፁዕ ፡ ወቅዱስ ፡ አቡን title of the Ethiopian patriarch

ቅዱስ ፡ ቅዱስ ፡ አለ *qäddus qäddus alä* to flatter s.o. in power, toady

ቅዱስ ፡ ቅዱሳን *qäddusä qäddusan* Holy of Holies

ቅዱስ ፡ መጽሐፍ *qäddus mäshaf* Bible

ቅዱስ ፡ ባስጌ *qäddus baläge* especially rude person

ቅዱስ ፡ ከብት *qäddus käbt* cloven-hoofed animal the eating of which is allowed by the dietary laws

መንፈስ ፡ ቅዱስ *mänfäs qäddus* Holy Ghost

መጣፍ ፡ ቅዱስ *mätaf qäddus* or መጽሐፍ ፡ ቅዱስ *mäshaf qäddus* Bible

ሥሉስ ፡ ቅዱስ *sällus qäddus* the Holy Trinity

ቅብዕ ፡ ቅዱስ *qäb'a qäddus* holy chrism

ዕፀ ፡ ቅዱስ *'əsä qäddus* a plant (*Verbena officinalis*, *Verbascum Sinaiticum*, *Thymus serpyllatus*)

ቅዱሳን ፡ መጻሕፍት *qäddusan mäshahäft* Bible

ቅዱሳን ፡ አማልክት *qäddusan amaläkt* holy angels

ተስፋቱ ፡ ቅዱሳን *täsä'atu qäddusan* the Nine Roman Saints

ክብረ ፡ ቅዱሳን *käbrä qäddusan* saints; days commemorating prophets, disciples, martyrs or saints

ዘጠኙ ፡ ቅዱሳን *zätänu qäddusan* the Nine Roman Saints

ገድስ ፡ ቅዱሳን *gädlä qäddusan* book of saints' lives

ቅዱስነት *qäddusännät* state of condition of being holy or ritually pure; sanctity, quality of sainthood

ቅዳሴ *qäddase* Mass, anaphora, one of the three modes of church song, e.g. *gə'az*, *azəl* or *araray*; consecration, the Proper of the liturgical service (B), pl. ቅዳሴያት *qäddaseyat*

ቅዳሴ ፡ ሰማ to attend Mass (*däbtära*-cantor)

ቅዳሴ ፡ ታጉለ to fail to be held (Mass)

ቅዳሴ ፡ ወጣ to be over (Mass)

ቅዳሴ ፡ ገባ to go to Mass, to begin (Mass)

ቅዳሴ ፡ ቤት sanctification of the church, e.g. 7 *Hädar* is the *qäddase bet* of St. George, 17 *Mäskäräm* that of the Cross

ቅዳሴ ፡ አሐድ Sunday Mass, Mass at which Communion is taken

ቅዳሴ ፡ ጠበል water sanctified by being kept in the *mäqdäs*

የንባብ ፡ ቅዳሴ low Mass

የዚማ ፡ ቅዳሴ high Mass

ቅዳሽ *qäddaš* sanctified, having the quality of sanctity, sainthood

ቅድሳት qəddəsət sanctified, blessed; grace, glory; Communion

ንዋዩ ፡ ቅድሳት sacred furnishings, e.g. chalice, altar cloths, crucifixes

ቅድሳት qəddəst saint (f. sg.), holy woman, second Sunday and following week in Lent; portion of the church between the qəne mahalei and the sanctuary where laymen stand during Mass, pl. ቅድሳት qəddusat

ቅድሳት ፡ ሥላሴ Holy Trinity

ቅድስተ ፡ ቅድሳን qəddəstā qəddusan Holy of Holies of the Temple in Jerusalem

ቅድሳት ፡ እንስት qəddusat anəst the thirty women who followed Christ and served Him with their money

ቅድስና qəddəsəna sanctity, holiness, piety, righteousness, sacredness, blessedness, ritual purity

ተቀዳሽ tāqəddaš s.th. to be blessed, consecrated, exalted

አቃዳሽ aqqadaš one who helps say Mass

አስቀዳሽ asqəddaš one who attends Mass

መቅደስ mäqdäs sanctuary (of a church), place where the tabot is kept

ቤተ ፡ መቅደስ betä mäqdäs = mäqdäs

መቅደስ ፡ እሪት mäqdäsä urit Moses' tent (Bibl.)

መቅደስ ፡ ወንጌል mäqdäsä wəngel church, lit. sanctuary of the Gospel

የሰስጦን ፡ መቅደስ yəsälämon mäqdäs King Solomon's Temple

መቀደሻ mäqəddäša place where Mass is celebrated, means for sanctifying, for celebrating Mass, fee or offering for celebrating the Mass

መቀደሻ ፡ ኅብስት the Eucharist

መቀደሻ ፡ ቦታ place where Mass is celebrated

መቃደሻ mäqqadäša var. of መቃደሻ (see ጳጳስ) (Supp.)

ማስቀደሻ masqəddäša reason for attending Mass, clothes specially worn to Mass

አቃዳሴ aqqədädäs manner of celebrating Mass

ጳጳስ q"əddäsä to divide; to take a chunk of or piece of to nibble on; to make the sacrifice to a zar-spirit

ተቋደሽ tāq"əddäsä to divide up, share out (an insufficient amount of food so that everyone present gets a taste); to be the first to take a small piece of ənጃära-bread (priest or elder as a

blessing); to take an appetizer; to praise o.s.; to praise one another, be considerate of one another; to receive the sacrifice (zar-spirit)

(የሕይወቱ ፡ መድገን ፡ የሆነውን ፡ አብዮቱን ፡ እየተንከባከበ ፡ ከአብዮቱ ፡ ፍሬ ፡ በመቋደስ ፡ ላይ ፡ ይገኛል it [the people] is sharing the fruits of the Revolution while caring for the Revolution which is the savior of its life)

አቋደሽ aqq"əddäsä to divide s.th. up, to share s.th.; to offer the sacrifice to the zar-spirit

ቁድስ q"əddəs s.th. divided up, split (among two or more), shared

ተቋዳሽ tāq"adaš one who takes a small taste, participant (in getting a taste of s.th.)

ግዕድ ፡ ተቋዳሽ table companion

አቋዳሽ aq"adaš one who divides s.th. up; one who makes coffee, food, etc. at the end of a fast

መቋደሻ mäqq"adäša chicken gizzard (shared between husband and wife); chicken liver; chopped and roasted meat of several different kinds serving as a sort of first course; piece of ənጃära-bread taken by the priest as a blessing;

snack, small meal in the morning; sacrifice made to a zar

መንቋደሻ mänq"adäša chicken gizzard (Supp.)

ቅድት qəddät (see ጳጳስ)

ቅድታ qəddeta (see ጳጳስ)

ቀደደ qəddädä to cut (cloth, parchment), to cut open, to tear, tear up, tear to shreds, tear open, tear apart, to rip (cloth), to slit; to pierce, make a hole in; to injure s.o.'s honor; to institute a rule, make a law; to make a road, lay out a market place

ልብሷን ፡ ቀደደች to be in deep mourning (f.)

መላ ፡ ቀደደ mälla qəddädä to divine, practice divination, prophesy

መንገድ ፡ ቀደደ mängəd qəddädä to make a road, a street

ቆቦን ፡ ቀደደ to break one's monastic vows

ቦይ ፡ ቀደደ to make an irrigation ditch

ንጋት ፡ ቀደደ in ንጋት ፡ ሲቀድ at dawn, daybreak

ውሹቱን ፡ ቀደደው to tell tall tales

ጎሕ ፡ ቀደደ goh qəddädä in ጎሕ ፡ ሲቀድ at day-break

ገበያ ፡ ቀደደ gəbäya qəddädä to be the first to sell in the market; to spoil the market by paying too much for an item

ፈራን ፡ ቀደደ fəsun qəddädä to break wind, fart

ቀደ : ጥገና **qäddo** *təgäna* surgery, operation
 ቀዳደደ **qädaddädä** to cut badly, cut or tear to bits, to shred, to tear here and there
 ተቀደደ **täqäddädä** to be cut, torn; to be pierced; to tear [vi]; to be operated on; to speak improperly; to spread rumors, tell lies
 ተቃደደ **täqaddädä** to cut s.th. up for division among several people; to speak or utter improper things
 ተቀዳደደ **täqädaddädä** to be cut to shreds or in little pieces, to be cut or torn here and there
 አቃደደ **aqqaddädä** to help to cut or tear, to have cloth cut up for dividing among several persons
 አቀዳደደ **aqqäddädä** to help to cut or tear
 አስቀደደ **asqäddädä** to have s.o. cut or tear, have s.th. cut or torn; to have a suit made to measure, get a tailor-made suit
 ልብስ : አስቀደደ to be measured for a custom-tailored garment
 ቀደዳ **qädäda** cutting (cloth), tearing (cloth, paper)
 ቀደድ : አስ **qädädd alä** to be somewhat torn; to break (dawn)
 ቀደድ : አደረገ **qädädd adärrägä** to cut or tear somewhat, to slash
 ቀዳጅ **qädağ** one who cuts, tears; having a blaze (cow); surgeon
 ቀዳጅነት **qädağännät** surgery
 ቀዳዳ **qädada** hole, tear, rent, opening, leak, gap (in a hedge); eye of a needle, loophole; nostril; one who cannot keep a secret, who cannot keep s.th. to himself; torn clothing; pierced, torn
 (ቀዳዳ : ፍራንክ : የሰኝፆ I'm stone broke)
 ቀዳዳነት **qädadannät** state or condition of being torn
 ቀዳጅ **qäddağ** rag, tatter, torn bit of cloth; rent (tear)
 (ቀዳጅ : ልብስ tattered garments)
 ቀዳዶ **qäddade** in አቡ : ቀዳዶ a band of yellow cloth worn by soldiers about the forehead (obs.) (see ቡቅዳዶ)
 ቅድ **qädd** cut, style; torn (off) piece(s)
 ቅድ : ሱሪ **qädd suri** jodhpurs
 (ሹራብ : ቅድ : ሱሪ tight-fitting trousers)
 (ተፈሪ : ቅድ : ሱሪ style of trousers in vogue during the regency of Ras Täfäri)
 ቅድ : አፍ **qädd af** blabbermouth, one who talks off the top of his head; wide-mouthed

ክፉ : ቅድ : አወጣ **kəfu qädd awätta** to spoil, pervert
 የሐንሰ : ቅድ **yohannas qädd** the Emperor John's style, i.e. having the tail of the shirt so long it almost touches the ground
 የሱሪ : ቅድ **yäsuri qädd** unsewn piece of a pair of trousers
 የዓይን : ቅድ **yayn qädd** eyebrow
 ቅድድ : አስ **qäddädd alä** to be completely cut or torn
 ቅድት **qäddät** in ጎሐ : ቅድት dawn
 ቅዶታ **qäddeta** tax or impost usually in-kind paid to a landowner by his tenant or to the headman or palace by the peasantry, contribution of grain given to the Church (obs.)
 ቅዳዶት **qädadot = qäddeta**
 ቅድዳት **qäddädat** piercing, boring, making hole(s) in; dividing up
 ተቀዳጅ **täqädağ** s.th. easily torn or cut, e.g. cloth, hide
 አቃዳጅ **aqqadağ** one who helps cut
 መቀደጀ **mäqqädäğä** serving for or referring to being cut or pierced; cutting instrument, e.g. shears, knife
 መቅደጀ **mäqdağä** serving for or referring to cutting, tearing or piercing
 ማስቀደጀ **masqäddäğä** means for having s.th. cut or torn
 አቀዳደድ **aqqädädäd** manner of cutting, tearing or piercing
 ቂደደ **qäddädä** B to twist the fringe of the *šamma*-garment
 *ቀደጀ - ተቀዳጀ **täqädağğä** to put on the crown (monarch), to put on the diadem of a *ras* (noble), to have s.th. placed on the head, e.g. wreath; to be crowned; to be achieved
 (ይህንን : አብሳ : ተቀዳጀው : ካለህ if you are burdened with this kind of sin...)
 አቀዳጀ **aqqädağğä** to crown, place a wreath, etc. on s.o.'s head; to have s.o. put on the robes of state; to have s.o. decked out, embellished, be attractive; to invest s.o. with s.th.
 አስቀዳጀ **asqädağğä** to have s.o. crown, have s.o. crowned
 ቅድጅ **qädağğä** crowned, one who has had a wreath, etc. placed on his head
 ቅድጅት **qädağğät** manner of crowning, placing a wreath on s.o.'s head
 (የሀገራችን : የእድገት : ቅድጅቶች the achieve-

ments of our country's development)
አቀዳጂ aqqādaǧī one who crowns, places a wreath on s.o.'s head
ግቀዳጃ maqqādaǧa means, time or place for crowning s.o.

ቃዠ qaḏḏä to rave, rant, to be delirious; to talk in one's sleep, have a nightmare; to be temporarily bereft of reason; to fly into a rage

አቃዠ(ው) aqaḏḏä(w) to become delirious, have a nightmare; to cause to talk in one's sleep
(ቤታችሁ ሲያቃዠኝ ለደረረ your house made me talk in my sleep all night)

ቃዠ qaḏጎ one who raves, talks in his sleep, who has a nightmare

ቅዠት qaḏጎt delirium, raving, nightmare, madness; fanciful idea or notion

ቅዠታም qaḏጎtam one who is delirious, who suffers from nightmares, touched, crack-brained, mad

ግቃዠ maqaḏa reason or cause making one talk in one's sleep

አቀዠዠት aqqāḏḏät manner of raving, of crying out in one's sleep (see also **አቀጃጅ aqqäǧǧ**)

ቁጅ qeǧo or **ቀጅ qäǧo** straw vessel used for milking or for fetching water

ቅጅ qeǧǧ copy (see **ቀዳ**)

***ቀዠለለ - ተንቀዠለለ tänqäḏḏällälä** to be or become foolish, silly
ቀዠላላ qäḏጎlalla fool, silly person

***ቀዠቀዠ - ተንቀዠቀዠ tänqäḏḏäqqäḏḏä** to be daft, bereft of reason; to be hyperactive, restless, run about aimlessly, to be unsettled, fuss around; to sponge, live as a parasite

አንቀዠቀዠ anqäḏḏäqqäḏḏä to cause restlessness, make restless, cause one to wander about aimlessly

ቀዠቀዠ qäḏጎqäḏጎ restless, frenetic

ቀዠቃዠ qäḏጎqaḏጎ restless, fussing about; parasite, sponge; quarrelsome, argumentative; chatterbox

ቅዠቅዠ ፡ አለ qäḏጎqäḏጎ alä to be restless, not to stay in one place, to be very unsettled, keep fussing about, to be hyperactive

መንቀዠቀዠ mänqäḏḏäqäḏḏä reason for being restless, being daft, etc.

ግንቀዠቀዠ manqäḏḏäqäḏḏä means for causing restlessness

ቀዠበረ qäḏጎbbärä or **ቀዠበረ qäḏጎbbärä** var. of **ቀበጀረ**

ቀጋ qäga wild, thorny rose (*Rosa abyssinica*, *Rosa schimperiana*)

የውጭ ፡ አልጋ ፡ የቤት ፡ ቀጋ person who is a terror to his family but genial and pleasant to all others

የቀጋ ፡ ፍሬ edible berry or hip of the *qäga*-rose

ቁጣ qugg snapper of the whip (see **ቁጋ**)

ቁጋ q"ägga B to whip, lash, give a flick of the whip

ተቁጋ tāq"ägga to be whipped, flicked with the whip

አለቁጋ asq"ägga to have s.o. whip, have s.o. whipped

ቁጊ q"äggi one who is skilled in whipping

ቀጣ q"ägg or **ቁጣ qugg** snapper of the whip; tendon or sinew of the neck, shoulder or back; thin cord used in binding parchment mss. made from such sinews

ቀጊያም q"äggiam or **ቀጋም q"äggam** thin, skinny; large-sinewed

መቁጊያ mäq"äggiya means for whipping

አቁጋጣ aqq"ägga manner of whipping

ቆጣ qogla poltroon, coward; one who cringes, is obsequious

ቆጣጣ q"agme intercalary month, var. of **እጉጫ**

ቀጣ qätta to punish, chastise, discipline, correct (punish), penalize, impose penance on; to break an ox to the plow; to prepare parchment for making a manuscript by cutting it to size and drawing lines on it with pins; to shape metal (gold- or silversmith)

(አይቀጠ ፡ ቅጣት ፡ ቀጣ to punish harshly, e.g. bury s.o. up to his neck)

ተቀጣ tāqätta to be punished, receive punishment, be penalized, fined; to reform, improve (person's behavior as a result of punishment), to refrain from doing ill

(ተቀጣኝ I've already been punished [by the harm I have suffered]) (Supp.)

(አኔን ፡ ያየኸ ፡ ተቀጣ you who see me, reform! [cry of person being publicly punished to the onlookers])

የተቀጣ yätäqätta well-trained, well brought up, mannerly

በረሃብ ፡ ተቀጣ to suffer from hunger for a

period of time
 ተቀጣጣ **täqätaṭṭa** to punish one another
 አቃጣ **aqqaṭṭa** to help to hit, punish; to help cut (parchment)
 አስቀጣ **asqäṭṭa** to have s.o. punish or fine, have s.o. punished or fined, have s.o. pay a fine; to have parchment prepared, cut as above
 ቀጪ **qäčči** one who punishes, chastises, fines; one who brings up a child properly; one who tames, one who scolds
 ቀጪነት **qäččinnät** state or condition of one who punishes, office or function of punisher, finer
 ቅጥ **qəṭ** disciplined, punished, controlled
 ቅጣት **qəṭat** punishment, chastisement, fine; good breeding
 (ቅጣትን : አጣ to live unrestrained by rule of law)
 (ተቅጣትም : ቅጣት maximum punishment, lit. punishment of punishments)
 (የንስሐ : ቅጣት penitence)
 ቀጣተኛ **qätatännä** or ቅጣተኛ **qəṭatännä** one who is punished, well-bred, polite person
 (ቅጣተኛ : አሽከር well-bred lad) (G)
 ተቀጪ **täqäčči** one who is to be punished, rebel, criminal
 መቀጫ **mäqqäčča** fine, punishment
 መቀጫ **mäqqäččo** var. of **mäqqäčča**
 መቅጫ **mäqčča** means for punishing
 መቀጣጫ **mäqqäṭačča** severe punishment serving as a deterrent to others
 አቀጣጥ **aqqaṭaṭ** manner of punishing

ቀጥ : አለ **qäṭṭ alä** to be straight, e.g. stick, line, to be perpendicular, to stand straight, erect, upright; to stop, halt suddenly, come to an abrupt halt; to be steep (hill, stairs, cliff); to be cut off (flowing or pouring liquid); to cease (illness due to medical treatment); to rear (horse); to be independent (Supp.); to be ready, perfect; to be quiet, calm, to be pacified, tranquil (district), to be safe (road)
 ቀጥ : ብሎ **qäṭṭ bəlo** straight
 (ቀጥ : ብሎ : ቆመ to stop dead, stop suddenly; to stand erect)
 ቀጥ : ሰጥ : ብሎ **qäṭṭ säṭṭ bəlo** tersely
 ቀጥ : አደረገ **qäṭṭ adärrägä** to straighten, make straight; to stop, bring to a stop, e.g. a car
 (በፈትጫ : የመጸዳጃ : ቤተን : ማጽዳት : ሥራ : ቀጥ : አድርጎ : የያዘው : እርሱ : ነበር even before it was he who kept in proper order the job of

keeping the lavatory clean)
 ራሱን : ቀጥ : አደረገ to make o.s. independent, self-governing
 ቀጥ : ለጥ : ሰጥ : አድርጎ : ገዛ **qäṭṭ läṭṭ säṭṭ adər-go gäzza** to rule with an iron hand
 ቀጥታ **qäṭṭəta** straight, direct, straightforward
 በቀጥታ directly, straight, straightway
 (አንደ : ቀጥታው : ቢሆን if he had been straightforward...)
 (የመልክ : ቀጥታ clean-cut features)
 ቀጥተኛ **qäṭṭətännä** direct, straight, upright, erect; straightforward; one who holds to the truth, serious (person)
 ቀጥተኛነት **qäṭṭətännännät** state or condition of being straightforward, straightforwardness
 ቅጤ **qəṭe** in አንዳች : ቅጤ or አንድለ : ቅጤ snake (euphemism used to avoid speaking its name which is taboo)
 ቅጥ **qəṭ** size, shape; system, arrangement, disposition, order, rule; well-trimmed or cut
 (ቅጡም : እንዲያ : ነው his behavior is not what you'd expect)
 ቅጥ : አለ(ው) **qəṭ allä(w)** to be within bounds
 (ጥፋቱ : ቅጥ : አለው his misdeed [is bad but still] acceptable)
 ቅጥ : አጣ **qəṭ atṭa** to be disorderly, unsystematic, abnormal, in disarray, to lack bounds, limits
 ቅጥ : ያጣ abnormal, disorderly, unsystematic
 ቅጥ : የሌለው shapeless, formless, disorganized
 ቅጥ : የለሽ deformed, formless, shapeless, unsystematic; impolite, ill-bred
 ቅጡ : ጠፋ to be confused, in disorder; to be complicated
 መላ : ቅጡ : ጠፋ to go haywire, go berserk
 ቅጥምብር **qəṭəmbər** in ቅጥምብር : ጠፋ(ው) not to know what to do
 (በየጊዜው : የሚደረገው : ቅጥንብሩ : ለሰጠፋው since he could not make head nor tail of what was being done from time to time...)
 ቅጠ : መልካም **qəṭä mälkam** of good physical appearance or posture, of imposing appearance
 ቅጠ : ቢለ **qəṭä bis** unsystematic, disorderly, mishmash, hodgepodge; unimpressive
 መላ : ቅጥ : የሌለው **mälä qəṭ yäləllaw** hap-hazard
 ምኑ : ቅጡ **mənu qəṭu** what can one say? what can one do? (expression of puzzlement, wonder or exasperation)
 በቅጡ **bäqəṭu** or በቅጥ **bäqəṭ** properly, correctly, well

(ኩታቸውን፡ግን፡በቅጥ፡አጣፍተው but wearing their *kuta*-cloaks properly . . .)
 አለ፡ቅጥ *alā qəṭ* without measure, shape, limit, immeasurable
 ያለ፡ቅጥ *yalā qəṭ* boundless, illimitable, extraordinarily, tremendously, greatly, immeasurably; grossly, immoderately
 (የመሬት፡ቅጥ፡ካርታ relief map)
 ቅጥነት *qəṭənnät* shapeliness

ቁጠ. *quṭṭi* a beverage made from dried coffee bush leaves

ቁጣ *qūṭṭa* a round, flat bread made from unleavened wheat or *tef* batter; crude, unsophisticated person, hick

ቁጣ፡ቆሎ mixture of wheaten or *tef-qūṭṭa* and flaxseed scattered on the ground between 1 *Ginbot* and the beginning of *Nehase* as an offering to the spirits

ቁጣ፡ቁረጥ *qūṭṭa q'ärrät* stout
 ቁጣ፡በል troop name (obs.) [so-called because these troops were not given *madäriya*-land to provide for their living]

እንጆራ፡ቁጣ = ቁጣ
 የግር፡ቁጣ *qūṭṭa*-bread flavored with honey
 የዝንጀሮ፡ቁጣ plant which grows on cliff ledges, has thick rounded bluish leaves and somewhat resembles a cabbage

ቁጥ *qūṭ* buttocks, anus
 ቁጥ፡ለቁጥ፡ገጠመ to be hand in glove, be in cahoots

ቁጡን፡ለቀቀው to slip off or out of its resting place, e.g. a ladder

ቁጡ፡ቁጠግ፡ቁረጠ to feel really happy, be pleased

ቁጥ፡በዳ to practice sodomy
 በዓይን፡ቁጥ፡አየ to look at with dislike, contempt

ቁጡን፡ተወጋ to be wounded while fleeing from battle

ቁጡን፡ጣለ to wear torn trousers, be in rags
 ቁጠ፡ሰራ *qūṭä säffi* broad in the beam

እንደ፡ቁጠ፡ደጎና hypocritically (AYMQ); having nothing to be ashamed of, blameless
 የቁጥ፡ግረሬያ one's own little plot of land

ሹል፡ቁጥ restless
 የእንዝርት፡ቁጥ restless, one who cannot stay put

(ቁጠ፡የቁሰለ፡ውሻ፡እንደልቡ፡አይሎኸም one

who is in straits cannot do as he pleases, lit. a dog that is wounded in the behind will not bark freely)

ቁጣም *qūṭam* one who has a big behind, steatopygous

ቁጠ *qūṭo* big behind (insult)

ቁጥ፡አለ *qūṭ alā* to sit on s.th. high, to perch; to squat

(እጉኔ፡ቁጥ፡አለ he perched beside me)

(ሦስት፡ሺህ፡ብር፡ላይ፡ወጥቶ፡ቁጥ፡አለ it [the price] went up to more than three thousand *barr*)

ቃጣ *qāṭṭa* to raise the hand in a threatening gesture, to menace (by threatening to hit), to make as if (to do s.th.); to think, consider that; to totter, walk unsteadily

(በትፍን፡ቃጣ he threatened him with a stick)

ቃጣ(ው) *qāṭṭa(w)* to start to, be on the point or verge of, be about to, to almost [verb]

(የምበላው፡ሰጡኝ፡ብዬ፡ለመናገር፡ቃጥቶኝ፡አፈን፡ጠረቀምኩት I was on the point of asking her [pol. pl.] to give me s.th. to eat but I held my tongue)

ተቃጣ *täqāṭṭa* to be raised menacingly (hand, etc.), to be made (threatening gesture); to be aimed (blow), to be intended, attempted (action), to be threatened

(የነንዌ፡ሰዎች፡የተቃጣባቸው፡መከራና፡ጥፋት the tribulation and destruction with which the people of Nineveh were threatened . . .)

(የተቃጣው፡የግድያ፡መከራ assassination attempt)

አስቃጣ *asqāṭṭa* to have s.o. threaten to hit

ቃጭ *qāč* one who raises his hand threateningly
 [ግቃጫ *maqāča* thing on which or place where marbles are played - see ቀጫ]

ቃጤ *qate* small grain measure; basket for serving *qolo*-balls

ቃጤ፡ቃጤ፡ሳቀ *qate qate saqä* to laugh immoderately

ቃጥ *qat* in የሽመላ፡ቃጥ brush in which only saplings are found

*ቁጠ - አቁጠ *aqeṭä* to mock, deride, make fun of

ቁጥ *qeṭ* mangle afflicting oxen

ቁጠ *qeṭto* guard, night watchman; small, temporary stack of reaped grain

ቅጥ ባጭ (see ቀጥ : አለ and ቀጣ)

ቅጥ ባጭ cut, shorn (see ቀጠጠ)

*ቁጣ - ተቁጣ *täq'ättä* to be or become angry, mad, enraged; to crupt (skin), become inflamed (sorc), swell (place on the forehead after a blow); to scold, rebuke; to become strong or sour (*tägğ-mead* or *tälla-beer* from being stored too long); to flow freely (blood from a wound)

(ተቁጡ *täq'ättu* get mad! [pl.]

ልጁን : ተቁጣ he scolded his child

ሥሩ : ተቁጣ the vein swelled, became distended

ቀሰሉ : ተቁጥቷል to fester (wound)

ጠላው : ተቁጣ to turn sour (*tälla-beer*)

ተቁጣጣ *täq'ättatta* to reprove, rebuke somewhat; to get a bit mad

አቁጣጣ *aqq'ätatta* to anger somewhat

አሰቁጣ *asq'ättä* to anger, make angry, enrage, infuriate; to irritate, inflame (the skin); to have s.o. scolded or rebuked

(ሳሙናው : ቆዳዋን : ያለቁጣዋል the soap irritates her skin)

ቁጣ : አለ *q'ätta alä* to get a little angry, to be peeved; to be sourish (beverage)

ቀሩጡ *q'äṭtu* ill-tempered, irascible, choleric, quick (temper); enraged, angry; sensitive (skin); spirited (mount)

ደመ : ቀሩጡ *dämmä q'äṭtu* short-tempered, irascible, choleric

ቀሩጡነት *q'äṭunnät* state or condition of being irascible, etc.; irascibility

ቀጠኛ *q'äṭṭäñña = q'äṭtu*

ቀጣ *q'äṭta* anger, rage, indignation

ቀጣጭን : ቀሙኝ to get mad (wrongdoer in the presence of the person whom he has wronged) (በቀጣ : ቃል angrily, harshly)

የለማይ : ቀጣ lightning, thunderbolt; unexpected problem, suffering or happening

ተቁጧ *täq'äci* one who gets mad easily, irascible, one who rebukes, scolds

ተቁጧ : የሌለው undisciplined

ተቁጧታ *täq'äṭṭitta* woman who brazens it out

የፈሲታ : ተቁጧታ *yäfasitta täq'äṭṭitta* person who, when reproved for doing s.th. shameful, gets angry instead of being ashamed

መቁጫ *mäqq'äcca* reason for getting mad

ማለቁጫ *masq'äcca* means for enraging

አቁጣጥ *aqq'ätat* manner of getting mad, of be-

ing angry, of rebuking

ቁጥ *q'ät* sleeping platform of sticks resting on four poles about 5-6 feet above the ground which may be built inside the house or outside under the eaves; roost for chickens

ቁጥ : አሰር *q'ät assar* young boy who is married to a well-to-do person's daughter before she is nubile and is then raised as a member of the household until the couple are old enough to consummate the marriage

(የቁጡን : አወርድ : ብላ : የብብቷን : ጣለኝ proverbial expression designating one who loses what he has by trying to get more, lit. thinking she would bring down what was in the *q'ät*, she dropped what she was holding under her arm)

የቁጡን : የባጡን : ቀባጠረ or የቁጥ : የባጡን : ስፈሰፈ to ramble on, talk off the top of one's head, to tell all kinds of stories

ቁጥ : አለ *q'äṭṭ alä* to perch

ቋጥ *q'at* accumulation

(ጨረቃ : የውሃ : ቋጥ : ታደርጋለኝ the moon makes the tide come in)

ቋጣቸው : አይጠራም their intentions [toward women] are bad - euphemistic expression indicating lasciviousness)

ቋጥ : ቋጥ : አለ *q'atä q'atṭ alä* as in ቋጥ : ቋጥ : ብሎ : ዘለለ to jump, leap, bound (Supp.)

ቀጠለ *qäṭṭälä* B to continue, go on, proceed; to join, add, piece together, to join connecting parts together, to come next in a series, to add in speaking, to carry on, persist (in); to connect (the telephone); to resume (an action), to begin (an action); to review (lessons - see also ቀጸለ); to send out shoots or suckers, to be verdant (ቀጥል continue! go on! [talking, speaking]) (ይቀጥላል *yaqäṭṭälal* to be continued in a later issue [article in a newspaper or magazine]) (የሚቀጥል *yämmiqäṭṭäl* next, following, adjoining)

(ቀጥለህ : አጠጣው give him another drink, more to drink)

(ቀጥለህ : ሂድ go, one after the other)

ቀጥሎ *qäṭṭälö* next [adv.], afterwards, later on, subsequently, then

(ከ... ቀጥሎ next to...; after...)

(ከዚህ : ቀጥሎ the following...)

(ከዚያም : ቀጥሎ and after that...)

ቀጥሎ : ያለው **qättəlo** *yallāw* adjacent
 (በመኪና ፣ መንገዳችንን ፣ ቀጠልን we began our journey by vehicle, in a vehicle)
 (ዋጋ ፣ ይቀጥላል prices are rising, going up)
ቀጣጠለ **qātaffälä** to join several things together, e.g. scraps of string or leather strap; to add on a little or a lot; to lengthen, make long (by tying on an extra piece)
 (ቀጥሎ ፣ ቀጣጥሎ hand in hand) (G)
ተቀጠለ **täqättälä** to be attached, tied together (for length), to be extended, enlarged (made longer), to be added on to; to be built (*qätäla*-shed); to sprout (plant on its top or end); to be stuck on (extra piece)
 (የምቄይበት ፣ ጊዜ ፣ እንዲቀጠልልኝ ፣ እወዳለሁ I'd like to get my stay extended)
ሰልክ ፣ ተቀጠለ a phone was installed
ተቀጣጠለ **täqätaffälä** to be added on to, joined or attached to one another, to be chained, linked together; to be placed in a row, one after the other; to hold on to one another, to tag along after s.o. [friend or friends of s.o. who had been invited to a social gathering]; to follow (group of persons; leaders); to be made up of joined units, e.g. chain (see also *ቃጠለ)
 (በመቀጣጠል ፣ ሰባ ፣ አምሳት ፣ ኢትዮጵያውያኖች ፣ ታስረው ፣ ተራውን ፣ ቆሙ 75 Ethiopians were standing tied together in a line)
 (በተቀጣጠለ ፣ ጋሪ ፣ ውስጥ in trains [drawn by locomotives])
አቀጠለ **aqäffälä** to put out several small lateral shoots (sorghum), to send out leaves (plant after being pruned); to set bones
አቃጠለ **aqqaftälä** to help to attach, join together, help tie on or sew on; to flourish, prosper (see also *ቃጠለ)
አቀጣጠለ **aqqätaffälä** to help to attach, add on, join together, tie on, help connect or link together; to cause to form a line, a row; to help to interlace; to attach, fasten together, to connect (see also *ቃጠለ)
አስቀጠለ **asqättälä** to have s.th. joined, linked together, lengthened, extended, added on to; to have a *qätäla*-shed built
አስቀጣጠለ **asqätaffälä** to cause s.th. to be connected or extended
ቀጠላ **qätäla** cap with cloth hanging down over the ears like flaps or which has a decorative extension on top; shed formed by extending the roof out to one side and supporting it on walls;

pure honeycomb
ቀጠል ፣ አደረገ **qättäll** *adärrägä* to add in speaking, to continue (speaking)
ቀጣይ **qättay** one who follows; thing or person who extends, lengthens, makes longer; one who continues his studies by himself, who retains his learning by grasping the secret; priest whose period of service falls on the following week; continuing (thing), next in a series
ነገር ፣ ቀጣይ liar, one who embroiders on the truth
ቀጣይነት **qättayännät** state or condition or being one who lengthens, etc.
ቀጣላ **qätala** (thing) added on, joined on afterward, thing which is not original but is a later addition
ቄምጦ ፣ ቀጥል **q'ämto** **qättəl** out-and-out liar
ቄርጦ ፣ ቀጥል **q'ärto** **qättəl** out-and-out liar
የዕድሜ ፣ ቀጥል **yäädme** **qättəl** prolonger of life
ቅጠላ **qəffälä** act of adding on to the length or height of s.th., lengthening s.th. that is too short; joining s.th. together that has snapped or has been severed
ቅጣይ **qəttay** s.th. that is attached, added onto, connected or annexed to, attachment; epilogue; extension
ቅጣሌ **qəffale** constructing a *qätäla*-shed; polishing or reviewing what one has studied
ቅጣሎ **qəffallo** adding on to make s.th. longer
ቅጥያ **qəffayya** appurtenances, accessories; annex, extension (of a building), addition made to s.th.; suffix
ቅጥይ **qəffay** sucker (shoot growing from the stump of a sorghum stalk), branch; s.th. added on to a thing
አዘላ ፣ ቅጥይ = **qəffay** (KBT)
ቅጥል **qəffəl** s.th. attached to or added on to a thing, attachment; mark or sign added to a letter to indicate a vowel
የቅጥል ፣ ስም pet name, nickname
ቅጥላም **qəffəlam** having many attachments, things added on to it; thing which is not sufficient in itself
ቅጥሎሽ **qəffələš** joining or adding on
ቅጥላት **qəffəlat** manner, way of making an attachment, of joining s.th. on
ቅጥላታም **qəffəlatam** thing to which s.th. has been attached or added on so that it will be the right length
ቀጣጣይ **qätatay** one who embellishes, em-

broiders on a fact or the truth; troublemaker
 ቅጣጥይ *qatatay* wisdom teeth
 ተቀጣይ *täqättay* s.th. which can be added on to, extended, piece of s.th. used to make an extension; the next (one), the one whose turn it is
 ተቀጥያ *täqättaya* offshoot
 ተቀጥላ *täqättalla* or ተቀጽላ *täqäṣṣalla* parasitic plant resembling the mistletoe; sucker, shoot; one who intervenes to take s.o.'s side in a quarrel
 ተቀጣጣይ *täqättatay* s.th. that can be tied on, attached to s.th. else; unit in a series (see also ቃጠል)
 አቀጣይ *aqätay* plant which sends out leaves (after pruning or being cut)
 አቀጣጣይ *aqqätatay* one who joins together; one who incites quarrels by spreading rumors, embroidering the truth
 አስቀጣይ *asqättay* one who has s.th. lengthened, etc.
 መቀጠያ *mäqättäya* thing to which s.th. is added, joined on to make it longer, means for lengthening or raising the height of a thing, extension, attachment; joining of several pieces of cloth to make a strip
 አቀጣጠል *aqqätatäl* manner of joining, adding on, etc.

ቁጠላ *qutilla* puppy, whelp

*ቃጠል - ተቃጠል *täqättälä* to burn, blaze, be on fire, be destroyed by fire (burn down, burn up), to burn o.s.; to scethe with anger or rage; to go into the flame (moth); to burn out (bulb), blow out (fuse); to expire (ticket)
 የግድቃጠል *yämmayäqqatäl* incombustible
 ልዩ : ተቃጠል to scethe with rage, boil with anger
 ምድር : ተቃጠል to be seared (area) by drought or extremely hot weather; to be burned over (by a forest fire)
 ባልኮል : ተቃጠል overindulgence in drink has harmed him physically
 በንዴት : ተቃጠል to burn with rage
 አንጀቱ : ተቃጠል to be enraged
 የርድት : ጊዜ : ተቃጠል to be wasted (vacation)
 ተቀጣጠል *täqättatälä* to burn, catch fire, ignite [vi], be on fire, be aflame, be lit (see also ቀጠል)
 አቃጠል *aqqättälä* to burn [vt], set on fire, set fire to, ignite [vt], burn s.th. down, to scorch; to bite (pepper), smart (alcohol); to enrage, pro-

voke, aggravate
 (የሌሎቹን : ተራ : ከግቃጠል : ሌላ other than wasting the turns [to speak on the phone] of others...)
 በሽጉጥ : አቃጠል to shoot s.o. dead
 ገንዘቡን : አቃጠል to waste money
 (በኩረንቲ : አቃጥሎ : መግደል : ነው he must be electrocuted)
 አቀጣጠል *aqqätatälä* to ignite, set fire to, to light [vt], light up (a cigarette) (see also ቀጠል)
 ቃጠላ *qatäla* burning, being ablaze
 ቃጠሎ *qatälo* conflagration, blaze, fire; very talkative, extremely hot
 (አገሩ : ቃጠሎ : እየሆነ : ሄደል the area is getting to be a furnace)
 ቅጣሎ *qattalo* burned over slope or field, soot or carbon from such a fire (see also ቀጠል)
 ቅጥል *qattal* burned, burned-over, scorched, singed
 ቅጥል : አለ *qattal alä* to sizzle (with rage)
 ቅጥል : አደረገ *qattal adärrägä* to burn severely; to parch (thirst)
 ቅጥላት *qattalat* fire, conflagration; anger, rage
 ተቃጣይ *täqatay* combustible
 ተቀጣጣይ *täqätatay* burning grass or straw (see also ቀጠል)
 አቃጣይ *aqqatay* one who sets s.th. on fire, one who enrages
 (ቤት : አቃጣይ arsonist)
 አቃጣይነት *aqqatayännät* being a very annoying person
 አቀጣጣይ *aqqätatay* one who ignites, sets things on fire, incendiary
 መቃጠያ *mäqqatäya* reason for catching fire; place where things burn [vi]; thing which is combustible, can burn or be burned; reason for rage, anger; matches
 ግቃጠያ *maqqatäya* means for igniting, e.g. candle, twigs, dry dung, kerosene, etc.
 ግቃጠያ *maqqatäya* means for igniting, setting on fire, enraging
 ግቀጣጠያ *mäqqätatäya* means by which s.th. is ignited, e.g. tinder, punk, cigarette lighter
 ቃጥላ *qatla* boulder which appears to grow out of the earth, sheer cliff above a ledge
 (ቃጥላ : ያህላል extremely tall, high)

ቅጠል *qatäl* leaf, plant, occasionally tree; page of a book, folio (of a parchment ms.), sheet of paper; blade (of a spear); the external part of the

ear

ቅጠል : ሆነ to be innumerable

አሀል : ቅጠል : አይልም the food is tasteless

ቅጠሱ : ተበጠሰ to die

ቅጠል : አወጣ to send out leaves (plant)

ቅጠል : በሊታ ባጥጎል ስጦታ leaf (i.e. salad) eater

ቅጠል : የሰኸ ባጥጎል ስጦታ person who has an unpleasant voice

በቅጠል : ሞተ to die prematurely

የቅጠል : ስም plant name

ቅጠላ : ቅጠል ባጥጎል ባጥጎል all kinds of leaves, greens, foliage

ቅጠል : ወርቅ ባጥጎል ሄራግ gold leaf; expensive kind of cigarette

የቅጠል ሄራግባጥጎል memorial feast held before the obsequies

አላባሽ : ቅጠል ለሌላ ባጥጎል broad leaf (like cabbage, *ensete*, etc.)

የጆሮ : ቅጠል earlobe

ቅጠላም ባጥጎልጠጠጠጠ leafy, full of leaves

ቅጠልጣም ባጥጎልጠጠጠጠ full of leaves, leafy, forest green

ቅጠላዊ ባጥጎልጠጠጠጠ green, leaf-like

ቅጠልያ ባጥጎልጠጠጠጠ green, olive-green, greenish, leaf-like

* ቅጠልጠል - ተቅጠልጠል ተገባጠጠጠጠጠጠ to follow one another, to be joined, linked together

አቅጠልጠል ለባጥጎልጠጠጠጠ to have others follow one

ቅጠልጣይ ባጥጎልጠጠጠጠ small pieces, e.g. of cloth tied or sewn together; the joining of several pieces by sewing one to the other; garment made of many pieces sewn together, s.th. not of one piece but composed of many elements joined together, e.g. links of a chain, knots in a rope

ቅጠልጣል ባጥጎልጠጠጠጠ green, olive-green, chartreuse; spotted, piebald (horse)

ቅጠልጣል ባጥጎልጠጠጠጠ = ባጥጎልጠጠጠጠ; articulated; made up of linked or connected parts, e.g. chain

(ቅጠልጣልጣል : ፍቸው they are those who came [to the party] by tagging along with their friend [who was the only one invited])

ቅጠልጣላም ባጥጎልጠጠጠጠ one who wears patched garments; one who always has hangers-on, people trailing after him

ቅጠልጣል : አለ ባጥጎልጠጠጠጠ ለሌላ to be joined in suc-

cession, linked to one another

ተቅጠልጣይ ተገባጠጠጠጠጠጠ s.th. joined or attached to s.th. else

ሙቅጠልጣም ለባጥጎልጠጠጠጠ reason for coming in a group

ግቅጠልጣም ለባጥጎልጠጠጠጠ reason for having s.o. come along with one

ቁጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ, ቀጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ, ቁጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ, ቀጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ or ቃጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ rush or reed (*Scirpus corymbosus*)

ቁጠጣም : ሆነ [his legs] bend like reeds (Supp.)

(ቁጠጣም : ቁጠጣም : ቁጠጠጠጠ to be very pleased)

ቃጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ weak, thing which bends

ቅጠጣምጣል ባጥጎልጠጠጠጠ (see ቀጠጣም : አለ and ከተምበር)

ቀጠረ ባጥጎልጠጠጠጠ to hire, engage, employ (a worker); to enlist [vt] in the army, to recruit; to set a date, e.g. for a hearing, make an appointment; to adjourn by putting off to another date; to surround with a fence, enclose with a wall, e.g. a compound; to fix, delimit the borders of a plot of land or field; to distend the stomach (illness or overeating); to fail to form kernels, to fail to separate from the husk during threshing (grain which has been prematurely reaped); to burn incense in the church (priest); to tie the threads to the warp in order to begin weaving

(ሰው : ያልቃል : ይቀጠረሱ : ይሰዳሱ : ያልቃል men perish, they recruit [more]; they send them off; these perish)

ቀን : ቀጠረ to fix or set a date

ቀጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ to set dates for many people

ተቀጠረ ተገባጠጠጠጠጠጠ to be hired, take service with, be recruited; to have an appointment, be given an appointment; to be surrounded with a fence, to be fenced, be screened off; to be postponed by setting another date, e.g. a hearing

ሆዱ : ተቀጠረ he is corpulent, fat

ተቃጠረ ተገባጠጠጠጠጠጠ to make an appointment with one another, agree on a date to meet or a rendezvous, etc., have an appointment with s.o.

ተቀጠጣም ባጥጎልጠጠጠጠ = ተገባጠጠጠጠጠጠ

አቃጠረ ለባጥጎልጠጠጠጠ to assign litigants a day on which they are to appear in court (judge); to pimp, arrange a rendezvous between a man and a woman for sexual purposes, to fix, set a time for a rendezvous

(አቃጠረጠጠጠጠ don't incite a quarrel between two

people)
አቀጣጠረ aqqāttārā = **aqqattārā**; to have s.o. make a rendezvous, an appointment with s.o.
አስቀጠረ asqāttārā to have s.o. set a date, have a date set; have s.o. be employed, cause s.o. to be hired; to have a fence made, have s.th. fenced in or enclosed with a fence
ቀጠራ qāṭāra remaining in the bud, immature or unformed (grain)
ቀጠር qāṭār fence
ቀጠሮ qāṭāro appointment, engagement (meeting), hearing
ቀጠሮ : **አሰታጉለ** to break an appointment
ቀጠሮ : **አከበረ** to keep an appointment
ቀጠሮ : **አፈረሰ** to break or fail to keep an appointment
ቀጠሮ : **አፍራሽ** one who does not keep appointments
በቀጠሮ : **ተለያዩ** to part after agreeing to meet again later
በቀጠሮ : **አቋየ** to hold in abeyance
ቀን : **ቀጠሮ qāmā qāṭāro** date, appointment
የሞት : **ቀጠሮ** death, firm appointment, i.e. one as certain as death
የጸድቃን : **ቀጠሮ** a chance but fortunate meeting
ቀጣሪ qāṭari one who hires, employer; one who gives an appointment, sets a date; one who fences s.th. in, builds an enclosing fence; one who invites (s.o. to a social occasion)
ቀጣራ qāṭara one who is hired; enclosed with a fence
ቃጣሪ qatari judge who sets a date
ቅጣሪ qəṭtari fenced in, enclosed with a fence; agreement to meet for a court case
ቅጥር qəṭər hired person, employee; encircled (with a fence), enclosing fence or wall, enclosure, compound; contract for employment; set, fixed (date, appointment)
ቅጥር : **ቤት** house enclosed behind a fence or wall
ቅጥር : **ግቢ** compound, enclosure
የሥራ : **ቅጥር** labor market
የደዋዝ : **ቅጥር** contract of work for wages
ቅጥር : **አደረገ** to make a contract
ቅጥረ : **ምድር qətrā mädər** globe provided with lines showing the longitude and latitude (KBT)
ቅጥረ : **ቀሊል qəṭrā qällil** of vulgar appearance (error for ቅትረ)

የቅጥር : **ጉልበት yäqəṭər guldät** wage labor
ቅጥረኛ qəṭərännä one who is hired, hireling, employee
ቅጥረኛ : **ወታደር** mercenary
ቅጥሮሽ qəṭəroš making an appointment; enclosing with a fence or wall
ቅጥራት qəṭṭərat act of fencing, enclosing with a fence
ተቀጣሪ tāqātari one who is hired, employee
(የ)ዕለት : **ተቀጣሪ** temporary or seasonal worker
ተቀጣሪነት tāqātariinnät state or condition of being an employee, kind or type of employee
ተቃጣሪ tāqatari one who has an appointment to meet s.o. in a court case
አቃጣሪ aqqatari pimp, procurer; judge who sets a date for litigants to meet in court
አስቀጣሪ asqāttari job broker
መቀጠሪያ mäqqätäriya means, reason, time for being hired
መቃጠሪያ mäqqatäriya serving for or referring to making an appointment with one another; brothel
መቅጠሪያ mäqätäriya serving for or referring to making an appointment, to hiring
መቅጠሪያ : **ድንጋይ** stones for building an enclosing wall
ግቃጠሪያ maqqatäriya means for having opponents in a court case meet
አቀጣጠር aqqāttār manner of hiring, of enclosing as above

ቁጠረ qʷäṭtārā to count, enumerate, calculate, reckon; to regard, consider as, ascribe, impute; to rank; to enumerate what is to be considered joint property (groom in the presence of the father-in-law and the elders); to compose *qəne*-poetry, make rhymes; to reckon a person's suitability as a marriage partner (see **አጥንት** : **ቁጠረ** below)
(እግዚአብሔር : **ድካምዋን** : **ይቀጠርላት** may God reckon her effort in her favor)
(ለሙሽራይቱ : **አምላት** : **ቁም** : **ቁጠረላት** he gave the bride five cows as a dowry)
ቁጠረበት to hold s.th. against s.o. (God)
(ይካግነቱን : **የሚያውቅ** : **ቸር** : **እግዚር** : **አልቁጠረብኝም** the bountiful God who knows my weaknesses did not hold them against me)
በጥይት : **ቁጠረበት** to shoot s.o. repeatedly
ሒሳብ : **ቁጠረ** in **ኮረንቲው** : **ሒሳብ** : **ይቁጥራል** the electricity runs up the bill

ምስክር : ቁጠረ to have people testify in court in one's favor

ሰዓት : ቁጠረ to tell time

ሰንቱን : ቁጥሮ how he rambled on; too numerous [to count]

ቤት : ቁጠረ in ቤቱ : ይቀጠረው only those involved know how many there are – originally an expression to indicate the number of those killed in battle was not known

አሳሩን : ቁጠረ to be distressed

አጥንት : ቁጠረ to reckon a person's suitability for marriage [a candidate must not be related within the prohibited degrees of consanguinity, have a history of leprosy in the family nor belong to an outcaste group]

ኮከብ : ቁጠረ to divine by the stars, cast a horoscope

ዘር : ቁጠረ to reckon one's descent, us. for the purpose of indicating one's right to a plot of land

ድር : ቁጠረ to count the threads in the warp

ፊደል : ቁጠረ to learn the syllabary [first stage of learning to read]

(ፊደል : የቁጠረ : አይመስልም he doesn't seem at all educated)

ቁጣጠረ q^wättärrä to enumerate, count several things; not to enumerate or count carefully, to make a rough calculation

ተቁጠረ täq^wättärä to be counted, calculated, reckoned, be considered, be branded (considered), to be taken into account, held to account; to amount, be equivalent to

ሰንቱ : ተቁጥሮ beyond counting [there were so many]

ሰጋብቻ : የሚቁጠር joint property presented to the groom

ተቋጠረ täq^wättärä to reckon together, settle accounts; to reckon one's pedigree with s.o.

ተቁጣጠረ täq^wättärrä to render accounts, compare amounts due, compute together, to bring to account; to control, keep track of, inspect, e.g. goods or persons entering the country; to check (examine), oversee, supervise, to regulate, handle (control), to keep a watch on, watch out (for) (see also ቋጠረ)

(ፈጣሪ : አንድ : ቀን : ሳይቁጣጠረን : አይቀርም the Creator will surely call us to account some day)

(ስእንግዲህ : ወዲያ : ልቁጣጠረው : አልችልም I can't handle him any more)

ሐሳብ : ተቁጣጠረ to check accounts

ሟያ : ተቁጣጠረ to tot up the actions undertaken (soldiers) (Supp.)

አቋጠረ aqq^wättärä to help to count, enumerate; to calculate, reckon accounts together, cause to calculate; to evaluate, appraise, esteem, consider; to attach importance to s.th.; take care of s.o.; to reckon, calculate (Gondarc usage)

(አታቋጥረው pay it no heed, do not consider it important, worthwhile) (G)

ምስክር : አቋጠረ to summon one's witnesses (litigant)

አቁጣጠረ aqq^wättärrä to help to count, reckon; to cause to render accounts

አስቁጠረ asq^wättärä to have s.o. count, enumerate s.th., have s.th. counted or enumerated; to have accounts rendered; to cause to count or recite the syllabary, teach s.o. the syllabary; to cause to be considered, deemed

አልኹን : አስቁጠረ to overcome s.o.'s stubborn resistance

የምድር : ሥቃይ : አስቁጠረ to inflict suffering in this life

የተወሰደበትን : ቀን : አስቁጠረው to make life unpleasant for s.o.

ፍጻውን : አስቁጠረ to inflict suffering on s.o.

ሊያስቁጥር : ችሏል he was able to score [in soccer]

አስቋጠረ asq^wättärä in ምስክር : አስቋጠረ to have the litigants produce their witnesses (judge)

ቁጠራ q^wättära composing *qane*-poetry; reckoning or casting accounts; act of counting; head count

ኮከብ : ቁጠራ astrology

የሕዝብ : ቁጠራ census

ቁጣሪ q^wättari one who counts, reckons, enumerates; *qane*-composer; meter, e.g. water meter; denominator (math.)

ርስት : ቁጣሪ man who has a rich fund of genealogical information and so is often a witness in land dispute cases

ሰዓት : ቁጣሪ hour hand

አባት : ቁጣሪ = ርስት : ቁጣሪ

ኮከብ : ቁጣሪ astrologer

ዠክ : ቁጣሪ one who is intent on getting a hand-out of free food [applied only to a traditional Ethiopian student]

የቁጣሪ yäq^wättari layered bread given to a

(ዘወትር : አቶጣር[ን] : አድርገሺልኝ always pray for me)

አቋጣጣሪ aqq'ätäṭari = aqq'atari

አስቋጣሪ asq'ättari one who teaches the syllabary

መጳጠሪያ mäqq'ätäriya means or reason for reckoning accounts

መቶጠሪያ mäq'ətäriya rosary, means for reckoning, e.g. counter, finger, etc.

([የ]ቀን : መቶጠሪያ calendar)

([የ]ዘር : መቶጠሪያ means for tracing one's lineage, genealogical table, family tree)

([የ]መቶጠሪያ : አፋፍ isolated spot to which a traditional student withdraws in order to compose qane-poetry)

መቋጣጠሪያ mäqq'ätäṭäriya means for checking, control, check (control); means for supervising, controlling, valve, register (ledger); means for rendering accounts, for examining

አቋጣጠር aqq'ätäṭär manner of counting, computing, reckoning

አንደ : አውሮፓ : አቋጣጠር A.D. or date according to the Gregorian calendar, abbr. እ : አ : አ

እንደ : ኢትዮጵያ : አቋጣጠር E.C. or date according to the Ethiopian calendar, abbr. አ : ኢ : አ

ጳጠረ q'attärä to tie, tie up, e.g. a sack, to knot s.th. up in the corner of a piece of cloth, to take a few provisions (by tying them up in this way); to tie threads; to make or accept a judicial bet; to be gravid (animal); to interlace one's fingers together in order to reinforce one's grip in lifting s.th. heavy, e.g. a crock full of ägg-mead; to save a bit of money

ሐሞት : ጳጠረ to steel o.s., nerve o.s. to endure s.th. unpleasant

ፖሥጢር : ጳጠረ to keep a secret

ስንጉ : ጳጠረ to pack up one's supplies (traditional soldier going on campaign)

ቂም : ጳጠረ to harbor a grudge

ነገር : ጳጠረ to hatch a plot, weave a conspiracy, plot, to conspire; to keep a secret, keep quiet about s.th.; to harbor a grudge

ዓይኑ : እንባ : ጳጠረ his eyes filled with tears

ውኃ : ጳጠረ to blister, form a blister

(ዓይኖቹ : ውኃ : ጳጠሩ his eyes filled with tears)

(ውኃ : የሚቆጥር : ወፍራም : ጨርቅ a thick cloth which is watertight, holds water)

ወሬ : ጳጠረ to keep some news to o.s.

ጡት : ወተት(?) : ጳጠረ to be full of milk (breast)

ግምባሩን : ጳጠረ to frown, knit the brow

ገንዘብ : ጳጠረ to amass money

ፈቱን : ጳጠረ to frown

(ጊዮርጊስ : የጳጠረው : የማይፈታ : ስው : ነው-Giyorgis is one whose machinations cannot be countered)

ቈጣጠረ q'ätattärä to tie, knot several things, tie knots here and there; take food, us. wheat, beans, spices knotted up in a kerchief (see also ቈጠረ)

ተጳጠረ täq'attärä to be tied, knotted; to be tied in several places (pack or load), to be tied in the middle (sack for carrying two different kinds of things without letting them mix); to wrinkle [vi]; to form lumps (batter, dough, also under the skin); to become gravid (animal)

የተጳጠረ : ውኃ puddle

በተጳጠረ : ገጽ with knitted brow, frowning

ሆዱ : ተጳጠረ to have no appetite; to nourish a grudge

ገጢአታቸውን : ተጳጠራቸው to capture (enemies, culprits)

ፖሥጢር : ተጳጠረ to be kept (secret)

ተቋጣጠረ täq'ätattärä to be tied together, be tied to other objects; to be matted (hair); to be kinky (hair) (see also ቈጠረ)

አቋጠረ aqq'attärä to help to knot, to knot or tie two or more ropes, etc. together, to help tie the mouth of a sack, to tie a load in several places, tie a sack in the middle (in order to carry different kinds of grain without letting them mix) (see also ቈጠረ)

አቋጣጠረ aqq'ätattärä to tie a bag in the middle as above; to interlock, link together (see also ቈጠረ)

አስጳጠረ asq'attärä to have s.o. knot, have a knot made, have s.o. tie a bag, have a bag, etc. tied

ጳጠራ q'atära act of tying; pregnancy (animal) (ጳጠራውን : ፍታው untie the knot)

ጳጠሮ q'atäro knot

(የፖለቲካ : ጳጠሮ political strings)

ጳጣሪ q'atari one who ties a knot

ነገር : ጳጣሪ plotter, conspirator, one who distorts what s.o. has said in order to cause trouble

ጳጣራ q'atara knotty, full of knots; knot (in wood); gland; being knotted; agreement, pact;

lump

ቋጣር q^watar lump, clump; fist; torch made of grass or branches bound together

ቅጥር q^watar in ቅጥር : ደመና rain-bearing cloud (AYMO) (see also ቁጠረ)

ቅጥር : አለ q^watarr alä to be tightly tied; to be furrowed (brow); to huddle together

(ኮጃጫ : ከመኻል : ቅጥር : ብሎ : ተቋጥሮ : ሲዋጋ while the Gojjames were fighting all huddled together in the center . . .)

(ራቱ : ቅጥር : ብሏል he had a grim look on his face)

ቅጥር : አደረገ q^watarr adärrägä to frown

ቅጥራት q^watarrat knot (of several threads or fibers)

መቋጥር mäq^watar ring at the edge of the walla-plaque to which the transverse roof poles are affixed; knot made in the straw when beginning to weave the basket

መቋጠሪያ mäq^watariya means for tying, knotting, tying up a sack; settlement (of an affair)

ቅጥራን qatran tar pitch Ar. qiträn

የለንደ : ቅጥራን infusion of wheat mixed with other ingredients to make a sort of vinegar

ባለቅጥራን baläqatran in ባለቅጥራን : የባዙር : መንገድ road paved with asphalt, asphalted road

*ቁጠረጠረ - ተቀጠረጠረ tääq^watarättärä to be snarled, tangled (hair)

ቅጥርጥር q^watarr having several knots, knotted here and there, kinky

(ቅጥርጥር : ጠጉር snarled, tangled hair)

ቅጥርጥር : አለ q^watarr alä to be knotted here and there

(ግምባሩ : ቅጥርጥር : አለ his brow was furrowed)

ቅጥርጥራም q^watarraram having a lot of knots

ቁጠሶ q^wattäsä to divide, separate inherited land

ቅጠሶ q^wattiso or ቅጠሶ q^wattis one who has a share in the inherited land

ቅጠሶ : አለ q^wattiso alä to be separate, apart, off to o.s., to sit a little apart

ቋጣሥር q^watassar (see ቋጥ)

ቀጠቀጠ qätäqqätä to pound, beat, work (iron), forge (iron), to hammer, crush by pounding, triturate, to castrate by crushing the testicles; to thresh (tef or sorghum); to beat up (thrash); to afflict s.o. (chronic illness, fever, grief, cold)

ቀጠቀጠ(ው) qätäqqätä(w) to have a night-mare

(በረዶው : ቀጠቀጠው the hail beat it [grain] down)

(ግም : ልጁን : አንደቀጠቀጠው : ነው Mao is still beating up his son)

ረሀብ : ቀጠቀጠው to starve [vi]

በዱላ : ቀጠቀጠው to beat up, thrash

ትምህርቱን : ቀጠቀጠ to study diligently

ዝናብ : ቀጠቀጠው the rain soaked him

ቀጣቀጠ qätaqqätä to beat, crush or pound somewhat, to pound a lot; to forge iron somewhat or not well; to thresh with sticks grain that has not been adequately threshed by oxen

ተቀጠቀጠ tääqätäqqätä to be beaten, pounded, be forged (iron), to be bombarded, bombed; to be castrated as above; be afflicted by sorrow, etc.

(የተቀጠቀጠ pounded or beaten flat)

(የተቀጠቀጠ : ወይረገ gelded bullock)

በሐዘን : ተቀጠቀጠ to be afflicted by grief

በገድል : ተቀጠቀጠ to mortify the body (monk, ascetic)

ተቀጣቀጠ tääqätaqqätä to beat one another, hit each other hard; to be afflicted by fatiguing tasks; to be bombarded, bombed (enemy)

(ከልጆች : ተቀጣቀጠ he is tormented by, is in conflict with the children)

አቀጠቀጠ aqätäqqätä = አቁጠቁጠ (Bägem-där usage)

አቀጣቀጠ aqätaqqätä to help to beat, pound, etc.; to cause to hit each other hard

አስቀጠቀጠ asqätäqqätä to have s.o. beat, pound or castrate, to have s.th. beaten, pounded, castrated

ቀጠቀጣ qätäqqäta hitting s.o. on the head with a stick; crushing, pulverizing

ቀጠቀጥ qätäqqät coarsely ground

ቀጥቃጭ qätqac blacksmith, iron worker, one who pounds or works metal; one who castrates by crushing the testicles

ቀጥቃጭነት qätqacännät state or condition of being a smith, the kind of smith one is

ቅጥቀጣ qätqäta act of beating or pounding iron; feeling depressed, disheartened, sick; castration by crushing

ቅጥቃጤ qätqate = qätqäta

ቅጥቅጥ qätqat wrought, beaten (iron), bruised, mashed, crushed; ram, ox or goat castrated as above; dägatto or fäyyälä-fägğ plants

which have been crushed for use as a kind of torch

ቅጥቅጥ : ብረት wrought iron (G)

እንጀራ : ቅጥቅጥ *anḡāra*-bread made of finely ground barley, also ቅጥቅጥ : እንጀራ

ቅጥቅጥ *qəṭəqqəṭ* dejection; exhaustion, becoming weaker while working

ቅጥቅጥ : አለ *qəṭqəṭt alā* to be crushed, pulverized

ቅጥቅጥ : አደረገ *qəṭqəṭt adärrägä* to crush, pulverize, beat to a pulp

ቅጥቅጥሽ *qəṭqəṭoš* act of crushing

ቅጥቅጥት *qəṭqəṭat* manner of crushing, getting crushed; beating s.o. on the head with a stick

ተቀጥቃጭ *täqqätqəç* s.th. which can be pounded or crushed

አቀጣቃጭ *aqqätaqəç* one who helps to beat, pound or crush

መቀጥቀጫ *mäqqätqäça* means for pounding, crushing, castrating by crushing, e.g. anvil, mortar and pestle, stone, flour mill

ማስቀጥቀጫ *masqätqäça* means for having s.th. pounded, etc.

አቀጣቀጥ *aqqätaqəṭ* manner of pounding or crushing

*ቀጠቀጠ - ተንቀጠቀጠ *tänqätäqqätä* to tremble, shake [vi], shiver, shudder, twitch; to vibrate, be unsteady (hands), wobble, e.g. steering wheel; to be stingy, parsimonious

ምድር : ተንቀጠቀጠ to occur [earthquake]

ተንቀጣቀጠ *tänqätäqqätä* to be exhausted, worn out

አንቀጠቀጠ *anqätäqqätä* to cause to tremble, shiver, shake, etc.; to clean barley or wheat by shaking it on a flat mat

(ይህችን : አገር : አንቀጥቅጠው : ገዙአት) he ruled this country with an iron hand

አንቀጠቀጠ(ው) *anqätäqqätä(w)* to shiver [vi]

መሬቱን : አንቀጠቀጠ the hyena laughed [actually barked]

አገሩን : አንቀጠቀጠ he terrorized the district

ጥርሱን : አንቀጠቀጠ to make the teeth chatter

ቀጠቀጥ *qätäqqät* one who trembles, cowardly, parsimonious

ቀጥቃጣ *qätqatta* one who is afraid to give, be generous; one who trembles from illness; cowardly, fearful, shivering with fear

ቀጥቀጥ : አለ *qätqəṭt alā* to shake, tremble a little

ቅጥቃጤ *qəṭəqqate* waking up with a start as the result of a bad dream, tremor

ተንቀጥቃጭ *tänqätqəç* one who trembles

ነቀጥቃጥ *näqätqəṭ* shivering (M-B)

ነቃጥቃጥ *näqatqəṭ* paroxysm (M-B)

ንቅጥቅጥ *nəqəṭqəṭ* paroxysm

አንቀጥቃጤ *anqätqati* cantillation sign of the *dəgg*"a-antiphonary (ጠ.); tremolo

አንቀጥቃጭ *anqätqəç* one who or thing which causes trembling, inspires fear or shaking, quivering; frost, bitter cold, fever

አንቀጥቅጥ *anqätqəṭ* fern; person of fearsome mien, dictator

እምስ : አንቀጥቅጥ = *anqätqəṭ*

እንቅጥቃጤ *ənqəṭəqqate* trembling, shaking, shudder

እንቅጥቃጭ *ənqəṭqəç* broken bits of barley which remain on the platter after the grain is cleaned

እንቅጥቅጥ *ənqəṭqəṭ* trembling, shudder, fear, fright; tertian fever

እንቅጥቅጣም *ənqəṭqəṭam* timid, fearful, one who shakes, trembles

እንቅጥቅጥ : አለ *ənqəṭqəṭt alā* to shiver [vi], shake violently [vi]

እንቅጥቅጥታ *ənqəṭqəṭtata* trembling, shaking

መንቀጥቀጥ *mänqätqät* trembling, shaking, fright, fear

የመሬት : መንቀጥቀጥ *temblor*, earthquake

መንቀጥቀጫ *mänqätqäça* means, reason for trembling, being afraid

ማንቀጥቀጫ *manqätqäça* reason or means for making s.th. tremble or shake

ቂጥ : ቂጥ : አለ *qittə qitt alā* to squat, balancing on the balls of one's feet; to be supercilious, disdainful; not to be able to stay in one place, to come and go, not stop walking

ቁጠቁጠ *q"ätäqq"ätä* to prune, lop off branches (leaving only the trunk of the tree); to clear land, pulling up or cutting down the brush, to clear-cut (a forest); to smart, burn, e.g. alcohol:

a wound; to be greedy, avaricious, stingy

(አንደ : አለብላቢት : ቅጠል : ለለቁጠቁጠው) since it stung him like nettles)

ነገሩ : ቁጠቁጠው to anger, enrage s.o., e.g. slander against one's friends or one's kin

ቁጣቁጠ *q"ätäqq"ätä* to clear here and there, clear somewhat

ተቁጠቁጠ *täq"ätäqq"ätä* to be lopped off,

off, have s.th. measured, marked off
ቀጠብ *qättäb* measured or marked off; mocking, deriding
ቀጣቢ *qättabi* one who measures; one who decorates a garment with embroidery
ቀጣባ *qättaba* one who mocks, derides
ቅጠባ *qättäba* act of measuring, marking off; mocking, deriding
ቅጣቢ *qättabi* the marked off weft; lifespan; confines or borders of a district
ቅጣቤ *qättabe* marking off, measuring the work to be done
ቅጥብ *qättəb* measured, marked off, e.g. *kuta-* or *gabi-*cloak; measuring mark (indicating where the cut or fold is to be made); day on which one's lifespan ends
ቅጥቡ : **ጥላ** his life is over, he has reached the end of his days
(ቅጥቡ : ጥላሰት his sufferings are over [said of an old man])
ቅጥቡ : **ደርሷል** there's no hope for him, i.e. he will not recover as his life is at an end
[ቅጥቡት *qətbät* see **ቅጥቡት** below]
ቅጥባት *qättəbat* measuring, measuring mark; allotting one's life (God)
(ቅጥባተኛ measuring marks used to keep a cloak symmetrical)
ቅጥጥብ *qəttəb* mockery, raillery, derision; signal made with the eye, e.g. wink (AYMQ)
ተቀጣቢ *täqättabi* s.th. to be measured, marked off
መቀጠቢያ *mäqättäbiya* means or tool for making measuring marks
አቀጣጠብ *aqqätatäb* manner of measuring, etc.

ቁጠቦ *qättäbä* B to be thrifty, economical, to economize, to spare, lay aside, save (money); to estimate or figure up the price, to measure, to store up, accumulate [vt]; to exercise restraint; to give little by little or at several times
መንገዱን : **ቁጠቦ** to walk slowly
ቁጣጠቦ *qättäbä* to save somewhat, save a little
ተቁጠቦ *täqättäbä* to be put by, saved, stored up; to be reduced (expenses); to be made (saving)

ከ + noun or infinitive + **ተቁጠቦ** expresses 'to

abstain from, refrain from'; (with negative), 'to continue, go on (doing s.th.):
(ያልተቁጠቦ *yaltäqättäbä* unsparing, unremitting)
አለቁጠቦ *asqättäbä* to have s.th. saved, put by, etc.
ቁጣቢ *qättabi* thrifty, one who saves, economical, frugal
ቁጣቢነት *qättabinnät* state or condition of being economical, thrifty; thrift
ቁጥጣባ *qättäba* act of economizing, saving, being thrifty; economy; savings
ብቁጠባ sparingly
የቁጠባ : **ቤት** low-cost housing
የቁጠባ : **አዋጅ** austerity proclamation
(የቁጠባና : **የግንቦራዊ** : **ኑሮ** : **ምክር** : **ቤት** ECOSOC [Economic & Social Commission, a UN organization])
ቁጣቢ *qättabi* thing saved, economized
ቁጣቤ *qättabe* saving, being thrifty
ቁጥብ *qättəb* s.th. saved, put aside, spent thriftily; reserved, shy; restricted, limited, restrained
(የመሥሪያ : **ቤታችን** : **ባልደረባ** : **ቁጥብና** : **ጩዋ** : **ከግባሉት** : **ባልደረቦቻችን** : **አንደኛዋ** : **ናቸው** she is one of the members of our office who are considered to be reserved and polite)
ቁጥብ : **ቁጥብ** very little
ቁጥብሽ *qättəboš* saving, being economical, thrifty
ቁጥባት *qättəbat* = **qättäba**
ተቁጣቢ *täqättabi* s.th. that can be saved, economized on
መቁጠቢያ *mäqättäbiya* reason, means or time for saving or economizing
አቁጣጠብ *aqqätatäb* manner, way of saving, of being thrifty

ቅጥቡት *qətbät* wink (of the eye) (see **ቀጸቢ**)
ቁጥብት *qättit* edge of the *sämna*-garment (where the threads are tied when the weaver finishes the piece) (see **ቁጥብት**)
ቁጥቻ *qättəčča* betting, laying wagers (see ***ቁጥቻ**)
ቀጠኑ *qättänä* to be thin, fine; to be emaciated, thin, skinny, become thin, slim down; to have few kernels (ear of grain due to frost, rust, etc.); to be watery, weak, diluted with water (beverage, batter)

(ፍርድ : ቀጠኑኝ *ford qättänänn* I am wronged by an unjust verdict)

ለመጋገር : ቀጠኑ to be too watery [batter] to bake properly

(ቀጥኛ : ቢያዮኝ : ጅግት : ለመኑኝ lit. when they saw me being thin, they asked me for a sinew, i.e. to take money from a person who is having great difficulty making ends meet, to impose a burden on s.o. which is the last straw)

ቀጣጠኑ *qätattänä* to be thin, watery (many things)

አቀጠኑ *aqättänä* to render fine, make thin, slim; to dilute with water, adulterate (with water); to catch fish

(በሽታ : አቀጠኑወ illness made him skin and bones)

አቃጠኑ *aqqattänä* to help make thin, help to dilute, thin out, help make fine thread; to catch fish with a hook; to cause a famine; to tell tales in order to stir up enmity; to wander about (ycnder, traditional student)

አቀጣጠኑ *aqqätattänä* to help become thin, to shape a piece of wood (by shaving it so that it will fit properly)

አስቀጠኑ *asqättänä* to have s.th. become thin, made fine, have s.th. diluted, adulterated

ቀጠኖ *qätäna* time of hunger or famine; state of being thin; thinness, fineness; slenderness, leanness; illness caused by overeating after a famine or a fast (see also entry below)

(ዘመኑ : ባገር : ቀጠኖ : ሆኗል the time is one of famine)

ቀጠኖግ *qätänamma* famine-stricken

ቀጠን : አለ *qätänn alä* to be, become somewhat thin, fine, e.g. thread spun by hand

ቀጠን : አደረገ *qätänn adärrägä* to render somewhat thin, fine

ቀጠንጠን : አድርጎታል to have diarrhea

ቀጧኔ *qäččine* long, slender bean

ቀጧኖ *qäččino* giraffe

ቀጧኔ *qäččone* giraffe; long, slender spear; kind of wheat

ቀጧኔ : ጎንኝ *qäččone tənänn* long, thin-legged mosquito which appears at the start of the rains
ቀጧን *qäččän*, occ. ቀጧን *qäččän* thin (person, voice, cloth), narrow (ribbon, road), slender, skinny, lean, fine (point); high (voice); weak, watery (beverage, soup); fine-spun (cloth); blood vessel; a very small bean, pls. ቀጧጧን *qäčäččän*, ቀጧጧኖች *qäčäččannočč*

ቀጧን : ልብስ thin, gauzy cloth

ቀጧን : ሊጥ thin, watery batter

ቀጧን : ሠሪ fine-spun *šamma*-garment

ቀጧን : ሠጥር the smallest of the human ribs

ቀጧን : ቀዳዳ narrow hole(s)

ቀጧን : እመቤት a real lady who has risen from poverty and is not dependent on anyone

ቀጧን : ወጋ way station between Hirna and Awaš

ቀጧን : ድምፅ shrill, high voice

ቀጧን : ጌታ a real lord

ቀጧን : ፈታይ maker of fine-spun cloth

ጅራተ : ቀጧን giraffe

በቀጧኑ *bäqäččönu* as in ቡናውን : በረጅሙ : በቀስታ : በቀጧኑ : ትቀዳለች she pours the coffee slowly and in a long, thin stream

ቀጧንነት *qäččänännät* state or condition of being fine, thin; leanness, thinness, slenderness

ቀጧኔት *qätänit* small plot of land (us. given a servant to cultivate on his own); small pond in a field; period during which food is scarce but not quite a famine; kind of insect (praying mantis); anything small and thin

ቀጧኝ *qätän* thin, slender, skinny

ቀጧኖ *qätana* terrace, plot of ground surrounded by narrow unplowed strips, narrow path along a steep mountainside; sector; region (also ቀጠኖ)

ቅጠን *qätän* designation for a very fine yarn

ቅጥን : አለ *qätänn alä* to become very thin

ቅጥን : ምጥን : አለ *qätänn mattänn alä* to be slender but well-balanced, properly shaped

ቅጥነት *qätännät* being thin, fineness, thinness, wateriness; gentleness or smoothness (riding mule's gait) (see also ቀጥ : አለ)

ቅጥኖት *qätännat* becoming thin, slender

አቃጧኝ *aqqatän* fisherman; one who helps thin s.th. out; rumor monger

አቅጧኝ *aqtäñ* one who dilutes, makes thin, spins fine thread

መቃጥን *mäqatän* fishhook, fishtrap

መቅጠኖ *mäqätänä* reason for, cause of becoming thin, e.g. illness, famine, sharp blade, spindle, water used for diluting

ግቃጠኖ *maqatänä* place where rumor-mongering is done, e.g. village well

ግቅጠኖ *maqätänä* means for making s.th. thin, e.g. paint thinner

አቀጣጠን *aqqätätän* manner of being, becoming thin, thinness

ቀጠና **qätāna** or ቀጠና **qätana** sector, region (see ቀጠን above)

ቂጠኒ **qitini** butt, behind, var. of ቂጥ

ቀጥን **qʼatən** silk, silk thread Ar. *qun*

ቅጥንብር **qatənbər** (see ቀጥ : አሊ, ከተምብር) (የቅጥንብር : ሸልቻ : ጤፍ : ይይዘል : ባቂላ : ያፈሳል a *qatənbər* bag holds *tef* [but] lets beans spill, i.e. does the reverse of what is expected)

ቂጥኝ **qittəñ** syphilis, venereal disease
ቂጥኝ : ላፈው to be covered with syphilis sores
ቂጥኝ : ሰፋ : ለራዊቱ syphilis the sores of which cover the entire body
ቂጥኝ : ወጣቡት or ቂጥኝ : አወጣ to come down with syphilis
ቂጥኝ : ያዘ(ው) to come down with syphilis
ቂጥኝ : ሰብር : ገባ to have a fresh attack of syphilis
ቂጥኝ : ምስራ **qittəñ məssərə** syphilis with small sores
ቂጥኝ : ማጭደ **qittəñ mačəde** syphilis with semicircular sores
ቂጥኝ : ቀሚሴ **qittəñ qämise** syphilis the sores of which cover the body except the head, hands and feet
ቂጥኝ : አተሬ **qittəñ atäre** syphilis having lumpy, pus-filled sores
ቂጥኝ : ዝሆኔ **qittəñ zəhone** large sores appearing here and there on the body
ቂጥኝ : ድኪት **qittəñ dəhit** syphilis the sores of which are mistaken for an itch or a rash (also ድኪት : ቂጥኝ)
ቂጥኛም **qittəñam** syphilitic

ቋጥኝ **qʼatəññ** boulder (often of large size)

ቅጥያ **qattəyya** annex, extension (see ቀጠለ)

ቅጥይ **qattəy** sucker (see ቀጠለ)

ቀጠጠ **qättätä** B to cut (grass, bushes), to shear sheep, mow (hay), trim (hair); to separate by tearing; to straighten by removing the bumps or curves; to become bloated (stomach)
ተቀጠጠ **täqättätä** to be cut, shorn
አቀጠጠ **aqättätä** to hasten forward; to place opposite or facing; to direct, place in the proper direction; to head for, go toward (KBT)
አቃጠጠ **aqattätä** to help to cut or shear
አስቀጠጠ **asqättätä** to have s.o. cut, shear, have s.th. cut or shorn; to have an aversion for

s.th.; to set one's teeth on edge, e.g. nails scraping on a blackboard

ቀጠጦ **qättäto** short hair, shorn hair; scissors and razor; kind of white sorghum, kind of gray sorghum (see ቀጠጦ)

ቀጣጣ **qättata** cut or shorn hair
ቀጣጭ **qättac** one who cuts hair; s.th. which bloats the stomach, e.g. disease

ቅጠጣ **qattäta** bloating of the stomach; pointing or facing forward

ቅጠጤ **qattate** being shorn, sheared

ቅጥጥ **qattət** cut, shorn, cut-off piece

ቅጥጥ : አለ **qattət alä** to swell, become bloated

ቅጥጥ : አደረገ **qattət adärrägä** to bloat

ቅጥጣት **qattətat** trimming

አቅጣጫ **aqtača** or አጣጣጫ **agtača** direction, orientation, inclination (propensity), course (of a river), bearings, drift (wind)

(በአንደኛ : ደረት : አቅጣጫ [one] against the other . . .)

አቅጣጫ : ቀጠለ to go in a [certain] direction (ከየአቅጣጫው **käyyaqačaw** from all sides, directions, from every quarter)

(ከሁለም : አቅጣጫ from all directions, angles)

(አንድ : አቅጣጫ : ማንገድ one-way street)

መቀጠጫ **mäqättäča** shearing equipment, e.g. shears

አቀጣጠጥ **aqqätatät** manner of shearing

ቀጠጦ **qättoto** a dark, grey sorghum, var. of ቀጠጦ

ቀጥጥ : አለ **qʼə(ətt) alä** or ቀጥጥ **qʼəttt** to squat, sit resting on four feet (cat, dog); to sit tensely, being always ready to rise

ቀጥጥ : ብሎ : ተቀመጠ to squat down

ቀጥጥ : ቁጢጥ : አለ **qu(ətt)ə qu(ətt) alä** as in

ቁጥጥ : ቁጢጥ : ብሎ : ተቀመጠ to sit close together, to sit here and there, not in rows or lines but higgledy-piggledy

ቀጥጥጥ **qʼətttata** perching, squatting

ቈጠጠ **qʼättätä** B to defecate (baby, suckling calf, goat or lamb), to defecate fecal boluses; to make small heaps of anything here and there; to cut, shear

ተቈጠጠ **täqʼättätä** to be excreted (suckling's fecal matter)

አለቈጠጠ **asqʼättätä** to cause s.o. to defecate

ቂጣጭ **qʼättac** calf, young child which excretes while still at the breast; one who squats

ቀጠጣ **q^wəttāta** manner of defecating as above; making small heaps of mown *tef*, etc.
 ቀጠጥ **q^wəttat** excrement of suckling animals or a baby at the breast
 ቀጠጥ : አደረገ **q^wəttat adärrägä** to excrete (suckling animal or baby, suckling goat, lamb or calf)
 ቀጣጭ **q^wəttac** squatting (see ቀጠጥ : አለ above)
 ቀጣጤ **q^wəttate** excreting, defecating (suckling animal or baby)
 ቀጣጥ **q^wəttat** excrement of suckling animals or a baby at the breast
 ቀጣጣጦ **q^wəttatam** one who excretes a lot (suckling baby, etc.)
 ቀጥጥ **q^wəttot** fecal matter of sucklings
 ቀጥጥ : አደረገ **q^wəttot adärrägä** to excrete, defecate (suckling baby, etc.)
 መቋጠጫ **mäq^wəttäca** anus, place where defecating is done
 አቋጠጥ **aq^wəttat** manner of defecating

*ቋጠጠ - ተንቋጠጠ **tänu^wəttätä** to be steeply pitched or canted (roof); to be snuffed (candle)
 አንቋጠጠ **anq^wəttätä** to make a steeply canted or pitched roof; to snuff a candle

ቋጠጠ **q^wəttätä** to scratch
 ቀጠጥና **qätätanna** a woody plant (*Verbascum sinaiticum*); praying mantis
 ቀጣጥያ **qätatay** wisdom tooth (see ቀጠለ)
 ቁጥጭ : አለ **qutäcč alä** to crouch, squat (see ቀጠጥ : አለ)

ቀጠፈ **qättäfä** to pick (flowers, leaves, fruit), to pluck (ears of grain); to dupe, swindle; to kill in childhood or in youth (God); to swim across a swollen river; to steal, snatch away, carry off (s.o.'s property); to ladle out, skim off (scum)
 ቀጣጠፈ **qätättäfä** to snap off, pluck a little or a few leaves, etc.; to bring flowers or fresh grain for eating; to swindle, defraud
 ተቀጠፈ **täqättäfä** to be plucked, picked; to die prematurely, be killed in one's childhood or youth; to be cheated, swindled
 (አገሌ : ገንዘቡን : ተቀጠፈ so-and-so was cheated out of his money)
 አቀጠፈ **aqättäfä** to send out twigs or leaves
 አቃጠፈ **aqqättäfä** to help pluck or pick
 አቀጣጠፈ **aqqätättäfä** to help pick, pluck; to

help to lie, swindle
 አስቀጠፈ **asqättäfä** to have s.o. pick or pluck, have s.th. picked or plucked; to make s.o. lie, swindle; have s.o. die untimely, being killed in his childhood or youth
 ቀጠፋ **qätäfa** act of plucking, picking, snapping off; telling a falsehood, putting out a completely false report; a kind of two-line *envoi* for *qəne*-poetry; snapped-off, broken-off piece; pinch of s.th.; scum
 ቀጠፍ : አደረገ **qätäff adärrägä** to pluck, break off a few leaves, etc.; to lie, swindle a little
 ቀጣፈ **qätafi** rogue, knave, scoundrel, swindler, cheat
 (ቀጣፈ : ሌባ damned liar!)
 ቀጣፈነት **qätafinnät** state or condition of being a rogue, scoundrel, swindler
 ቀጣፋ **qätafa** s.th. which has been plucked, thing from which leaves, etc. have been taken
 ቅጣፈ **qätafi** snapped-off leaf
 ቅጥፍ : አለ **qätaff alä** to be snapped off, to break [vi] off
 ቅጥፍ : ያለ **qätaff yalä** unbounded, unmitigated deceit, swindle
 ቅጥፈት **qätäffät** swindling, deceit, cheating, telling s.th. which is wholly untrue, prevaricating; plucking green ears of grain to eat
 (የቅጥፈት : ሰቫሊዝም pseudo-socialism)
 ቅጥፋት **qätäffat** means of separating the shoot from the trunk
 ቅጥፍት **qätäff** knavery, swindle, fraud
 ቅጥፍና **qätäfanna** state or condition of being a rogue; knavery, swindle, fraud
 ቅጥፍያ **qätäfa** act of lying, lie, deceit
 ቀጣጣፈ **qätatafi** one who snaps s.th. off
 ተቀጣፈ **täqättäfi** s.th. which can be snapped off or plucked, e.g. fruit, greens
 አቃጣፈ **aqqatäfi** one who helps in snapping, breaking off, plucking
 መቅጠፈያ **mäqättäfiya** means for plucking, for cheating, lying, defrauding
 (መቅጠፈያ : ሚዛን scale that gives short weight)
 አቀጣጠፍ **aqqätättäfi** manner of breaking off, of swindling

✓
 *ቀጠፈጠፈ - ተቅጠፈጠፈ **täqättäffä** to be invented, made up, be fictitious
 ቅጥፍጥፍ : አለ **qätäffäff alä** to behave like a scoundrel (Supp.)
 ቅጥፍጥፍ : ያለ : ነገር s.th. scoundrelly

ቀጩ **qäččä** to break off, snap off (leaf, stalk), to cut close to the root, to disbud a tree; to cut short (a life, an action), to cause to die before one's time; to kill many enemies; to damage, blight (frost: plants); to mow (grass), reap (grain); to twist the neck (in lifting a baby or a grownup from the bed); to chap (effects of cold or exposure to the sun); to sprain [vt], wrench, dislocate the shoulder

(የጥቅምት፡ ብርድ፡ ይቀጫል the cold of *Təqamt* causes chapping)

(እንደቀድሞአችን፡ ዓለማችንን፡ እንቀጫለን፡ ብለው፡ የሚታገዙም፡ አሉ there are those who dream that they will be able to enjoy their world as before)

ስንደዶ፡ **ቀጩ** to gather *səndädo* grass

ነፋስ፡ **ቀጩው** the wind snapped it off

አንገት፡ **ቀጩ** to have a sprained neck

እግዚር፡ **ቀጩው** God made him die young

ወሬ፡ **ቀጩ** to gossip at length

ተቀጩ **täqäččä** to be snapped, broken off; to be struck down (by illness); to be cut down (by premature death); to strain o.s., have a sprain, a crick in the neck

(በባል፡ ተቀጭኜ I being married much too soon...)

(የትም፡ ሳይደርሱ፡ ተቀጭተው፡ የሚቀሩት those [whose careers] were cut short before they had achieved anything...)

አንገቱ፡ **ተቀጩ** he broke his neck, lit. his neck is twisted

ተቃጩ **täqäččä** to bump, collide against one another (pebbles used in a game, marbles); to clash (two or more) (see also **ቃጩ**)

አቃጩ **aqqaččä** to help snap, cut off, pull out or separate the component parts; to cause to clash, bump into one another

አስቀጩ **asqäččä** to have s.th. broken, snapped off, cut short, have s.o. die young

ቀጩ **qäčči** one who snaps, breaks off, cuts short (see also **ቀጣ**)

ቀጭ **qäč** chapping (of the lips), cracking (of the soles of the feet due to exposure to the cold); chilblains; nipping, blighting (of grain, flowers by frost)

ቀጭ፡ **መታው** to be nipped by the cold, be frost-bitten, chapped (lips) or cracked (soles)

ቀጭ፡ **ያዘኝ** my [hands, lips] are chapped, cracked

ዝርዝር፡ **ቀጭ** **zorzarä qäč** young child less than

ten years of age

ቀጭ፡ **አለ** **qäčč alä** to click, snap [vi], e.g. a gun misfiring

ቀጭ፡ **አደረገ** **qäčč adärrägä** to snap s.th., make s.th. snap (by breaking or squeezing it); to crush, e.g. an insect under the fingernail; to give a sharp rap on the head

ቀጭታ **qäččəta** snapping, cracking (sound)

ቅጭ፡ **አደረገ** **qäčč adärrägä** to snap off the pods

ቅጭት **qäččət** game in which marbles are pitched by the players, the object being to strike one another's marbles; twisting the neck of an infant by lifting it carelessly; dislocation or sprain of the shoulder, cervical nerves or one of the abdominal muscles; snapping, breaking off, e.g. a stalk

ቅጭት፡ **ወረደኝ** I have a wry neck, a crick in the neck

ቅጭት፡ **ያዘ(ው)** to have a wry neck, a crick in the neck

ቅጭታም onc who frequently suffers from a sprained neck

ቅጭት፡ **አደረገ** **qäččət adärrägä** to break, snap off, to strip (leaves from a stalk)

ጭቃጫ **maqäça** thing on which or place where marbles are played

አቀጫጭ **aqqaččə** manner, way of breaking off or snapping off

***ቀጩ** - **መቅጫ** **mäqça** (see **ቀጣ**)

ቀጭ፡ **አለ** **qäčč alä** to click, snap [vi] (see **ቀጩ** above)

ቁጩ **qučči** small heap or stack

ቁጭ፡ **አለ** **qučč alä** (see **ቀጭ**፡ **አለ** below)

ቃጩ **qäččä** to do, accomplish in large measure; to fill up a measure: to walk rapidly, take giant steps; to finish a large job very quickly; to win the **ቅጭት** game; to snap off a stalk

መንገዱን፡ **ቃጩ** to walk fast, taking giant steps

ተቃጩ **täqäččä** in **መንገድ**፡ **ተቃጩ** the journey was made by taking giant steps

ቅጭት **qäččət** accomplishing in large measure (see also **ቀጩ**)

መቃጫ **mäqäça** serving for or referring to doing in large measure; measure of length equal to three cubits

(**ከንዱ**፡ **መቃጫ**፡ **ነው** his arm is very long)

መቃጫ **mäqäčo** var. of **mäqäça**

ቃጫ **qačča** fiber (sisal, jute or sansevieria); horse of yellowish color with a white mane; cord, line
 ቃጫ : ቦራ horse the coat of which is brown or bay and has a whitish tail; yellow bay
 ቃጫግ **qaččamma** fibrous, having lots of fiber, c.g. sisal plant

ቃጭ **qač** the edge of the sword, the blade; decapitated torso

ቅጭ : አደረገ **qačč** **adärrägä** to snap off the pods (see ቀጩ)

ቁጩ(ው) **q"äčč(w)** B to be dissatisfied (because one did not get what one wanted or did not do what one wanted to), to be chagrined, feel regret, to have feelings of remorse; to worry, fret (Supp. – but no impers. usage indicated)
 ነገሩ : ቁጩው the matter worried him (AMQ)
 ተቁጩ **täq"äččä** to grieve, regret, be chagrined; to fly into a rage, to rage
 አቋጩ **aq"äččä** to stir up, excite s.o.'s regret (see also ቋጩ)

አቀጫጩ **aq"äččä** to add to s.o.'s regret, make s.o. feel more regret

አስቁጩ **asq"äččä** to cause s.o. to feel chagrin, regret, cause s.o. to regret; to anger

ቀጭት **q"äččät** regret, remorse, chagrin, hidden rancor or grievance; rage

ቀጭት : ወጣ to give tit for tat

ቀጭቱን : ተወጣ to vent one's chagrin, anger or hard feelings

መቁጫ **mäq"äčča** reason for regret, sorrow
 አቁጫጩት **aqq"äččät** manner of regretting

ቆጩ **qoči** small, periodic market (Orom.)

ቆጭ **qoččo** a Gurage food made of *ensete*; an *ensete*-like plant (*Musa ensete*)

ቋጩ **q"äččä** to knot or twist the threads on the fringe of a *šamma*-garment by twos, threes or fours to keep it from unraveling

(ፍጻሜውን : ሳታውቅ : አትቋጭ : አኮ don't draw conclusions before you find out the outcome)

ተቋጩ **täq"äččä** to be twisted together (threads of the fringe)

(አሁን : አይቋጭልንም [our stomachs] are still not unknotted [said by young boys who just had their first plane ride])

አቋጩ **aqq"äččä** to help make the fringe (see also ቁጩ[ው])

አስቋጩ **asq"äččä** to have s.o. twist the threads

as above, have the threads twisted as above, have a fringe made by twisting the threads

ቋጩ **q"äčči** one who twists the threads to make a fringe

ቀጭ **q"äčča** imported fringed blanket

ቋጫ **q"äčča** fringe of the *šamma*-garment; milking vessel of plaited straw which is smoked to make it leakproof

(ዝምብ : ቢጠራቀም : ቋጫ : አይከፍትም no matter how many flies come together, they will not take the lid off the *q"äčča*-jug., i.e. powerless individuals can do nothing despite their number)

ቀጩት **q"äčät** twisting the threads of the fringe together

መቋጫ **mäq"äčča** means for twisting thrcad, c.g. thumb and index finger

ቀጭ : ሆነ **q"äčč** **honä** or ቀጭ : ሆነ **qučč** **honä** to come to nothing

(ከግጽናኛት : ሌላ : የሚያደርጉት : ስለሌላቸው : ከልጃቸው : ጋር : አብረው : አያለቀሱ : ቀጭ : ሆነ : ተሰፋቸው since there was nothing they could do but console, they sat with their child and cried, their hopes were ended)

(ያ : ፎቶግራፍ : አንተን : ቁጭ : ነው that photograph is a good likeness of you)

ቀጭ : አለ **q"äčč** **alä** to sit down, settle down; to sit up (one who has been lying down)

(ቀጭ : ብያሉሁ 1 was idle, without a job)

(ከረምት : ንብቶ : ቁጭ : አለ the rainy season began and settled in)

(ነገሩ : ቀጭ : እንገይልብህ so that the matter will not drag out to your detriment...)

(ቅጥር : ተቀጥር : ቀጭ : ያለ : ነው the enclosing fence had been built and was in place)

(ያላየውን : ያልሰማውን : ነገር : ቀጭ : ብሎ : እየለቀለቀ : ለጊቶቹ : የሚልከ who would send to the Emperor things he had not seen or heard, embroidering them liberally)

ቀጭ : ብዬ **q"äčč** **bayye** a very short variety of sorghum

ቁጭ : በሱ **qučč** **bälu** thief who deceives – gets people to hand over their goods to his confederates by convincing the victim that permits are needed to take these goods

ቀጭ : አደረገ **q"äčč** **adärrägä** to place, put, to set down, put s.th. down

ቀጭ : ቀጭ : አደረገ **q"äčč** **q"äčč** **adärrägä** to place, set here and there

ቀጭ : ብድገ : አለ ሞኝኛጭ baddəgg alā to be restless

ቀጫለ ሞኝኛለጫ or ቃጫለ ሞኝኛለጫ to ring (a bell), to ring, (earthenware vessel when rapped)

ተቀጫለ ጠጫኝኛለጫ or ተቃጫለ ጠጫኝኛለጫ to be sounded, rung (bell), be jingled (bells); to clink, jingle, ring [vi] (small metal balls)

አቃጫለ ለሞኝኛለጫ to sound, ring [vt] (a bell), to clink, jingle [vt]

ቀጫለ ሞኝኛለጫ ringing, clinking, jingling (of pieces of metal)

ቀጫይ ሞኝኛይ the condition of the sound heard when there is ringing

ቃጫለ ሞኝኛለጫ things which jingle, tinkle, clank

ቃጫል ሞኝኛል small bell

ቃጫል : የሆነ : ድምፅ loud voice

(ከደንገራ : በቅሎ : ቃጫል : ተጫምሮ making bad matters worse)

ከነቃጫሎ kännäqacəlu in ልጅ : ከነቃጫሎ a boy

(ፋትያ : መንድ : ልጅ : ከነቃጫሎ : ደብ : አድርጋ : የአረፍት : አንቅልፏን : ትለጥጣለች Fatiya gave birth to her son and lies back in her sleep of rest)

ቅጫል : አለ ሞኝኛለጫ to ring, jingle [vi]

ቅጫላት ሞኝኛለጫ ringing [vi], jingling [vi]

አቃጫይ ለሞኝኛይ one who rings the bell

ያቃጫይ yaqacəy plot of land given a deacon for his services

መቃጫያ mäqacəyā time for ringing the bell

ጣቃጫያ maqacəyā time for ringing the bell to summon s.o. or to call the students to class

አቀጫጫል ለሞኝኛለጫ manner of ringing the bell

*ቃጫለ - ተንቃጫለ ጠጫኝኛለጫ to tinkle, clink [vi]

አንቃጫለ anqacəälä to ring, jingle [vt]

*ቀጫለጫለ - ተቅጫለጫለ ጠጫኝኛለጫ to ring (bell), to jingle, clink [vi]

አቅጫለጫለ ለሞኝኛለጫ to ring, jingle [vt]

ቅጫልጫል : አለ ሞኝኛለጫ to ring, jingle [vi]

ተቅጫለጫይ ጠጫኝኛይ jingling

ቀጫመ ሞኝኛመጫ B to be full of nits, fleas, to breed or produce fleas; to frown from fright or sorrow, make a grimace; to wrinkle the forehead; to escape, run away, be missing; to give a reward to s.o. for capturing a runaway (cow or person); to breed worms (stagnant water)

(ፊቱ : ቀጫመ to frown, look sad, to grimace)

አቀጫመ ለሞኝኛመጫ to cause to have a sad face; to frown; to cause to grimace

(ፊቱን : አቀጫመ to make a wry face)

ቀጫማ ሞኝኛማ reward given someone for capturing a runaway (cow or person), for finding a lost object

ቀጫም ሞኝኛም in ቀጫም : ሲናር oats, grass growing mixed with barley

ቀጫሚ ሞኝኛሚ breeding fleas, lice

ቀጫማ ሞኝኛማ hair full of nits

ቅጫማ ሞኝኛማ being full of nits; frowning, grimacing

ቅጫሚ ሞኝኛሚ full of nits, having nits

ቅጫሚ ሞኝኛሚ breeding fleas, producing nits, worm

ቅጫም ሞኝኛም nit, louse

ቅጫማም ሞኝኛማም full of nits, lice; one who, not having killed, has no right to anoint his head with butter (obs.)

ቅጫም ሞኝኛም breeding or producing nits, frowning (KBT)

ቅጫም : አለ ሞኝኛመጫ ለጫ to frown, have an expression of displeasure, to look stern, grim; to be stunned, shocked, aghast

ቅጫም : አደረገ ሞኝኛመጫ ለጫ ለጫ ለጫ adärrägä to make s.o. frown

ቅጫምን ሞኝኛመጫ ለጫ being full of nits

ቅጫማት ሞኝኛማት producing lice, nits in abundance

ቅጫምታ ሞኝኛማታ = ሞኝኛመጫ ለጫ

መቀጫሚያ mäqäcəmiya reason of or place for breeding of lice eggs, presence of nits, i.e. dirt, wearing wet clothes

አቀጫጫም ለሞኝኛለጫ manner of being louse-ridden, full of lice

ቀጫም ሞኝኛም tree which has a bitter fruit that is used in making an anthelmintic and the wood of which is used in building (*Myrsine africana*)

ቀጫም : አግር thin-shanked

ቀጫም : ጌሾ a variety of gešo having small, tough leaves (B)

ቃጫማ ሞኝኛማ castor-oil bean

ቁጫመ ሞኝኛመጫ to steal from, to cheat, defraud; to snatch away; to avenge o.s. by killing one's enemy; to peel completely

ቁጫሚ ሞኝኛሚ thief

*ቀጫመጫመ - ተቅጫመጫመ ጠጫኝኛመጫ ለጫ to chatter (Supp.); to crack the knuckles

ቀጩረ **ባጃሩሳ** to wrinkle [vi], become wrinkled
 ቁጩረ **ባጃሩሳ** to keep quiet about s.th. one knows, to keep it to o.s.
 ቋጩረ **ባጃሩሳ** to tie grass in bundles for thatching a roof, make small bundles of dry materials, esp. *g^oasa* grass
 ቋጩረ **ባጃሩሳ** small bundle of grass
 ቀጭር **ባጃሩሳ** boil, abscess, cyst
 ቀጩቀጩ **ባጃሩሳ** to bite, crush between the teeth, grind with the teeth, crunch; to shake while holding in the teeth (dog); to throb, have a throbbing pain, ache (sore, wound); to sting; to snap [vt] s.th.; to prick
 ተቀጩቀጩ **ባጃሩሳ** to be crushed, ground as above
 አስቀጩቀጩ **ባጃሩሳ** to have s.o. grind, crush as above, have s.th. crushed, ground as above
 ቀጩቀጭ **ባጃሩሳ** biting, crushing with the teeth
 ቀጩቀጭ **ባጃሩሳ** a creeper which grows among *tef* the seeds of which make a crunching sound when *angära*-bread is eaten; a plant similar to *dagäṭta* (*Calpurnia subdecandra*)
 ቀጭቀጭ : አለ **ባጃሩሳ** *alä* to tick (watch); to crunch (s.th. being chewed); to clink, ring [vi] (metal striking s.th.)
 ቀጭቀጭ : አደረገ **ባጃሩሳ** *adärrägä* to make noise (two stones striking each other)
 ቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** anything which makes a crunching sound when chewed, e.g. sand in the food
 ቅጭቀጭ **ባጃሩሳ** playing the game of *q^oäčäqq^oäčä* (a test of strength like Indian wrestling)
 ቅጭቅጭ : አለ **ባጃሩሳ** *alä* to crackle [vi], crunch [vi] between the teeth
 ቅጭቅጭ : አደረገ **ባጃሩሳ** *adärrägä* to shake s.th. held in the teeth (dog); to munch, crunch (person eating s.th. dry and hard); to make a noise by striking two stones together
 መቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** means for breaking, crushing, e.g. jaw
 አቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** manner of munching, crunching

*ቀጩቀጩ - ተንቀጩቀጩ **ባጃሩሳ** to ring, clank [vi]; to chatter (teeth)

ተንቀጭቀጩ **ባጃሩሳ** = **ባጃሩሳ** to snap [vt], make a snapping, clicking or crackling sound, e.g. person taking photographs
 አንቀጭቀጩ **ባጃሩሳ** to munch, crunch, e.g. parched grain; to gnash the teeth in rage; to open and close the bolt of a rifle several times; to chatter (teeth from cold or fever); to nick (a blade)
 (ጥርስ : አንቀጭቀጩ to chatter from the cold [teeth])

ቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** plant which grows in the Ogaden desert and causes thirst when chewed
 ቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** a kind of bush with edible red berries which grows in the desert

ቁጩቁጩ **ባጃሩሳ** to interlace the fingers in order to Indian wrestle
 ቀጭቀጭ **ባጃሩሳ** a game like Indian wrestling in which the players interlace their fingers and test their strength against each other
 ቀጭቀጭ ስ **ባጃሩሳ** = **ባጃሩሳ**
 አቁጩቁጭ **ባጃሩሳ** manner of wrestling as above

*ቁጩቁጩ - ተንቁጩቁጩ **ባጃሩሳ** to break [vi], shatter to bits
 ተንቁጭቁጩ **ባጃሩሳ** to get upset, be argumentative; to smash, shatter [vi], to come apart; to bark like a puppy
 አንቁጩቁጩ **ባጃሩሳ** to crush, pulverize, to smash [vt]; to shake violently (dog: object held in its mouth)
 አንቁጭቁጩ **ባጃሩሳ** to cause to be argumentative; to crack open, break open the shell, to cut open, e.g. a blister
 ቁጩቁጭ **ባጃሩሳ** easily angered; smashing, shattering
 ቁጭቀጭ **ባጃሩሳ** = **ባጃሩሳ**
 መንቁጭቁጩ **ባጃሩሳ** place, e.g. cliff, rock where things smash if dropped from or on it
 አቁጩቁጭ **ባጃሩሳ** manner of smashing

ቀጩቦረ **ባጃሩሳ** horse of reddish white color (prob. error for ቀጭቀጭ : ቦረ)

ቁጩበረ **ባጃሩሳ** to be difficult, hard to get along with, hard to handle, to be argumentative, short-tempered; to sting; to corrode
 ተቁጩበረ **ባጃሩሳ** to become irate, in-

dignant; to murmur, grunt
 ተቋጫበረ *täq'äčabbärä* to become irate, indignant
 አቋጫበረ *aq'äčabbärä* to vex, annoy, provoke, to render peevish or irritable
 ቋጫበረ *q'äčäbära* being irascible, hard to get along with
 ቋጫበር *q'äčäbär* peevish, irascible, argumentative
 ቋጥባሪ *q'äčbari* argumentative, short-tempered
 ቋጥባሪ *q'äčbarra* hard to get along with, bad-tempered, argumentative, crosspatch, grumbler
 ቀጥባሪ *q'äčabbari* condition or state of irascibility, being difficult
 ቀጥብርብር *q'äčäbärbär* extremely difficult to handle, very short-tempered
 መቋጫበሪያ *mäq'äčäbäriya* reason for getting mad, irate
 አቋጫባበር *aq'äčäbäbär* manner of being difficult, etc.

ቅጥት *qäččät* game of marbles; twisting the neck (see ቀጫ)

ቀጫት *q'äčät* twisting the threads of the fringe (see ቋጫ)

ቀጥት *q'äččät* rage (see ቋጫ)

ቀጫኔ *qäččäne* boulder; name of a quarter in Addis Ababa

ቀጫን *qäččim*, ቀጥኔ *qäččäne*, ቀጥን *qäččän* (see ቀጠን)

ቃጫና *qačana* a kind of tree the wood of which is used for yokes

ቀጫጨ *qäččäčä* B to be stunted, not grow tall, be underdeveloped (due to malnourishment or lack of rain – child, plant); to be emaciated, to waste away, become very thin; to be hard, petrified

አቀጫጨ *aqäččäčä* to stunt, constrain the growth

ቀጫጫ *qäčäča* being stunted, puny, scrubby (tree); hard

(ሲያልፉ ፡ ያየናቸው ፡ ሴቶች ፡ በቋመት ፡ አጫጭሮች ፡ ቀጫጫዎችና ፡ አግሮቻቸውም ፡ የተወላገዱ ፡ ናቸው the women we saw passing by were short in stature, puny and bowlegged)

ቅጥጥ ፡ ብጥጥ ፡ አለ *qäččäčä bəččäččä alä* to be thin and pale

መቀጫጫ *mäqäččäčä* reason for being stunted

*ቀጫጨ - አንቃጫጨ *anqaččäčä* to gnash, grit the teeth

ቅጥጥ ፡ ቅጥጥ ፡ አለ *qäččäčč qäččäčč alä* to creak, grate

ቋጫጨ *q'äččäčä* to be stunted, not grow tall; to be irritated

ተቋጫጨ *täq'äččäčä* to be irritated, feel offended; to regret, feel remorse

አቋጫጨጥ *aq'äčäčäč* manner of being short

ቀጫጭ *q'äčäč* tiny black ants
 (ቀጫጭ ፡ ወረረው it was covered with ants)

ቀጫጫም *q'äčäčam* full of tiny black ants

ቀጫጭ *q'äččäčö* a kind of short grass

ቀጥጥጥ ፡ አለ *q'äčäčč alä* to sit with the knees down and the feet crossed; to squat, resting on the toes

ቀጥጥጥላት *qäčäčälät* portion of a horse's cheek which is removed by cutting

ቆኑሮስ *qopros* Cyprus

ቀጸ *qäšša* to cut parchment to size (in making a ms.); to measure, survey (land), var. of ቀጣ

ተቀጸ *täqäšša* to be cut to size

አስቀጸ *asqäšša* to have parchment cut as above

ቅጽ *qas* volume (book); s.th. cut to shape, made into the shape of a book or other object of paper

የመሳረሪያ ፡ ቅጽ boarding pass

አቀጸጸ *aqqäššas* manner of cutting (parchment)

ቀጸለ *qäššälä* B to study, review, to continue to study; to slander, criticize, defame, var. of ቀጠለ

(አርያም ፡ ያልቀጸለ one who had not studied [the hymn] Aryam)

ሐዲስ ፡ ቀጸለ to study the New Testament

ቀለም ፡ ቀጸለ to study, learn a book by heart

ተቀጸለ *täqäššälä* to be studied (lesson, book); to be decorated, adorned; to be slandered, defamed

ቀጸላ *qäšälä* s.th. that is added onto; silk head-covering fringed in gold with which the priests cover their heads during Mass; honeycomb; a *säbän* placed over the cap (of a monk or nun);

diadem, crown; kerchief used by religious folk; element of compound fem. or masc. names, e.g. ቀጽላ : ጣርያም
 ቅጽላ qəṣṣāla review (of studies), additional training, e.g. postgraduate course; slander
 ቅጽል qəṣṣəl s.th. attached to or added onto a thing; adjective (traditional grammar)

traditional grammar terms

- መገታ : ቅጽል synonym
- ሣልስ : ቅጽል active participle, adjective ending in the 3rd order
- ስሚ : ቅጽል possessive pronoun
- ሳድስ : ቅጽል passive participle
- አጥባቂ : ሳድስ : ቅጽል adjective ending in a vowelless 6th order
- ባዕድ : ቅጽል relative pronoun for things or of nouns derived from verbs
- ንኡስ : ቅጽል interrogative particle
- አኃዝ : ቅጽል number
- ወገን : ቅጽል the adjectival ending -awi, e.g. ስጣያዊ
- ዘመድ : ቅጽል relative pronoun for persons
- ዝርዝር : ቅጽል object suffixed pronoun
- ድርብ : ቅጽል synonym
- ደቂቅ : ቅጽል demonstrative pronoun
- (የ)ቅጽል : ለም nickname, epithet

ተቀጽላ tāqəṣṣalla parasitic plant (see ቀጠለ)
 ተቀጽል : ጽጌ tāqəṣṣāl sāgge holy day celebrated 10 Mäskäräm in commemoration of the arrival of a piece of the True Cross to Ethiopia in 1400 (from the phrase sung by the priests to the emperor i.e. ተቀጽል [emperor's name] አጤጌ, i.e. be crowned with flowers, O Emperor [name]!)
 መቀጽያ mäqəṣṣāya time or place for additional study
 አቀጽጽል aqqəṣṣäl manner of adding s.th., of reviewing

ጭጽል q'äsl in ጭጽለ : ወርቅ gold leaf, tinkling gold ornaments hanging like a fringe from the border of a crown

*ጭጽለለ - አቀጽለለ aq'əṣṣäläṣṣälä to send out shoots, sprouts or suckers

ቀጽር qəṣr fortification Ar. qəṣr
 ቀጽረ : ቀሊል qəṣrā qälil unimpressive, of coarse appearance, var. of ቀትረ : ቀላል

ቀጽብ qəṣṣäbā var. of ቀጠብ

ቅጽቦት qəṣbät wink, movement of the eye or the eyelids
 ቅጽቦተ : ግድን moment, flash (period of time), i.e. quick as a wink
 ከመ : ቅጽቦት in a flash, a split second, suddenly, lit. like the wink of an eye

ቀጽተ qəṣṣätä to give o.s. airs, be conceited

ቀጽሱሱ qəṣṣafalu holder or case for tweezers

ቀፎ qäfo hive, beehive (us. a long, cylindrical reed basket); anything hollow or empty, e.g. a car body stripped of all useful parts, fig. shell; fishtrap; birdcage
 ቀፎ : ለቀፎ passing right through the body without damaging any vital parts (bullet)
 ቀፎ : ጭራጭ one who removes the honey from the comb
 ቀፎው : የቀረ one who is skin and bones
 ባጢ : ቀፎ hive in which the queen bee is; bolder for grapes; hive resembling a ṣoṣo-jug
 ከቀፎው : እንደወጣ : ንብ like a swarm of angry bees

ቁፋ quffa basket Ar. quffa

ቃፍ qaf the Arabic letter ع (ከቃፍ : እስከ : ቃፍ from end to end, all over)

ቅፍ qəff trimmings (see ቀፈፈ)

ቁፋ qoffa a disease fatal to cattle

ቋፈ q'afä to be unsteady, unstable; not to be upright, to lean toward; to be proud, haughty, arrogant

ተቋፈ tāq'afä to be slow in working, eating or walking; to display arrogance, to strut; to be stored up, accumulated (in the grain reservoir)
 አቋፈ aq'afä to cause to be slow in walking or eating

አስቋፈ asq'afä to cause to walk slowly; to cause to strut

ቋፍ q'af edge, lip (of a ridge), precarious perch
 በቋፍ : ተቀመጠ to sit on a precarious perch

በቋፍ : የተቀመጠ easily provoked

በቋፍ : አለ bəq'afallä to be in a precarious situation

በቋፍ : ላይ on the point of falling, on the brink, about to . . .

(እገሌ : በቋፍ : ነውና : ቢቁጡት : እንኳ : ይሄጻል

ered

ቅፍርሮሽ *qəfrəroš* being dried out (rawhide)

ቅፍርራት *qəfrərat* being very tall and thin

እንቅፍር *ənqəfərr* s.th. withered, dried out; tall and thin

መንቀፍረሪያ *mānqāfrāriya* reason for becoming dried out, etc., e.g. sun's rays

ማንቀፍረሪያ *manqāfrāriya* means for withering [vt]; for causing to become tall

ቅፍርናሆም *qəfərnəbom* Capernaum (Bibl.)

ቅፍሪንዶ *qəfrindo* var. of ቅርፊንዶ

ቀፈቀፈ. *qāfāqqāfā* to brood, hatch (hen: egg); to lay eggs (locust); to have many children, beget many offspring; to grow branches, send out shoots or suckers (tree); to prune, trim the branches from a tree; to burst into bloom (flower); to reap, mow (a stalked grain like sorghum); to break open; to peel completely; to peck the egg (hen in helping the chick to hatch), to break with its beak its newly laid egg (hen); to harvest, gather in

ቀፈቀፈ(ው) *qāfāqqāfā(w)* to chatter [teeth from the cold]

ቀፋቀፈ. *qāfāqqāfā* to cut off branches here and there

ተቀፈቀፈ. *tāqāfāqqāfā* to be hatched; be stripped, trimmed (tree of branches); to be mown, reaped

አቀፋቀፈ. *aqāfāqqāfā* to help to hatch, help trim off branches

አስቀፈቀፈ. *asqāfāqqāfā* to have eggs hatch; have the branches trimmed off; to have too many children (iron.)

ቀፈቀፋ. *qāfāqāfā* brooding, hatching; pruning or trimming off branches

ቀፈቀፋ. *qāfāqāf* tree trimmed of branches; hen which clucks on hatching its eggs; shivering from the cold

ቀፈቃፈ. *qāfāqāfi* one who hatches; who trims off branches

ቀፈቃፋ. *qāfāqāffa* stingy, miserly; tree branch lopped off in pruning; newly hatched chick

ቅፍቀፋ. *qəfāqāfā* hatching; trimming, mowing

ቅፍቃፈ. *qəfāqāqāfi* cut-off branches

ቅፍቃፈ. *qəfāqāqāfe* cutting off branches, pruning

ቅፍቅፍ. *qəfəqəf* newly hatched chicks, cut-off branches

ቅፍቅፋት *qəfəqəfat* cutting off, pruning branches; egg fragments; bits of cut-off branches

መቀፍቀፈያ *māqāfāqāfiya* hatching place, place where a hen broods her eggs; *ənsāra*-crook which has a piece broken out of the bottom

አቀፋቀፍ *aqāfāqāf* manner of pruning, of hatching

ቂፍ : ቂፍ : አለ *qiffə qiff alā* to cluck (hen); to behave in a difficult manner

ቂፍ : ቂፍ : አሰኘ *qiffə qiff asāññā* to cause to cluck; to make s.o. behave in a difficult manner (ቂፍ : ቂፍ : ያሰኘሽ : እንደ : ቂ-1 : ዶሮ : ሰመከራ : ሊሰጥሽ : ኖሮ what makes you cluck could expose you to tribulation like a young chicken) (AMQ)

*ቂፈቂፈ - ተንቂፈቂፈ. *tānq"āfāqq"āfā* to cluck, call its chicks (hen); to be stingy, parsimonious አንቂፈቂፈ. *anq"āfāqq"āfā* to cause to cluck, cause to call its chicks

ቂፈቂፍ. *q"āfāq"āf* brooding hen, clucking hen; parsimonious, stingy

ቂፍቂፍ : አደረገ *q"āfāq"āff adārrāgā* to strike two pieces of wood together or stone and metal in order to generate a sound

ቂፍቂፋት. *q"āfāq"āfit* brooding hen

ቀፍቀፍ : አለ *q"əfəq"əff alā* to cluck, call its chicks (hen)

መንቂፍቂፈያ *mānq"āfāq"āfiya* means for calling chicks, for clucking

ቀፈት *qāfāt* paunch, belly with wads of fat; holes made in the edge of a hide for pegs to be put through in order to stretch the hide; identifying mark (for a strayed cow or ox) (see ቀፈድ)

ቀፈተ : ልብ *qāfātā ləbb* hard-hearted, arrogant

ቀፈት : መራ. *qāfāt mārā* to show the skin of the animal which has died (cowherd or shepherd to the owner); to stretch a hide by fastening the edges with pegs; to lace up a hide in order to carry s.th. in it by running a thong through holes made along the edge of the hide

ቀፈታም *qāfātām* one who has a paunch, glutton

ቂፈን *q"āffānā* to become numb with cold (see also ቂፈነነ)

ቂፈን *q"āfān* tingling, numbness of fingers or toes caused by bitter cold

ቂፈን : ያዘ(ው) to be or become numb with cold

ቂፈናም *q"āfānām* one who is numb from cold,

one who is sensitive to cold; period of intense cold

ቂፋኝ **q^waffañ** one whose hands or feet are numb from the cold

ቀፈና **q^waffāna** being numb from the cold

ቂፋንቂ **qifunqi** expression of *qane*-poetry for the bird of prey

ቀፈነን **qāfännänä** to tie, bind tightly

ቂፈነን **q^wāfännänä** to be numb or stiff (hands or feet) from the cold or from being tightly tied or fettered; to benumb, to contract [vt] (shrink); to cause to clench; to be puffed up with pride, conceit (see also ቂፈነ)

(እጅን፣ ቂፈነነው his hands are numb, stiff from the cold)

ተቂፈነን **täq^wāfännänä** to be stiffened (fingers from the cold)

ቂፈነና **q^wāfänāna** being stiff, numb from the cold

ቂፈነን **q^wāfänän** numbed, stiff with cold

ቂፍናና **q^wāfnanna = q^wāfänän**

ቀፍናኔ **q^wāfnanne** being stiff with cold

ቀፍንን **q^wāfnən** stiff with cold

ቀፍንናት **q^wāfnənat** feeling of intense cold

መቂፍነኛ **mäq^wāfnāna** reason for becoming stiff as above, e.g. frost

እቂፈናንን **aq^wāfänanän** manner of being stiff with cold

ቅፍንድ **qəfənd** holes made in the edge of a hide for the insertion of the pegs on which it is to be stretched; rheum caused by an inflammation of the eye (see ቅፍንድ)

ቀፈደ **qäffädä** B to make holes in a hide through which to put pegs for stretching; to lace up a hide for carrying grass, sheaves, etc. by running a thong through holes made along the edge; to contract, clench (cold, bitter cold); to tie, bind (see ቅፍንድ)

ተቀፈደ **täqäffädä** to be made (holes as above), to be laced up as above

እስቀፈደ **asqäffädä** to have s.o. make holes as above, have a hide laced up

ቀፈድ **qäfad** fatness of the belly due to wads of fat; furrowed or wrinkled brow; holes in the edge of a hide for pegs to be inserted on which the hide will be stretched (see ቅፍንድ)

ቀፈዳም **qäfadam** big-bellied, paunchy; glut-

ton; tongue-tied

ቅፍድ **qəffəd** holes in the edge of a hide; having holes made in the edge (hide); being laced up (hide) as above for carrying s.th.

መቀፈዳ **mäqäffäga** means for making holes in a hide

ቅፍድ **qəfəd** rheum or pus in the eye due to inflammation, var. of ቅፍንድ (see also ቀፈደ and ቀፈደደ)

ቅፋዳ **qufada** beggar's wallet Ar. *qafadān*

ቀፈዳደም **qäfädiyam** dawdler, laggard, slow-poke; big-bellied

ቀፈደደ **qäfäddädä** to tie up, shackle, fetter; to make the fingers stiff (cold), to numb, benumb (ብርድ፣ እጅን፣ ቀፈደደው my hands are numb with cold)

ቀፈዳደደ **qäfadaddädä** to tie up several persons hand and foot

ተቀፈደደ **täqäfäddädä** to be tightly tied

እስቀፈደደ **asqäfäddädä** to have s.o. tie up a third party, have s.o. tied up, have s.o. be imprisoned

ቀፈደዳ **qäfadäda** having s.o. tied up

ቀፍዳጅ **qäfdäḡ** one who ties up, who puts in fetters

ቅፍደዳ **qəfdäda** tying up

ቅፍዳጅ **qəfəddaḡ** one who is tied up, fettered
ቅፍዳጅነት **qəfəddaḡənnät** state or condition of being tied up, fettered

ቅፍዳደ **qəfəddade** tying up

ቅፍድ **qəfədd** or ቅፍድድ **qəfəddəd** tongue-tied, one whose speech is halting; tied-up, fettered

ቅፍድድ፣ እደረገ **qəfəddəd adärrägä** to tie up, tie tightly

ቅፍድድሽ **qəfəddəš** tying up

መቀፍደዳ **mäqäfdäga** means for tying up, e.g. rope, leather strap, wire

እቀፈዳደድ **aqäfäddädäd** manner of tying up

*ቀፈደደ - ተንቀፈደደ **tänqäfäddädä** to walk slowly, be slow-moving, to lag behind; to be puffed up (with conceit)

እንቀፈደደ **anqäfäddädä** to cause to go or walk slowly; to benumb; to walk slowly, be slow-moving, to lag behind

ቀፈደድ **qäfädäd** slow, slow-moving or acting

ቀፍዳዳ **qäfdädda** tongue-tied, halting of speech; slow-moving, slow-acting

ተንቀፍዳጅ *tänqäfdaḡ* one who is slow-moving; one who is or feels numb
 አንቅፍሮ *ənqəfədd* clumsy, slow-moving
 አንቅፍዳጅ *ənqəfdaḡ* clumsy, slow-moving

ቁፍጣን *quftan* or ቅፍጣን *qəftan* silk shirt, formerly given as a mark of distinction for meritorious service or as an indicator of high rank Ar. *quftān*

ቁፈጠን *qʷāfättänä* to be without any shortcoming
 ተቁፋጠን *täqʷāfättänä* to be ready, properly arranged, complete; to be trim, smart (attractive)
 አቁፋጠን *aqʷāfättänä* to prepare, make ready, organize; to cause to be trim, smart (attractive)
 ቁፍጠን : አለ *qʷāftännä alä* to be ready, quick
 ቁፍጣና *qʷāftanna* one who is ready, prepared; smart (attractive), trim
 መቁፋጠኛ *mäqqʷāfatäñña* means for being smart, trim, e.g. money, clothes

ቆፍጣጣ *qoffatta* stupid (person) (insult)

ቀፈፈ *qäffäfa* to trim the edge of a basket with hide; to reinforce a cracked pot with a strip of hide; to cut open a gourd for use as a container, to open up and hollow out (by scooping out the insides); to cut around the edge (removing the excess, the unsuitable portion) of a hide or a piece of parchment; to beg from door to door (us. only applied to traditional Ethiopian students); to divide a district into parishes (traditional students who must beg for their bread); to disgust, offend; to arouse s.o.'s suspicion; to project an atmosphere of fear or distaste
 ቀፈፈ(ው) *qäffäfa(w)* to feel uneasy, feel gloomy, depressed; feel repulsion for, have an aversion to
 (በየዕለቱ : የምስማው : ነገር : ለጆሮ : የሚቀፍ : ነው what I hear every day grates on the car)
 ቀፍ : በላ *qäffo bälä* to obtain one's food by begging [traditional student]
 ቀፍኝ : ዋልኮ I've felt uneasy all day
 ጫንቃዬኝ : ቀፍኛል I have an ache in my shoulder, my shoulder is paining me
 ቀፋፈፈ *qäffäffä* to trim somewhat, do a few of many to be trimmed, cut open, etc.
 ተቀፈፈ *täqäffäfa* to be trimmed or cut all around; to be cut open and hollowed out (gourd for use as a container); to be collected by begging (food)

ተቀፈፈ *täqäffäfa* to share the food gathered by begging; to be divided up (*qəfaf*-land)
 አቀፈፈ *aqäffäfa* to give food to traditional students who obtain their bread by begging
 (መንደሩ : የቀፋል the village provides food to those traditional students who beg)
 አቃፈፈ *aqqäffäfa* to help to trim, cut parchment, cut open (a gourd); to distribute *qəfaf*-land; to apportion the food obtained by begging; to help beg
 አስቀፈፈ *asqäffäfa* to have s.o. trim a hide, have a hide trimmed, a gourd worked; to have begging done, e.g. indigent teacher
 ቀፈፋ *qäfafa* opening up and scooping out a gourd; begging food from door to door; trimming a hide
 ቀፈፍ : አደረገ *qäfäff adärrägä* to beg food by going from village to village (traditional student)
 ቀፋፈ *qäfafi* student who begs as above; one who makes a container from a gourd; repulsive, gloomy (day), cheerless, dreary, dismal, bleak (weather); causing fear, suspicion, distaste in others (Am.)
 ቀፋፋ *qäfafa* repulsive (of appearance); begging; apprehensive person
 ቀፋፍ *qäffaf* fool, dolt; gourd measure for honey equal to one *qʷänna*
 ቅፈፍ *qəffaf* trimmed-off edges, trimmings (of parchment); type of landholding (see ቅፋፍ below); keeping a list of names or items on a scrap of parchment; scrap of parchment; parish administered by a monastery
 ቅፋፈ *qəffafi* trimmings (pieces trimmed off)
 ቅፋፍ *qəffaf* trimmings; scrap on which s.th. is written; land around a church deeded to it by the founder and which is assigned to the clergy of that church to farm for their maintenance; food obtained by begging
 ቅፍፍ *qəff* trimmings, s.th. which has been trimmed; food obtained by begging
 ቅፍፍ : አለ(ው) *qəffäff alä(w)* to have a premonition of disaster; to feel repugnance, aversion (to s.th.); to be unhappy, feel out of sorts
 ቅፍፍ : ያለ ugly
 አስቀፋፈ *asqäffafi* one who has s.th. trimmed; one who sends students out begging
 መቅፈፈያ *mäqäffäfiya* means for trimming, for opening a gourd; place where traditional students beg for their bread

- አቀፋፋፋ፣ **aqqāfāfāf** manner of trimming, begging, etc.
- ቃ ፈ ፈ **qaffāfā** to glean, to beg for grain at the threshing floor
- *ቃ ፈ ፈ - ተንቃ ፈ ፈ **tānqaffāfā** to walk slowly and splayfootedly, to plod
- አንቃ ፈ ፈ **anqaffāfā** to cause to walk as above
- ቀፋፋ **qāfafa** slow-moving, slow-walking